

**LAPORAN PENELITIAN PERCEPATAN GURU BESAR  
TAHUN ANGGARAN 2017**

**JUDUL PENELITIAN  
KEKOMPLEKSAN VERBA BAHASA JERMAN**



Oleh

Dr. Drs. Sulis Triyono, M.Pd.  
Dr. Dra. Wening Sahayu, M.Pd.  
Khoirul Anwar  
Martin Situmeang

**LEMBAGA PENELITIAN DAN PENGABDIAN KEPADA MASYARAKAT  
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA  
TAHUN 2017**

**LEMBAR PENGESAHAN  
PROPOSAL PENELITIAN PENELITIAN KEILMUAN GURU BESAR**

1. Judul Penelitian : KEKOMPLEKSAN VERBA BAHASA JERMAN
2. Ketua Peneliti :
- a. Nama lengkap : Dr. Drs. Sulis Triyono, M.Pd.
- b. Jabatan : Lektor Kepala
- c. Program Studi : Pend. BHS. Jerman - S1
- d. Alamat : Jl.Kluwih 8 Karangbendo, Banguntapan, Bantul
- e. Telepon : +628122957876
- f. e-mail : sulis@uny.ac.id
3. Bidang Keilmuan : Pendidikan
4. Skim : Penelitian Keilmuan Guru Besar
5. Tema Penelitian Payung : Bahasa dan linguistik
6. Sub Temap Penelitian : Applied Linguistic
7. Kelompok Peneliti :

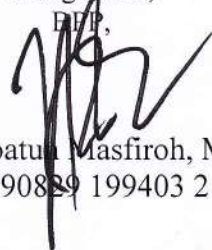
No	Nama, Gelar	NIP	Bidang Keahlian
1.	Dr. Dra. Wening Sahayu, M.Pd.	19640812 198812 2 001	

8. Mahasiswa yang terlibat :

No	Nama	NIM	Prodi
1.	Khoirul Anwar	14203244003	Pend. BHS. Jerman
2.	Martin Situmeang	14203241035	Pend. BHS. Jerman

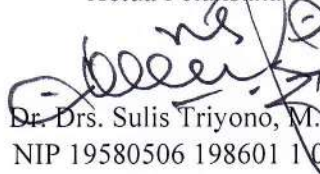
9. Lokasi Penelitian : Yogyakarta
10. Waktu Penelitian : 1 Mei 2017 s/d 31 Oktober 2017
11. Dana yang diusulkan : Rp. 5.000.000,00

Mengetahui,



Dr. Tadkiroatu Masfiroh, M.Hum.  
NIP 19690829 199403 2 001

Yogyakarta, 5 Nopember 2017  
Ketua Pelaksana



Dr. Drs. Sulis Triyono, M.Pd.  
NIP 19580506 198601 1 001



## **KATA PENGANTAR**

Puji syukur kami panjatkan kehadirat Allah SWT bahwa penulisan Laporan Penelitian Kelompok ini dapat diselesaikan tepat pada waktunya. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan (1) bentuk dan fungsi verba dalam kalimat bahasa Jerman, (2) kekompleksan verba bahasa Jerman, dan (3) solusi pemecahan masalah akibat adanya kekompleksan bentuk dan fungsi verba bahasa Jerman tersebut.

Penelitian ini didanai dengan Dana DIPA UNY Alokasi FBS dengan Nomor Kontrak: 52/Kontrak-Penelitian/UN.34.12/DT/VII/2017 tertanggal 17 Juli 2017. Pada kesempatan ini, peneliti menyampaikan penghargaan setinggi-tingginya dan mengucapkan terima kasih yang sebesar-besar kepada Yth. Dekan FBS, Para Wakil Dekan di lingkungan FBS, Ketua BPP FBS, Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman, dan segenap Dosen Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman atas dukungan dan kesempatan yang dipercayakan kepada peneliti untuk melaksanakan penelitian ini. Ucapan terima kasih juga saya sampaikan kepada Bapak Prof. Dr. Sumito A. Sayuti dan Bapak Dr. Kastam Syamsi, M.Pd. yang telah memberi masukan dan saran sebagai Pembahas Utama dalam Seminar Proposal Penelitian dan Seminar Hasil Penelitian yang diselenggarakan oleh BPP FBS UNY.

Hasil penelitian diharapkan dapat menjadi masukan bagi pengembangan keilmuan di Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman pada khususnya dan Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Yogyakarta.

Yogyakarta, 5 Nopember 2017

Peneliti,

## DAFTAR ISI

Halaman Sampul .....	i
Halaman Pengesahan.....	ii
Daftar Isi.....	iii
Kata Pengantar .....	
Abstrak Bahasa Indonesia .....	iv
Abstrak Bahasa Inggris .....	iv
<b>BAB I: PENDAHULUAN.....</b>	<b>1</b>
A. Latar Belakang .....	1
B. Rumusan Masalah .....	8
C. Tujuan Penelitian.....	8
D. Manfaat Penelitian.....	9
<b>BAB II: KAJIAN PUSTAKA.....</b>	<b>10</b>
<b>BAB III: CARA PENELITIAN .....</b>	<b>13</b>
A. Subjek dan objek penelitian .....	13
B. Sumber Data.....	14
C. Teknik Pengumpulan data.....	15
D. Langkah penelitian .....	15
<b>BAB IV: PEMBAHASAN HASIL PENELITIAN .....</b>	<b>18</b>
<b>BAB V: SIMPULAN .....</b>	<b>22</b>

<b>DAFTAR PUSTAKA .....</b>	<b>23</b>
<b>LAMPIRAN.....</b>	<b>25</b>

## **KEKOMPLEKSAN VERBA BAHASA JERMAN**

### **Abstrak**

Tujuan penelitian ini adalah untuk mendeskripsikan (1) bentuk dan fungsi verba dalam kalimat bahasa Jerman, (2) kekompleksan verba bahasa Jerman, dan (3) solusi pemecahan masalah akibat adanya kekompleksan bentuk dan fungsi verba bahasa Jerman tersebut.

Objek data penelitian ini adalah satuan lingual berkonstruksi verba bahasa Jerman. Subjek datanya adalah verba bahasa Jerman berbentuk kata. Sumber data adalah buku ajar Studio d-A1 yang digunakan di seluruh Program Studi Pendidikan Bahasa Jerman di Indonesia dan bahkan digunakan juga di beberapa negara anggota MEA. Analisis data menggunakan 2 cara, yaitu dengan menggunakan metode padan dan metode agih (Sudaryanto, 2015). Metode padan yang digunakan adalah dengan teknik pilah referensial. Teknik ini menggunakan referen pada konstruksi verba bahasa Jerman. Metode agih yang digunakan adalah teknik bagi unsur dan teknik baca markah.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa (1) bentuk verba dalam kalimat bahasa Jerman dapat berupa verba aktional dan nonaktional, terdapat bentuk statis dan dinamis, berinfleksi dan berderivasi; (2) kekompleksan verba dipengaruhi oleh adanya proses infleksi yang ditentukan adanya perubahan leksikalnya. Verba berbentuk verba reflexif, verba aktional, verba derivasional yang penggunaannya melalui proses konjugasi, verba infinitif, verba finitif, verba bentuk *präsens*, *preterium*, *perfekt*, dan *plusquamperfekt*, verba *trennbar* dan *untrennbar*, verba modal; (3). Solusi pemecahan masalah pemahaman akan bentuk dan fungsi verba dalam bahasa Jerman dapat digunakan sebagai solusi untuk memecahkan masalah. Masalah muncul akibat ketidaktahuan bentuk dan fungsi verba itu. Verba bahasa Jerman sangat beragam berdasarkan tempus, modus, dan genus.

Kata kunci: bentuk dan fungsi verba, kekompleksan verba bahasa Jerman

## THE COMPLEXITY OF GERMAN VERBS

### Abstract

The purpose of this study is to describe (1) the form and function of verbs in German sentences, (2) the complexity of German verbs, and (3) problem-solving solutions due to the complexity of the German verb's form and function.

The object of this research data is lingual unit constructed verbs of German language. The subject of the data is a German word verb. Data sources are the d-A1 Studio textbooks used throughout the German Language Education Study Program in Indonesia and are even used in some MEA member countries. Data analysis using 2 ways, that is by using method of padan and method of agih (Sudaryanto, 2015). The method used is by referential technique. This technique uses referents on German verb construction. The method used is the technique for elements and techniques of reading the mark.

The results show that (1) the verb form in the German sentence can be aktional and nonaktional verbs, there are static and dynamic forms, inflection and derivation; (2) the complexity of the verb is influenced by the existence of an inflection process determined by its lexical change. Verbs in the form of reflexif verbs, aktional verbs, derivational verbs that use through conjugation, infinitive verbs, finitive verbs, präsens verbs, preterium, perfekt, plusquamperfekt, trennbar and untrennbar verbs, modal verbs; (3). The problem-solving solution for understanding verb form and function in German can be used as a solution to solve problems. Problems arise from the ignorance of the verb's form and function. German verbs vary widely based on tempus, mode, and genus.

Keyword: *verb form and function, the complexity of German verbs*

## BAB I PENDAHULUAN

Verba bahasa Jerman memiliki berbagai ragam bentuk dan fungsi. Hal ini dapat dilihat dari bentuknya yang memiliki katagori verba beraturan *regelmäßige Verben* dan takberaturan *unregelmäßige Verben*, verba transitif dan intransitif, verba *trennbar* ‘dapat dipisah’ dan *untrennbar* ‘takdapat dipisah’, verba dasar dan verba bantu, verba lemah *schwache Verben* dan verba kuat *starke Verben*, verba yang berubah akibat waktu atau *Tempus*, verba yang disesuaikan dengan *Modus* seperti *Imperativ*, *Indikativ*, dan *Konjunktiv*. Di samping itu, terdapat verba yang mengikuti *Numerous*. Dengan kata lain verba mengalami perubahan bentuk akibat adanya subjek, seperti

*Das Kind **kauft** das Buch* ‘Anak itu membeli buku’

*Die Kinder **kaufen** das Buch* ‘Anak-anak itu membeli buku’

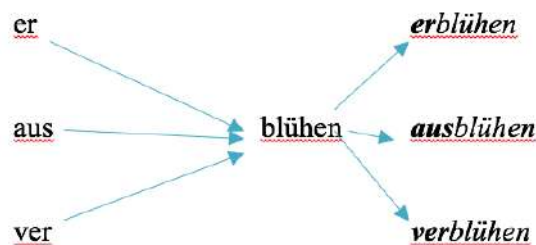
Ditinjau dari fungsinya, verba dapat berfungsi sebagai verba aksional seperti verba *Tätigkeitsverben*, sedangkan *Vorgangsverben* disebut verba non-aksional. Verba yang memiliki makna bertingkat berdasarkan urutan kejadian atau peristiwa yang ditandai oleh adanya perubahan bentuk leksikalnya disebut *Aktionsart*. Perubahan bentuk leksikal pada verba itu akibat adanya proses morfopenemik yang memiliki makna leksikal baru. Perubahan itu dapat berupa leksikogramatikal maupun derivasional. Hal ini dapat terlihat pada perubahan verba akibat adanya proses morfopenemik ataupun derivasional verba dalam bahasa Jerman seperti:

1. *blühen* ‘sedang berbunga’ menjadi *erblühen* ‘proses berbunga hingga menjadi layu’, verba *blühen* ini memperoleh sufiks *er* menjadi *erblühen*.



2. *blühen* 'sedang berbunga' menjadi *aufblühen* 'keadaan mulai berbunga', memperoleh sufiks *auf*.
3. *blühen* 'sedang berbunga' menjadi *verblühen* 'mulai layu atau tidak berbunga lagi', memperoleh sufiks *ver*.

Untuk memudahkan pemahaman berikut ini digambarkan sufiks yang menyertai verba *blühen*,



Inilah yang disebut sebagai peristiwa dinamis yang terungkap melalui perubahan bentuk leksikal sebuah verba dengan ditandai oleh adanya afiksasional perubahan sufiks {*er-*}, {*auf-*}, dan {*ver-*} pada verba dasar *blühen*. Dengan kata lain, adanya verba *erblühen*, *aufblühen*, dan *verblühen* merupakan akibat peristiwa dinamis pada sebuah verba *blühen* 'berbunga' yang dapat dibentuk melalui penambahan sufiks tertentu.

Verba bahasa Jerman yang bersifat statis disebut *Zustandsverben*, sedangkan yang bersifat dinamis disebut *Nicht-Zustandsverben*. Dengan demikian, dapat dikatakan bahwa verba aktional adalah verba yang memiliki fungsi dan dapat digunakan untuk mengungkap hal-hal yang bersifat dinamis. Jadi, *Aktionsart* yang dalam bahasa Indonesia disebut verba aktional itu, terdapat pada kategori *Tätigkeitsverben* yaitu verba yang bersifat tidak statis. *Aktionsart* menurut Eisenberg (2001: 117) merupakan verba yang mengacu pada verba dasar. Verba

dasar yang didasarkan pada fungsi dan maknanya termasuk dalam kategori semantik. Duden (1984: 92-93) mengatakan bahwa *Aktionsart* merupakan verba yang mengungkap suatu peristiwa atau kejadian mulai dari berlangsungnya suatu peristiwa atau proses terjadinya sebuah peristiwa. Dengan demikian, dapat dikatakan bahwa bagaimana sebuah peristiwa terjadi yang dapat diungkapkan melalui verba yang bermakna keadaan, proses, dan kejadian. Drosdowski (2009: 94) mengatakan bahwa *Aktionsarten* merupakan sebuah peristiwa yang meliputi terjadinya peristiwa, keberlangsungannya, dan prosesnya yang diungkapkan melalui verba.

Verba transitif bahasa Jerman seperti *Er läuft schnell* 'Dia lari cepat'. Pada kalimat ini dapat dikatakan bahwa kata *schnell* 'cepat' merupakan penjelas verba *läuft* 'lari' dan bukan berfungsi sebagai objek. Adapun pada kalimat *Er kauft das Buch* 'Dia membeli buku', di mana kata *das Buch* 'buku' berfungsi sebagai objek. Dengan demikian dapat dikatakan bahwa verba transitif tidak memerlukan objek, sedangkan verba intransitif memerlukan objek. Belum lagi berbicara mengenai verba kuat *starke Verben* dan verba lemah *schwache Verben*, di mana verba kuat mengalami perubahan bentuk secara signifikan pada bentuk lampau (*Präteritum* dan *Perfekt*) seperti pada kalimat *Ich esse* 'saya makan' berbentuk *Präsens*, berubah menjadi *Ich aß* 'saya makan' berbentuk *Präteritum*. Bedanya pada kalimat *Ich esse* 'saya makan' dilakukan saat ini atau *Präsens*, sedangkan *Ich aß* 'saya makan' dilakukan kemarin atau lampau atau *Präteritum*.

Adapun dalam *Perfekt* 'kalimat perfek', seperti

*Ich habe ein Cola getrunken* ‘Saya telah minum Cola’. Kalimat perfek tersebut memiliki perubahan bentuk verba dari verba infinitif *trinken* ‘minum’ menjadi bentuk perfek *getrunken* ‘minum’.

Berdasarkan kalimat di atas, dapat dikatakan bahwa verba bahasa Jerman akan mengalami perubahan bentuk leksikal berdasarkan penggunaan waktu, apakah verba tersebut dimaksudkan untuk mengungkapkan dan menceritakan suatu kejadian pada saat sekarang atau *Präsens*, pada saat kemarin/lampau atau *Präteritum*, maup.un untuk mengungkapkan sebuah kejadian yang sudah selesai atau *Perfekt*. Di samping itu, dalam bahasa Jerman terdapat verba dasar *Vollverb* dan verba bantu *Hilfverb*, misalnya pada kalimat:

*Sie trinkt eine tasche Café* ‘Dia minum secangkir kopi’, dan

*Sie will eine tasche Café trinken* ‘Dia akan minum secangkir kopi’.

Pada kalimat pertama, kata *trinkt* ‘minum’ merupakan verba dasar sehingga mengalami konjugasi akibat penggunaan subjek *sie*, sedangkan pada kalimat kedua, kata *will* ‘akan’ berfungsi sebagai kata modal dan *trinken* ‘minum’ merupakan verba infinitif akibat pengaruh penggunaan kata modal *will* tersebut. Jadi, kata *will* berfungsi sebagai *Hilfverb* yang mempengaruhi bentuk verba dasarnya, sedangkan verba *trinken* merupakan *Vollverb*.

*Modalverb* ‘modalitas’ dalam kalimat bahasa Jerman digunakan untuk mengungkapkan atau mengekspresikan perasaan si penutur. Pengungkapan perasaan atau sikap penutur kepada lawan tutur tersebut memiliki dua makna, yaitu pengungkapan sikap yang bermakna objektif dan bermakna subjektif. Makna yang bersifat objektif adalah makna yang terdapat dalam unsur leksikalnya, sedangkan

makna yang bersifat subjektif adalah makna yang terdapat di luar unsur leksikalnya. Makna kata sering kali diartikan sebagai makna subjektif berdasarkan keinginan penutur untuk mengutarakan maksudnya, seperti pada contoh berikut ini.

(1) *Er will mich anrufen.* (Buscha, 2005: 121)

(2) *Er will mich angerufen haben.* (Buscha, 2005: 121)

Pada kalimat (1) *Er will mich anrufen* bermakna objektif karena konstruksi modalitasnya dalam bentuk kalimat *Präsens*. Di samping itu, makna semantis dari kalimat tersebut terdapat pada unsur leksikal yang terdapat pada modalitas *will* + verba *anrufen*. Verba modal *will* artinya ‘akan’, sedangkan verba *anrufen* artinya *menelpon*. Jadi *will anrufen* berarti ‘akan menelpon’. Kalimat (1) tersebut di atas berarti ‘*Dia akan menelpon saya*’. Verba modal *will* yang berarti *akan* memiliki fungsi sebagai penanda modalitas dalam kalimat bahasa Jerman. Pada kalimat (1) tersebut memiliki peran modalitas bermakna objektif. Hal ini ditunjukkan oleh adanya dua hal, pertama adanya *Modalverb* ‘modalitas’ *will* dan kedua oleh adanya verba *anrufen*. Jika dicermati berdasarkan makna yang terdapat pada kalimat bahasa Jerman tersebut akan tampak bahwa kalimat itu memiliki verba modal bermakna objektif. Hal ini disebabkan oleh adanya makna semantis yang terdapat pada unsur leksikal *Modalverb* ‘modalitas’ *will* yang berfungsi sebagai *Hilfsverb* ‘verba bantu’ dan verba *anrufen* yang berarti *menelpon* berperan sebagai *Hauptverb* ‘verba pokok’ dalam kalimat. Dengan kata lain, terdapat hubungan antara verba infinitif dan verba modal yang memiliki makna sama dengan makna kata dalam unsur leksikalnya.

Kalimat (2) *Er will mich angerufen haben* terdiri atas modalitas *will* dan verba *angerufen haben*. Modalitas *will* berarti *akan* dan verba *angerufen haben* berarti *telah menelpon*. Kalimat (2) terdiri atas modalitas *will* yang berfungsi sebagai *Hilfsverb* ‘verba bantu’ dan *Hauptsverb* ‘verba utama atau induk’ *angerufen haben*. Walaupun fungsi *Modalverb* ‘modalitas’ sebagai *Hilfsverb* ‘kata bantu’ dalam kalimat itu, akan tetapi *Modalverb* tersebut memiliki peran penting untuk menentukan makna kalimat secara keseluruhan. Hal ini disebabkan oleh adanya unsur penting yang dapat menentukan makna leksikal pada kata modal menjadi *objektive Bedeutung* ‘makna objektif’ atau *subjektive Bedeutung* ‘makna subjektif’ dalam kalimat bahasa Jerman.

Belum lagi verba dalam bentuk *Partizip* karena bentuk ini ada yang *präsens* dan ada pula yang *perfekt*. Bentuk verba *Partizip*, misalnya

*das kochende Wasser* ‘air sedang dimasak’

*das gekochte Wasser* ‘air masak’

Pada frasa pertama, *das kochende Wasser* ‘air sedang dimasak’ memiliki makna bahwa *air dalam keadaan dimasak*, sehingga terdapat sebuah proses. Adapun pada frasa kedua yaitu *das gekochte Wasser* ‘air masak’ bermakna *telah dimasak*. Dalam hal ini, terdapat dua kejadian dengan menggunakan satu verba *kochen* ‘memasak’ sehingga dua kejadian tersebut dalam waktu yang relatif pendek dengan menggunakan verba *kochen* ‘memasak’. Pada bentuk *Partizip Präsens* mengandung kejadian yang *sedang dalam proses* yaitu *das kochende Wasser*, sedangkan pada bentuk *Partizip Perfekt* mengandung kejadian *telah dimasak* yaitu *das gekochte Wasser*. Hal inilah bagi penutur bahasa asing akan mengalami

kerumitan, mengingat satu verba memiliki bentuk berbeda untuk membedakan makna yang terkandung di dalam verba tersebut. Perubahan bentuk verba akan berakibat berbedanya makna yang dimiliki verba itu.

Verba bahasa Jerman dalam bentuk perfekt akan menempati posisi akhir suatu kalimat. Hal ini berbeda dengan bahasa Inggris, yang tepat pada posisi slot kedua dalam kalimat. Contoh dapat dipaparkan sebagai berikut.

*Er ist nach Jakarta gefahren* ‘Dia telah pergi ke Jakarta’

*He had gone to Jakarta* ‘Dia telah pergi ke Jakarta’

Jika dicermati kedua pola kalimat tersebut, pola bahasa Jerman dan pola kalimat bahasa Inggris memiliki bentuk yang berbeda. Walaupun demikian kedua pola kalimat tersebut memiliki makna yang sama. Pada kalimat bahasa Jerman verba perfekt *Er ist nach Jakarta gefahren* ‘telah pergi’ berada pada posisi akhir sebuah kalimat, sedangkan dalam kalimat bahasa Inggris tetap menduduki posisi pada slot kedua *He had gone to Jakarta*. Dengan demikian, akan dapat menambah kompleks penggunaan sebuah verba dalam bahasa Jerman.

Di samping verba, dalam bahasa Jerman terdapat bentuk nominal yang memiliki bentuk dan fungsi yang sangat kompleks pula. Hal ini tercermin dari pola nomina yang dapat berubah bentuk bergantung dari proses pembentukan kata dan akibat digunakan dalam bentuk jamak. Penjamakan nomina bahasa Jerman akan menyebabkan bentuknya berubah sehingga menyulitkan pembelajar bahasa Jerman. Namun demikian, kekompleksan nomina bahasa Jerman telah dapat diatasi karena telah pernah diteliti oleh tim peneliti ini. Dengan demikian, solusi pada kekompleksan penggunaan bentuk nomina bahasa Jerman telah dapat diatasi.

Kecuali itu, tim peneliti telah pernah melakukan penelitian mengenai bentuk infinitif bahasa Jerman dan padanannya dalam bahasa Indonesia. Bentuk verba infinitif bahasa Jerman juga memiliki andil kerumitan tersendiri. Namun demikian, tim peneliti telah berhasil memberikan sebuah padanannya sehingga dapat mempermudah pemahaman bagi mahasiswa di Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman FBS UNY.

Demikian pula, tim peneliti telah pernah melakukan penelitian tentang modalitas bahasa Jerman, di mana hasilnya dapat digunakan sebagai bahasa referensi untuk mempermudah penjelasan kepada mahasiswa yang sedang mempelajari tema modalitas bahasa Jerman. Lebih lanjut, tim peneliti juga pernah meneliti mengenai makna subjektif dan objektif bahasa Jerman ditinjau dari fitur semantisnya. Hal ini juga dapat memberikan masukan yang cukup berarti bagi tim pengampu mata kuliah keterampilan berbahasa Jerman yang terdiri atas pengampu mata kuliah *Hörverstehen*, *Sprechfertigkeit*, *Leseverstehen*, dan *Schreibfertigkeit*.

Berdasarkan pemaparan di atas, dapat dikemukakan permasalahan dalam penelitian ini adalah sebagai berikut.

1. Bagaimanakah bentuk dan fungsi verba dalam kalimat bahasa Jerman?
2. Bagaimanakah kekompleksan verba bahasa Jerman?
3. Bagaimanakah solusi pemecahan masalah tersebut?

Adapun tujuan penelitian ini adalah mendeskripsikan (1) bentuk dan fungsi verba dalam kalimat bahasa Jerman, (2) kekompleksan verba bahasa Jerman, dan (3) solusi pemecahan masalah akibat adanya kekompleksan bentuk dan fungsi verba bahasa Jerman tersebut.

Manfaat yang hendak dicapai adalah terdapat penemuan solusi pemecahan masalah akibat adanya kekompleksan bentuk dan fungsi verba bahasa Jerman. Di samping itu, target luaran yang diharapkan adalah adanya sebuah artikel karya ilmiah dari hasil penelitian ini yang nantinya dipublikasikan ke jurnal internasional bereputasi terindeks Scopus.



## BAB II KAJIAN TEORI

Menurut Glavina-Ivanus (1997) *Aktionsarten* ‘verba aktional’ terdiri atas *Aktionsarten mit Phasenbedeutung* yang meliputi: (1) *Inzeptive Aktionsart* ‘verba insentif’, (2) *Evolutive Aktionsart* ‘verba evolutif’, (3) *Transkursive Aktionsart* ‘verba transkursif’ (*Delimitative und Perdurative Aktionsart*), (4) *Finitive Aktionsart* ‘verba finit’. *Quantifizierende Bedeutung* meliputi: (1) *Semelfaktive Aktionsart* ‘verba faktitif’, (2) *Attenuative Aktionsart* ‘verba atenuatif’. *Distributive Bedeutung* meliputi: (1) *Objekt-distributive Aktionsart* ‘verba objektif-distributif’, (2) *Subjekt-distributive Aktionsart* ‘verba subjektif-distributif’. *Spezial resultative Bedeutung*, meliputi: (1) *Terminative Aktionsart* ‘verba terminatif’, (2) *Egressive/kompletive Aktionsart* ‘verba egresif/kompletif’, (3) *Itensiv-resultative Aktionsart* ‘verba itensif-resultatif’, (4) *Kumulative Aktionsart* ‘verba kumulatif’. Berdasarkan bentuk dan fungsi *Aktionsarten* menurut Glavina-Ivanus merupakan *Aktionsarten* yang lengkap dan lebih jelas dalam memerikan bentuk dan fungsinya dalam kalimat.

Menurut Avilova (1976: 270-318) bahwa *Aktionsarten* dibagi menjadi 3 kelompok, yaitu (1) *Zeitliche Aktionsarten* ‘verba yang memiliki makna terbatas misalnya verba finitif’, (2) *Quantitative Aktionsarten* ‘verba yang memiliki makna jumlah atau perulangan’, dan (3) *Spezial-resultative Aktionsarten* ‘verba yang memiliki makna pencapaian atau hasil’. Dari ketiga kelompok tersebut ada yang mengandung unsur adanya proses morfofonemik pada pembentukan verbanya.

Menurut Jung (1990: 236) *Aktionsarten* dibagi menjadi 3 jenis, yaitu: (1) *Zeitlicher Verlauf des Geschehens* meliputi: duratif, perfektif, inchoaktif, mutatif, dan resultatif; (2) *Eigenart des Geschehens* meliputi: kausatif, faktitif, intensif, diminutif, iteratif; dan (3) *Sonstige sprachliche Darstellung der Aktionsart* meliputi: *Ableitung und Zusammensetzung* ‘derivasi dan fleksi’ berupa *Suffixe* ‘pembentukan verba akibat sufiks’, *Mittel der Wortwahl und Satzfügung* ‘pemilihan kata dan struktur kalimat’.

Menurut Helbig/Buscha (2005: 62) bentuk *Klassen der Aktionsarten* dapat berupa (1) *durative Verben* ‘verba duratif’ dan (2) *perfektive Verben* ‘verba perfek atau verba bentuk lampau’. Pada *durative Verben* terdapat tiga bentuk, yaitu: *die iterativen oder frequentativen Verben* ‘verba iteratif atau bermakna perulangan’, *die intensiven Verben* ‘verba intensif’, dan *die diminutiven Verben* ‘verba deminutif’; sedangkan pada *perfektive Verb* terdapat empat bentuk, yaitu: *die ingressiven oder inchoativen Verben* ‘verba ingresif atau in-koatif’, *die egressiven Verben* ‘verba egresif’, *die mutativen Verben* ‘verba mutatif’, dan *die kausativen oder faktitiven Verben* ‘verba kausatif atau verba faktitif’. Berdasarkan fungsinya, *Klassen der Aktionsarten* berfungsi untuk mengungkapkan (1) *die Bedeutung des Verbs* ‘makna verba’; (2) *Wortbildungsmittel Präfixe, Suffixe, Zusammensetzung, Umlaut des Stammvokals wie e/i-Welchsel* ‘pembentukan kata dari unsur prefiks, sufiks, kata majemuk, perubahan vokal pada kata dasar’; (3) *zusätzliche lexikalische Mittel* ‘tataran leksikal’; (4) *syntaktische Mittel* ‘tataran sintaksis’; dan (5) *semantische Kategorien – deutlich voneinander zu trennen* ‘katagori semantik – satu dengan yang lain dapat dipisahkan secara jelas’. Berdasarkan kedua teori

tersebut di atas, dalam pembahasa ini akan digunakan pendapat dari Helbig/Buscha. Dasar pertimbangannya adalah teori Helbig/Buscha lebih mudah dipahami karena terdapat dalam bahasa Indonesia. Di samping itu, teori Helbig/Buscha tersebut terdapat dalam buku referensi perkuliahan linguistik di Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman FBS UNY.

Modalitas dalam bahasa Jerman memiliki dua makna, yaitu makna objektif dan makna subjektif. Makna objektif adalah makna seperti yang terkandung di dalam unsur leksikalnya, sedangkan makna subjektif adalah makna yang mengandung unsur di luar unsur leksikalnya (Eisenberg, 2004: 277). Unsur leksikal dalam modalitas bahasa Jerman yang biasa digunakan untuk mengungkapkan makna objektif antara lain berupa kata *dapat*, *boleh*, *bisa*, *mau*, *mampu*, *akan*, *harus*, dan sebagainya. Hal inilah yang dikategorikan sebagai kelonggaran unsur leksikal modalitas dalam bahasa Jerman. Unsur leksikal yang tidak bersifat longgar disebabkan oleh adanya fungsi modalitasnya yang bermakna di luar konteks leksikalnya. Hal ini dapat dikategorikan kedalam makna subjektif. Makna subjektif ini disebabkan oleh adanya penyebaran makna di luar konteks leksikal yang melekatinya sehingga makna tersebut dapat berupa ketidakpastian, keraguan, ketidakjelasan dan sebagainya. Dengan kata lain, makna subjektif ini dapat dikatakan memiliki makna *kemungkinan*, *kemampuan*, dan *izin*.

## **BAB III METODE PENELITIAN**

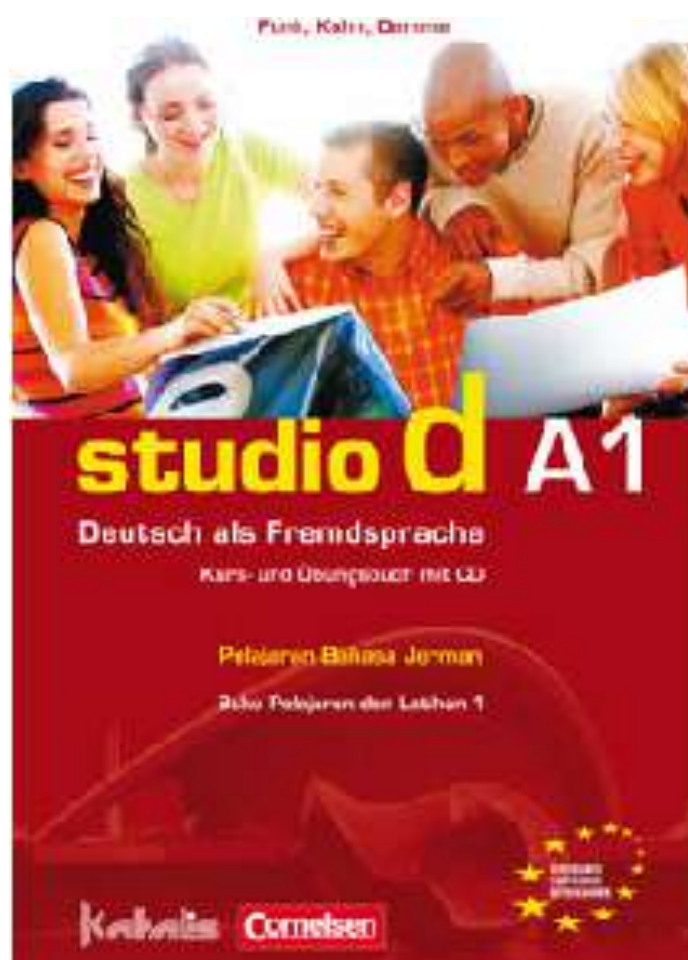
### **1. Objek dan Subjek Data**

Objek data penelitian ini adalah satuan lingual berkonstruksi verba bahasa Jerman, baik berbentuk *regelmäßige Verben* ‘verba teratur’ maupun *regelmäßige Verben* ‘verba takteratur’, verba *trennbare Verben* ‘verba pisah maupun untrennbar’ ‘verba takdipisah, *Vollverb* ‘verba dasar’ maupun *Hilfsverb* ‘verba bantu’, verba yang berkaitan dengan *Tempus*, *Modus*, dan *Numerous*. Subjek datanya adalah seluruh verba dalam bahasa Jerman yang digunakan oleh mahasiswa di Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman FBS UNY.

### **2. Sumber Data**

Sumber data dalam penelitian ini adalah seluruh verba bahasa Jerman yang terdapat dalam buku ajar yang digunakan di seluruh Indonesia dan bahkan digunakan di beberapa negara anggota MEA seperti di Vietnam, Thailand, Laos, Birma, Kobotja, Myanmar, Brunei Darussalam, Malaysia, dan Philippina yaitu buku Studio d-A1 digunakan di semester I. Buku tersebut sebanyak 256 halaman, yang berisi antara lain:

1. Konsequente Orientierung am Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen.
2. Deutschlernen für Freizeit *und* Beruf.
3. Umfassendes Angebot für mediengestütztes Lernen und Lehren.
4. Integration der Grammatik in sprachliches Handeln.
5. Berücksichtigung neuerer Erkenntnisse aus der Zweit- und Fremdsprachenerwerbsforschung.
6. Konsequentes Aussprachetraining von Anfang an.
7. Aktuelle Landeskunde mit interkultureller Perspektive.



### **3. Teknik Pengumpulan Data**

Teknik pengumpulan data dalam penelitian ini menggunakan teknik simak dan catat (Sudaryanto, 2015). Teknik ini dilakukan dengan cara membaca seluruh sumber data secara cermat. Selanjutnya, dilakukan pencatatan secara teliti pada semua korpus data yang terkumpul berupa verba bahasa Jerman. Pencatatan dilakukan untuk memudahkan pengkatagorian pemilahan korpus data. Hal ini diperlukan untuk bahan analisis, selanjutnya dapat ditemukan verba dari berbagai bentuk dan fungsi dalam bahasa Jerman (Wray, 2003: 153).

### **4. Analisis Data**

Analisis data menggunakan 2 (dua) cara, yaitu dengan menggunakan metode padan dan metode agih (Sudaryanto, 2015). Metode padan yang digunakan adalah dengan teknik pilah referensial. Teknik ini menggunakan referen pada konstruksi verba bahasa Jerman. Metode agih yang digunakan adalah teknik bagi unsur dan teknik baca markah. Teknik bagi unsur digunakan untuk mengetahui konstituen pembentuk konstruksi verba dalam bahasa Jerman. Teknik baca markah digunakan untuk menentukan pemarkah suatu konstruksi bentuk dan fungsi verba dalam bahasa Jerman.

### **5. Validitas dan Reliabilitas**

Data yang sudah terkumpul diuji validitasnya dengan cara meminta bantuan tenaga ahli yaitu *native speaker* (Svenja Völkert dan Theresia Buchölt) untuk memvalidasi korpus data. Selanjutnya, dilakukan verifikasi pada data

penelitian oleh teman sejawat rumpun linguistik di Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman FBS UNY untuk mengetahui apakah data dan hasil analisis penelitian sudah valid dan reliabel.

## 6. Langkah Penelitian

Langkah-langkah penelitian ini meliputi: (1) tahap persiapan, (2) proses penelitian, dan (3) tahap pelaporan hasil penelitian dan pembuatan artikel karya ilmiah yang dipublikasikan di jurnal internasional bereputasi terindeks Scopus. Pada tahap persiapan tim peneliti melakukan survey, pencarian referensi, analisis kegiatan, penyusunan kerangka pemecahan masalah, penyusunan proposal penelitian dan persiapan seminar proposal.

Adapun pada proses penelitian adalah mengumpulkan korpus data penelitian, diskusi dengan *expert*, melakukan analisis data penelitian, verifikasi hasil penelitian, menyajikan hasil, seminar di forum internasional, melakukan revisi dan membuat laporan penelitian.

Tahap publikasi internasional adalah melakukan penyusunan artikel ilmiah hasil penelitian, melakukan detasering di forum internasional, melakukan penerjemahan ke dalam bahasa Inggris, melakukan submit artikel ilmiah ke jurnal internasional bereputasi terindeks di Scopus yang dimulai dari kategori Q1 hingga Q3 seperti berikut.

Q1: Penerbit Oxford University Press, ISSN: 01426001, 1477450X dengan

<http://www.scimagojr.com/journalsearch.php?q=18651&tip=sid&clean=0>

Q2: Penerbit Mouton de Gruyter Germany, ISSN: 16137027 dengan alamat:

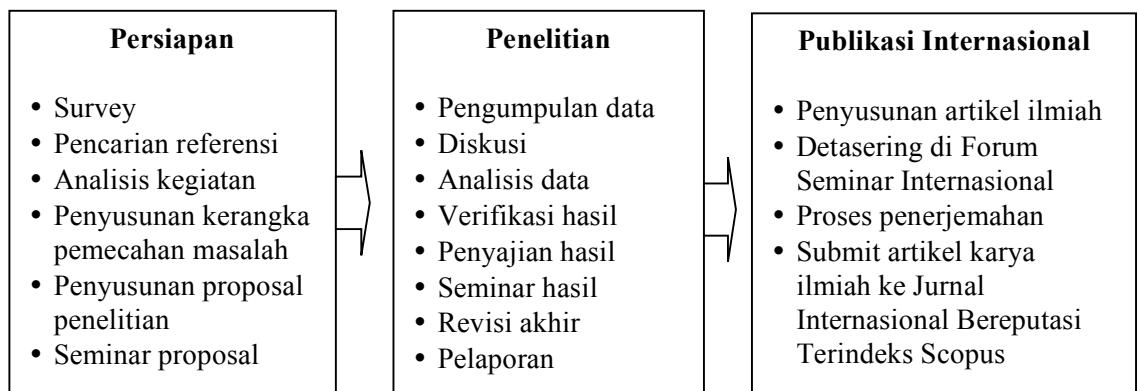
<http://www.scimagojr.com/journalrank.php?category=3310>

Q3: Penerbit Indonesia University of Education, ISSN: 23019468 dengan alamat

<http://www.scimagojr.com/journalsearch.php?q=21100368214&tip=sid&clean=0>

Berikut disajikan bagan tahapan kegiatan penelitian agar dapat dengan mudah dipahami.

### Deskripsi Kegiatan Penelitian Percepatan Guru Besar





## BAB IV PEMBAHASAN

Verba bahasa Jerman memiliki bentuk yang bermacam-macam karena bentuk verba terikat pada subjek yang melekatinya. Apakah subjeknya berbentuk orang pertama tunggal atau jamak, orang kedua tunggal atau jamak, demikian pula untuk orang ketiga tunggal atau jamak semuanya sangat mempengaruhi bentuk verba yang mengikutinya seperti pada verba *stehen* 'berdiri' pada kalimat *Ich stehe vorne* 'saya berdiri di depan', *er steht hinten* 'dia berdiri di belakang', dan *wir stehen draußen* 'kami berdiri di luar'. Perubahan bentuk verba *stehen* menjadi *stehe*, *steht*, dan *stehen* ditentukan oleh subjeknya. Perubahan bentuk verba bahasa Jerman tidak hanya diakibatkan oleh subjek yang melekatinya, melainkan juga oleh ada leksim lain yang melekatinya, misalnya prefiks. Pada verba *stehen* 'berdiri', bila dilekati dengan prefiks {an-}+*stehen* menjadi *anstehen* 'antri'. Demikian pula, dilekati sufiks [auf-]+*stehen* akan berubah menjadi *aufstehen* 'bangkit'. Makna verba dasar akan berubah sejalan dengan penambahan prefiksnya. Perubahan bentuk verba tersebut akan merubah makna secara signifikan. Berbeda dengan perubahan verba akibat adanya subjek, yang tidak mempengaruhi makna verbanya.

Kembali ke verba *stehen* 'berdiri' yang dapat memiliki bentuk bermacam-macam sejalan dengan si pembicara untuk mengungkapkan maksudnya. Adanya bentuk yang bermacam-macam tersebut bergantung dari makna yang diinginkan oleh si pembicara. Dalam buku Studio d A1 terdapat berbagai ragam verba, yang yang dapat digunakan untuk mengungkapkan makna subjektif dan objektif, ada juga yang dapat digunakan untuk mengungkapkan maksud yang akan terjadi dan telah

terjadi. Pada hakekatnya memiliki beragam bentuk dan fungsinya. Namun dalam kajian ini verba yang diteliti diutamakan verba yang memiliki makna yang berlainan. Perubahan makna pada verba ini disebabkan oleh adanya proses derivasi yang menyebabkan leksem dasar berubah bentuk menjadi leksem lain sehingga maknanya berubah.

Hal ini dapat ditunjukkan pada data, seperti verba *stehen* 'berdiri, bangun', {gerade}+*stehen* sehingga menjadi bentuk lain dari bentuk dasarnya menjadi *geradestehen* 'berdiri tegak'. Berturut-turut bentuk verba *stehen* adalah sebagai berikut.

{gegenüber-}+*stehen* → *gegenüberstehen* 'berhadap-hadapan',

{still-}+*stehen* → *stillstehen* 'berhenti',

{ent-}+*stehen* → *entstehen* 'lahir',

{be-}+*stehen* → *bestehen* 'lulus',

{ver-}+*stehen* → *verstehen* 'memahami',

{bei-}+*stehen* → *beistehen* 'mendampingi',

{ge-}+*stehen* → *gestehen* 'mengaku',

{vor-}+*stehen* → *vorstehen* 'menonjol'.

Berdasarkan prefiks yang melekatinya tersebut, ternyata bentuk makna verba menjadi berubah, verba *stehen* 'berdiri' dilekati prefiks {*still-*} sehingga menjadi *stillstehen* bermakna 'berhenti'. Hal ini disebabkan oleh adanya prefiks yang memiliki fungsi merubah leksem dasar menjadi leksem lain akan secara otomatis akan bermakna lain pula. Proses infleksi ditentukan berdasarkan ada tidaknya perubahan identitas leksikal seperti kelas kata, fitur semantis. Perubahan identitas

leksikal berarti terdapat perbedaan maknanya dan referennya. Afiksasi yang tidak mengubah identitas leksikal adalah proses infleksi, seperti pada prefiks {be-, ver-, ent-, vor-, ge-, still-, bei-, gerade-}. Penambahan prefiks ini pada verba *sehen* tidak mempengaruhi kelas katanya, adanya prefiks tersebut leksem yang dilekati prefiks tetap pada kelas kata verba. Dengan demikian, proses yang terjadi pada perubahan bentuk verba dasar menjadi verba berprefiks akibat adanya proses infleksi.

Verba *sehen* ‘melihat’ yang dapat berubah menjadi verba *ansehen* ‘memandang’, akibat adanya prefiks {an-}. Dalam bahasa Indonesia makna verba *sehen* masih dalam makna yang sama. Namun dalam bahasa Jerman, memiliki makna yang agak berbeda. *Sehen* dapat digunakan untuk melihat dengan sekilas, sedangkan *ansehen* memiliki makna menonton, sehingga terdapat perbedaan yang jelas. Verba *sehen* ini dapat menjadi {ab-}+*sehen* → *absehen* ‘lepas dari...’,

{um-}+ *sehen* → *umsehen* ‘melihat-lihat’,

{nach-}+ *sehen* → *nachsehen* ‘memaafkan’,

{ein-}+ *sehen* → *einsehen* ‘memahami’,

{weg-}+ *sehen* → ‘memalingkan’,

{ver-}+ *sehen* → *versehen* ‘membekali’,

{durch-}+ *sehen* → *durchsehen* ‘memeriksa’,

{ab-}+ *sehen* → *absehen* ‘mengincar’,

{fern-}+ *sehen* → *fernsehen* ‘menonton televisi’.

Prefiks yang sama seperti {ein-} dilekatkan pada verba yang berbeda akan memiliki makna yang berbeda pula, seperti {ein-}+ *sehen* → *einstehen* ‘bersegera’ dan {ein-}+ *sehen* → *einsehen* ‘memahami’. Dengan merujuk pada fungsi prefiks

yang dapat berfungsi merubah maknanya verba yang dilekatinya, prefiks yang sama dilekatkan pada verba yang berbeda akan berpengaruh terhadap makna yang berbeda pula.

Hal ini sejalan dengan yang dikemukakan oleh Drosdowski (2009) yang mengatakan bahwa verba merupakan sebuah peristiwa yang meliputi terjadinya peristiwa, keberlangsungannya, dan prosesnya yang diungkapkan melalui verba itu. Demikian juga, sesuai dengan pendapat Duden (1984) yang mengatakan bahwa verba aksional merupakan verba yang mengungkap suatu peristiwa atau kejadian mulai dari berlangsungnya suatu peristiwa atau proses terjadinya sebuah peristiwa. Dengan demikian, dapat dikatakan bahwa bagaimana sebuah peristiwa terjadi yang dapat diungkapkan melalui verba yang bermakna keadaan, proses, dan kejadian.

Dalam penelitian ini ditemukan jenis verba yang sangat kompleks antara lain: verba reflesif, verba atelis, verba bantu, verba defektif, verba desideratif, verba ekuatif, verba faktif, verba finit, verba infinit, verba frekuentatif, verba impersonal, verba instrumentatif, verba transitif, verba intransitif, verba ekatransitif, verba dwitransitif, verba semitransitif, verba kausatif, verba komposit, verba modal, verba aksional, verba berpreposisi.

## **BAB V**

### **SIMPULAN**

Berdasarkan pembahasan tersebut di atas, dapat disimpulkan sebagai berikut.

#### 1. Bentuk dan fungsi verba dalam kalimat bahasa Jerman

Verba dalam bahasa Jerman dapat berupa verba aktional dan nonaktional, terdapat bentuk statis dan dinamis, berinfleksi dan berderivasi. Hal ini disebabkan oleh adanya prefiks yang memiliki fungsi merubah leksem dasar menjadi leksem lain.

#### 2. Kekompleksan verba bahasa Jerman

Proses infleksi ditentukan adanya perubahan leksikalnya. Verba berfungsi untuk mengungkapkan makna yang mengandung keadaan, suatu proses, dan suatu kejadian. Di samping itu, terdapat bentuk lain seperti verba reflexif, verba aktional, verba derivasional yang penggunaannya melalui proses konjugasi, verba infinitif, verba finitif, verba bentuk *Präsens*, *Präterium*, *perfekt*, dan *plusquamperfekt*, verba *trennbar* dan *untrennbar*, verba modal

#### 3. Solusi pemecahan masalah

Pemahaman akan bentuk dan fungsi verba dalam bahasa Jerman dapat digunakan sebagai solusi untuk memecahkan masalah. Masalah muncul akibat ketidaktahuan bentuk dan fungsi verba itu. Verba bahasa Jerman sangat beragam berdasarkan tempus, modus, dan genus.

## DAFTAR PUSTAKA

- Bisiada, Mario. 2014. *Lösen Sie Schachtelsätze möglichst auf ' : The Impact of Editorial Guidelines on Sentence Splitting in German Business Article Translations*. Oxford: International Journal of Applied Linguistics. EISSN 1477-450X.
- Drosdowski, Günther. 2009. *Duden Grammatik*. Mannheim: Dudenverlag.
- Duden. 1984. *Die Grammatik der deutschen Gegenwartssprache*. 4. Auflage. Mannheim: Bibliografische Institut
- Eisenberg, Peter. 2001. *Grundriß der deutschen Grammatik*. Dritte Auflage. Stuttgart: Verlag J.B. Metzler. ISBN: 3-476-01232-8.
- Engel, Ulrich. 1989. *Deutsche Grammatik*. Heidelberg: Julius Groos Verlag. ISBN: 3-87276-600-7.
- Glavina-Ivanus, Sanja. 1997. *Aspekte und Aktionsarten als Möglichkeiten zur Unterstützung des temporalen Ausdrucks in der Sprache*. Online: <http://www.linse.uni-due.de/esel-seminararbeiten/articles/aspekte-und-aktionsarten-als-moeglichkeiten-zur-unterstuetzung-des-temporalen-ausdrucks-in-der-sprache.html>
- Grebe, Paul. 1983. *Die Grammatik. Unentberlich für richtiges Deutsch*. Band 04. Mannheim: Bibliographisches Institut AG - Dudenverlag. ISBN: 3-411-00914-4.
- Helbig, Gerhard & Buscha, Joachim. 2005. *Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht*. Langenschiedt KG. ISBN: 3-468-49493-9.
- Helmut Glück (Hrsg.). 2010. *Metzler-Lexikon Sprache*. 4. Auflage; Verlag J.B. Metzler, Stuttgart und Weimar. ISBN 3-476-02335-4.
- J. Flowerdew (ed.). 2015. *Discourse in Context*. Oxford: International Journal .
- Jung, Walter und Günter Starke. 1990. *Grammatik der deutschen Sprache*, 10. Auflage. Mannheim: Bibliografische Institut.
- Knight, Dawn. 2017. *I'm having a Spring Clear Out: A Corpus-based Analysis of e-transactional Discourse*. Oxford: © Oxford University Press. Online: <https://academic.oup.com/applij/article-abstract/38/2/234/2951806/I-m-having-a-Spring-Clear-Out-A-Corpus-based?redirectedFrom=fulltext>.
- Köhler, Reinhard; Altmann, Gabriel; Grzybek, Peter. 2017. *Quantitative Linguistics [QL]*. Germany: DE GRUYTER MOUTON, GmbH. ISSN: 0179-3616.

- Richards, Keith. 2016. *Introduction to the Special Issue: Innovation in Research Methods in Applied Linguistics*. Oxford: International Journal of Applied Linguistics. EISSN 1477-450X.
- Robinson, Nichodamus. 2015. *Word formation: the Description of the Nyakyusa Derivation and Inflection*. International Journal of Language & Linguistics. ISSN 2374-8850 (Print), 2374-8869 (Online).
- Sudaryanto. 1998. *Metode dan Aneka Teknik Analisis Bahasa*. Pengantar Penelitian Wahana Kebudayaan secara Linguistik. Yogyakarta: Duta Wacana University Press.
- \_\_\_\_\_. 1996. *Linguistik. Identitasnya, Cara Penanganan Objeknya, dan Hasil Kajiannya*. Yogyakarta: Duta Wacana University Press.
- \_\_\_\_\_. 1998. *Predikat-Objek dalam Bahasa Indonesia, Keselarasan Pola Umum*. Jakarta: Penerbit Djambatan.
- \_\_\_\_\_. 2015. *Metode Penelitian Bahasa*. Yogyakarta: USD University Press.
- Wray, Alison; Trott, Kate; Bloomer, Aileen. 2009. *Linguistics: A Practical Guide to Researching Language*. Great Britain: Bookcraft Bath. ISBN: 0 340 65210 1 (pb).

## **LAMPIRAN**





**SURAT PERJANJIAN PELAKSANAAN PENELITIAN  
ANTARA WAKIL DEKAN I DENGAN DOSEN  
FAKULTAS BAHASA DAN SENI UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA**

**Nomor : 52/Kontrak-Penelitian/UN.34.12/DT/VII/2017**

Pada hari ini, Senin, tanggal tujuh belas bulan Juli tahun dua ribu tujuh belas, kami yang bertanda tangan di bawah ini:

1. Nama : Dr. Widyastuti Purbani, M.A.  
NIP : 19610524 199001 2 001  
Jabatan : Dekan Fakultas Bahasa dan Seni UNY, bertindak untuk dan atas nama FBS UNY

Selanjutnya disebut sebagai **PIHAK PERTAMA**

2. Nama : Dr. Sulis Triyono, M.Pd.  
NIP : 19580506 198601 1 001  
Jabatan : Dosen Fakultas Bahasa dan Seni UNY, selaku Peneliti

Selanjutnya disebut sebagai **PIHAK KEDUA**

Kedua belah pihak secara bersama-sama telah sepakat mengadakan Perjanjian Pelaksanaan Penelitian dengan ketentuan sebagai berikut.

**PASAL 1  
Tugas dan Ruang Lingkup Kegiatan**

PIHAK PERTAMA memberikan tugas kepada PIHAK KEDUA dan PIHAK KEDUA menerima tugas tersebut untuk bertindak sebagai peneliti dengan judul:

**KEKOMPLEKSAN VERBA BAHASA JERMAN**

## **PASAL 2**

### **Biaya Pelaksanaan**

Jumlah biaya kegiatan penelitian sebesar Rp5.000.000 (lima juta rupiah) dengan pajak PPh Pasal 21 (15%) dipungut dari biaya manajemen.

Penggunaan bantuan dana penelitian setiap judul diatur sebagai berikut:

60% digunakan untuk operasional

25% digunakan untuk manajemen, dikenai PPh pasal 21 sebanyak 15%

15% digunakan untuk pelaporan

PIHAK PERTAMA memberi dana Penelitian secara bertahap untuk pembiayaan kegiatan tersebut pada pasal 1 sebesar Rp5.000.000 (lima juta rupiah) kepada PIHAK KEDUA yang dibebankan pada Anggaran DIPA UNY Tahun 2017 alokasi FBS.

## **PASAL 3**

### **Pembayaran**

Pembayaran bantuan dana pelaksanaan Penelitian dari PIHAK PERTAMA kepada PIHAK KEDUA dibayar dengan tahap-tahap pembayaran sebagai berikut:

- Tahap Pertama : Pembayaran bantuan dana sebesar 70% x Rp5.000.000 (lima juta rupiah) diterimakan setelah kontrak ditandatangani.
- Tahap Kedua : Pembayaran bantuan dana sebesar 30% x Rp5.000.000 (lima juta rupiah) diterimakan setelah selesainya penelitian 100% dan menyerahkan laporan hasil Penelitian.

## **PASAL 4**

### **Jangka Waktu Pelaksanaan**

Jangka waktu pelaksanaan terhitung sejak tanggal 17 Juli 2017 sampai dengan Kamis 2 November 2017

## **PASAL 5**

### **Pelaporan Kegiatan**

Pelaksanaan kegiatan penelitian harus mengikuti ketentuan-ketentuan yang sudah ditetapkan PIHAK PERTAMA antara lain sebagai berikut:

- a. PIHAK KEDUA wajib menyerahkan laporan hasil penelitian yang sudah dijilid rapi kepada PIHAK PERTAMA sebanyak 3 eksemplar dengan sampul berwarna UNGU.
- b. PIHAK KEDUA wajib menyerahkan artikel hasil penelitian kepada PIHAK PERTAMA. Hak Cipta penelitian, penggandaan Laporan lengkap dan artikel jurnal hasil penelitian adalah berada dan menjadi tanggung jawab PIHAK KEDUA.
- c. PIHAK KEDUA wajib menyerahkan POSTER HASIL PENELITIAN bersamaan dengan penyerahan laporan hasil kepada PIHAK PERTAMA.

## **PASAL 6**

### **Sanksi**

PIHAK KEDUA bertanggung jawab atas selesainya pelaksanaan penelitian dalam jangka waktu seperti tersebut pada pasal 2 dan apabila melampaui batas waktu tersebut dikenakan denda keterlambatan sebesar 1/1000 (satu per seribu) setiap hari keterlambatan maksimal 5% (lima persen) dari jumlah bantuan.

**PASAL 7**  
**Biaya Materai dan Pajak**

Biaya materai dan pajak serta biaya lain yang timbul berkenaan disepakatinya surat perjanjian ini sepenuhnya menjadi tanggung jawab PIHAK KEDUA, dilunasi sesuai dengan perundang-undangan yang berlaku.

**PASAL 8**  
**Tata Tulis Laporan Kegiatan Penelitian**

1. Tata tulis laporan kegiatan Penelitian yang diserahkan kepada PIHAK PERTAMA harus mengikuti aturan yang telah tercantum dalam buku Pedoman Penelitian yang dikeluarkan oleh LPPM UNY yang terbaru.
2. Pada bagian bawah sampul laporan kegiatan Penelitian harus ditulis sebagai berikut.

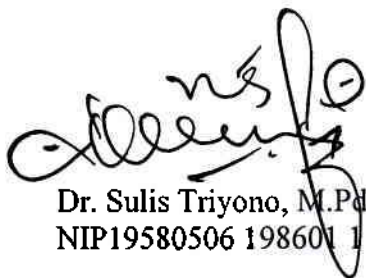
KEGIATAN PENELITIAN INI DIBIYAI DENGAN DANA DIPA UNY TAHUN 2017  
FAKULTAS BAHASA DAN SENI UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA TAHUN 2017  
SK DEKAN Nomor: 01/10.VII/2017

**PASAL 9**  
**Penutup**

1. Surat Perjanjian ini disusun rangkap 6 (enam) bermeterai cukup dan masing-masing rangkap mempunyai kekuatan hukum yang sama.
2. Hal-hal yang belum diatur dalam perjanjian ini akan ditentukan oleh kedua belah pihak secara musyawarah.

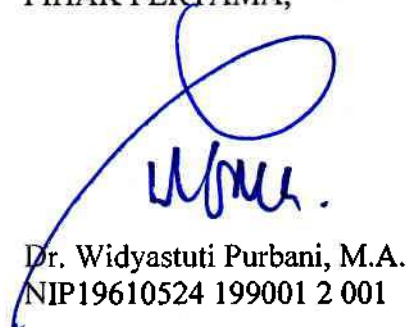
Dibuat di : Yogyakarta  
Pada Tanggal : 17 Juli 2017

PIHAK KEDUA,



Dr. Sulis Triyono, M.Pd.  
NIP19580506 198601 1 001

PIHAK PERTAMA,



Dr. Widyastuti Purbani, M.A.  
NIP19610524 199001 2 001



KEMENTERIAN RISET, TEKNOLOGI, DAN PENDIDIKAN TINGGI  
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA  
FAKULTAS BAHASA DAN SENI

Jalan Colombo No.1 Yogyakarta 55281 ☎ (0274) 550843, 548207; Fax. (0274) 548207  
Laman: fbs.uny.ac.id; E-mail: fbs@uny.ac.id

**BERITA ACARA SERAH TERIMA LAPORAN PENELITIAN  
DOSEN FAKULTAS BAHASA DAN SENI UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA  
Nomor : 52/BA-Penelitian/UN.34.12/DT/XI/2017**

Pada hari ini, **Senin, 6 November** tahun dua ribu tujuh belas, kami yang bertanda tangan di bawah ini:

I. Nama : Dr. Widyastuti Purbani, M.A.  
N I P : 19610524 199001 2 001  
Jabatan : Dekan FBS UNY  
Alamat : Karangmalang, Yogyakarta  
Selanjutnya disebut sebagai PIHAK PERTAMA

II. Nama : **Dr. Sulis Triyono, M.Pd.**  
N I P : **19580506 198601 1 001**  
Jabatan : Dosen FBS UNY  
Alamat : Karangmalang, Yogyakarta  
Selanjutnya disebut sebagai PIHAK KEDUA

Telah melakukan serah terima Hasil Penelitian Dosen Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Yogyakarta tahun 2017, yang isinya telah sesuai dengan format yang telah ditentukan, sebagai berikut.

1. PIHAK KEDUA menyerahkan Hasil Penelitian Dosen Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Yogyakarta tahun 2017 sebanyak 3 (tiga) eksemplar, artikel jurnal, dan sebuah Poster hasil penelitian kepada PIHAK PERTAMA.
2. PIHAK PERTAMA telah menerima Hasil Penelitian Dosen Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Yogyakarta tahun 2017 sebanyak 3 (tiga) eksemplar, artikel jurnal, dan sebuah Poster hasil penelitian dari PIHAK KEDUA, sesuai dengan Surat Perjanjian Pelaksanaan Penelitian Nomor: 52/Kontrak-Penelitian/ UN.34.12/DT/VII/2017.

Demikian Berita Acara ini dibuat rangkap 6 (enam) untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

PIHAK KEDUA  
Peneliti,

**Dr. Sulis Triyono, M.Pd.**  
NIP19580506 198601 1 001

PIHAK PERTAMA  
Dekan FBS UNY,

  
**Dr. Widyastuti Purbani, M.A.**  
NIP19610524 199001 2 001

LAPORAN PRESTASI PELAKSANAAN KEGIATAN

PEKERJAAN : PELAKSANAAN PENELITIAN DOSEN FAKULTAS BAHASA & SENI  
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA TAHUN 2017

NOMOR KONTRAK : Nomor: 53/Kontrak-Penelitian/UN.34.12/DI/VII/2017; Tanggal 17 Juli 2017.

No	Jenis Kegiatan	Volume Pekerjaan	Bobot Pekerjaan	Prestasi Pekerjaan	Bobot Prestasi Pekerjaan
1.	Manajemen	1 kegiatan	25	100%	25
2.	Operasional	1 kegiatan	60	100%	60
3.	Pelaporan	1 kegiatan	15	100%	15
JUMLAH			100	100%	100

Mengetahui/Menyetujui  
Dekan,



Yogyakarta,  
Pelaksana Kegiatan,

*(Handwritten Signature)*  
Dr. Sulis Triyono, M.Ed  
NIP. 19580506 198601 1 001



**BERITA ACARA  
SEMINAR PROPOSAL PENELITIAN BERSEMUKA**

1. Nama Peneliti : *Dr. Sulis Triyono M. Pd.*  
2. Program Studi : *Pendidikan Bahasa Jerman*  
3. Jenis Penelitian : *Penelitian Percepatan Guru Besar*  
4. Judul penelitian : *tekompleksan Verba Bahasa Jerman*  
.....  
.....  
5. Pelaksanaan : Tanggal *1 Mei* Pukul *31 Oktober 2017*  
6. Tempat : *Fakultas Bahasa dan Seni UNY*  
7. Hasil Seminar;

Setelah mempertimbangkan penyajian, penjelasan, argumentasi serta sistematika dan tata tulis, seminar berkesimpulan : proposal penelitian tersebut di atas ;

- Diterima, tanpa revisi/pembenahan usulan/instrumen/hasil
- Diterima, dengan revisi/pembenahan
- Dibenahi untuk diseminarkan ulang

Reviewer,

*Tadkiroatun Musfiroh*  
Prof. Dr. Suminto A, Sayuti  
NIP

Yogyakarta, *21*..... Juni 2017  
Badan Pertimbangan Penelitian,

(Dr. Tadkiroatun Musfiroh, M.Hum. )  
NIP19690829 199403 2 001

# LEMBAR SARAN SEMINAR PROPOSAL PENELITIAN

1. Nama Peneliti : Dr. Sulis Triyono, M.Pd.  
2. Jurusan / Program Studi : Pendidikan Bahasa Jerman  
3. Fakultas : Bahasa dan Seni  
4. Judul Penelitian : Ketekompleksan Verba Bahasa Jerman

## SARAN / MASUKAN :

<p>Sesuai dengan Revisi 2 &amp; 2 yang online</p>

Reviewer,













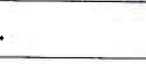









Badan Pertimbangan Penelitian,

*Dr. Suminto A. Sayuti*  
Prof. Dr. Suminto A. Sayuti  
NIP

(Dr. Tadkiroatun Musfiroh, M.Hum.)  
NIP19690829 199403 2 001

**DAFTAR HADIR SEMINAR PROPOSAL PENELITIAN  
FAKULTAS BAHASA DAN SENI – UNY**

**Hari/Tgl.** : Rabu / 21 Juni 2017  
**Waktu** : 08.30 – 14.00 WIB  
**Tempat** : PLA 301 FBS UNY  
**Acara** : Seminar Proposal Penelitian

No.	Nama	Keterangan	Tanda Tangan
1.	Dr. Kastam Syamsi	Pembahas	1. 
2.	Dr. Kasiyan	Pembahas	2. 
3.	Prof. Dr. Burhan Nugiyantoro	Peneliti	3. 
4.	Prof. Dr. Endang Nurhayati	Peneliti	4. 
5.	Prof. Dr. Suwarna	Peneliti	5. 
6.	Dr. Suroso	Peneliti	6. 
7.	Tumbur Silaen, M.Hum.	Peneliti	7. 
8.	Dr. Sulis Triyono	Peneliti	8. 
9.	Susana Widyastuti, Ph.D.	Peneliti	9. 
10.	Panca Putri R., M.Pd.	Peneliti	10. 
11.	Dr. Hanna S. Mudjilah	Peneliti	11. 
12.	Arsianti Latifah, M.Sn.	Peneliti	12. 
13.	Mardiyatmo, M.Pd.	Peneliti	13. 
14.	Muhajirin, M.Pd.	Peneliti	14. 
15.	Diah Kristiningsih, M.Hum.	Peneliti	15. 
16.	Nurhidayah, M.Hum.	Peneliti	16. 
17.	Siti Sumiyati, M.Pd.	Peneliti	17. 
18.	Prof. Suwarsih Madya, Ph.D.	Peneliti	18. 
19.	St. Nurbaya, M.Hum.	Peneliti	19. 
20.	Jamilah, M.Pd.	Peneliti	20. 
21.	Lusi Nurhayati, M.App.Ling.	Peneliti	21. 
22.	Sugi Iswalono, M.A.	Peneliti	22. 

Wakil Dekan I,



Dr. Maman Suryaman, M.Pd.  
NIP19670204 199203 1 002



# Review oleh Reviewer 1:

Saran Perumusan masalah: ketajaman, latar belakang dan rumusan masalah, kejelasan tujuan:

Tajam sesuai problematik.

Saran Luaran : Kemanfaatan untuk pengembangan bidang ilmu serta penunjang pembangunan dan strategis nasional:

Mengembangkan kedramatikalan. Ancangkan jurnal nasional atau internasional.

Saran Kualitas penelitian yang akan dilakukan: tinjauan pustaka, kekomprehensifan dan kedalaman teori:

Pustaka komprehensif.

Saran Ketepatan metode penelitian:

Sesuai ancangan penelitian.

Saran Jejak rekam (track record) peneliti:

Ada beberapa penelitian pendahulu yang terkait.

Saran Kelayakan: Personalia, biaya, waktu, sarana:

Rinci dan logis.

Saran Keterlibatan mahasiswa dalam penelitian:

Telah melibatkan mahasiswa.

## **Review oleh Reviewer 2:**

**Saran Perumusan masalah: ketajaman, latar belakang dan rumusan masalah, kejelasan tujuan:**

perumusan masalah sudah baik dan berdasar kan latar belakang masalah

**Saran Luaran : Kemanfaatan untuk pengembangan bidang ilmu serta penunjang pembangunan dan strategis nasional:**

luaran sudah ada

**Saran Kualitas penelitian yang akan dilakukan: tinjauan pustaka, kekomprehensifan dan kedalaman teori:**

pustaka sudah cukup mendukung untuk penelitian ini

**Saran Ketepatan metode penelitian:**

metode penelitian sudah jelas. Paparan metode ilmiah dan padan bisa dilihat ulang. Penjelasan tentang sumber, subjek dan objek penelitian perlu dilihat kembali

**Saran Jejak rekam (track record) peneliti:**

track record peneliti sudah tampak, namun perlu dipaparkan tidak hanya pada latar belakang masalah

**Saran Kelayakan: Personalia, biaya, waktu, sarana:**

personil penelitian 1 dosen sebagai anggota

**Saran Keterlibatan mahasiswa dalam penelitian:**

keterlibatan mahasiswa sudah sesuai

## FORMULIR MONITORING DAN EVALUASI INTERNAL PENELITIAN DOSEN FBS UNY

Judul Penelitian : KEKOMPLEKSAN VERBA BAHASA JERMAN

Peneliti Utama : Sulis Triyono.....

NIDN : 0006055808

Program Studi : Pendidikan Bahasa Jerman

Rumpun Riset : Bahasa & Pengajarannya/ Sastra & Pengajarannya/ Seni & Pengajarannya

Skim Penelitian : Penelitian Asisten Ahli, Penelitian Kelompok Ilmu, Penelitian Institusional, Penelitian Keilmuan Guru Besar, Penelitian Percepatan Guru Besar, Penelitian Kelompok Seni, Berbantuan, Swadana

Lokasi Penelitian : Sekolah/ Kampus/ Studio/ Pustaka/ .....

No	Komponen Penilaian	Keterangan				Bobot	Skor	Nilai
		< 25%	25-50%	51 - 75%	>75%			
1	Capaian penelitian					25		
2	Publikasi Ilmiah		<i>Draft</i>	<i>Submitted</i>	<i>Accepted</i>	<i>Published</i>	25	
		Internasional						
		Nasional						
<b>Nama Jurnal Sasaran :</b>								
3	Sebagai pemakalah dalam pertemuan ilmiah		<i>Draft</i>	Terdaftar	Sudah Dilaksanakan	15		
		Internasional						
		Nasional						
<b>Nama Pertemuan Ilmiah Sasaran:</b>								
4	Potensi HKI: paten, paten sederhana, hak cipta, merek dagang, desain produk industri,	Tidak Ada	<i>Draft</i>	Terdaftar	<i>Granted</i>	10		
5	Produk: Model/ Modul/ Desain/ Prototype/ Karya seni/ Rekayasa Sosial/ Buku Ajar/ Suplemen	Tidak ada	Draf	Produk		10		
6	Keterlibatan Mahasiswa	Tidak ada		Ada		10		
7	Poster	Tidak ada		Draf/Proses		5		
<b>Jumlah</b>						100		

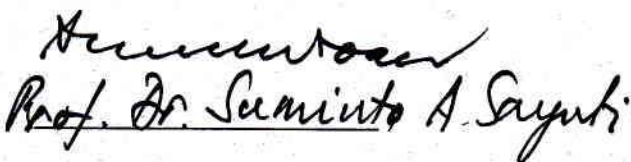
Catatan: Peneliti membawa bukti-bukti capaian dan luaran.

**Komentar Pemonev:**

Sudah Semai Saran?

Yogyakarta, 3 Oktober 2017

Pemonev,

  
Prof. Dr. Suminto A. Sayuti

**Keterangan:**

1. Capaian penelitian: **Skor 1** = < 25 %, **skor 2** = 25-50, **skor 4**= 51-75 %, **skor 5**= > 75%.
2. Publikasi pada jurnal ilmiah:  
**skor 2**= draf/belum ada; **skor 4**=submitted; **skor 5** = *published/accepted*,
3. Pemakalah pada pertemuan ilmiah lokal:  
**skor 2**= belum ada/draf, **skor 4**=terdaftar, **skor 5** = sudah dilaksanakan
4. Potensi HKI: **skor 2**=tidak ada **skor 3** = draf, **skor 4** = terdaftar **Skor 5** = *granted*
5. Produk: Model/*Prototype*/Desain/Karya seni/ Rekayasa Sosial/modul/buku ajar  
**skor 2** = tidak ada, **skor 4** = draf, **skor 5** = produk
6. Keterlibatan mahasiswa: **skor 2**=tidak ada, **skor 5** = ada
7. Poster : **skor 2** = tidak ada, **skor 5** = draf atau proses

Skor terendah: 200; skor tertinggi: 500



KEMENTERIAN RISET, TEKNOLOGI, DAN PENDIDIKAN TINGGI  
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA

FAKULTAS BAHASA DAN SENI

Jalan Colombo No.1 Yogyakarta 55281 ☎ (0274) 550843, 548207; Fax. (0274) 548207  
Laman: fbs.uny.ac.id; E-mail: fbs@uny.ac.id

Nomor : 887/UN.34.12/DT/X/2017  
Lampiran : 3 lembar  
Hal : **Seminar Hasil Penelitian dan PPM FBS  
2017**

Yogyakarta, 31 Oktober 2017

**Yth. Dr. Drs. Sulis Triyono, M.Pd. (Peneliti)  
di Fakultas Bahasa dan Seni UNY**

Dengan hormat,

Dalam rangka meningkatkan kualitas hasil Penelitian dan PPM yang dilakukan dengan dana DIPA FBS UNY tahun 2017, BP Penelitian dan PPM FBS akan mengadakan **Seminar Hasil Penelitian dan PPM FBS 2017** yang akan dilaksanakan pada:


Hari : Sabtu  
Tanggal : 4 November 2017  
Tempat : Ruang Seminar PLA Lt. 3 FBS UNY  
Waktu : 07.30 – 14.00 WIB

Berkaitan dengan kegiatan tersebut, Bapak/Ibu Peneliti dan Pengabdian dimohon untuk membawa produk hasil penelitian/PPM yang berupa (1) Laporan Lengkap; (2) Artikel Jurnal/Produk PPM; dan (3) Draf Poster yang akan direview oleh Tim Pembahas. Nama Pembahas, Ruang Seminar, Pembagian Kelompok, dan Panduan Penulisan Poster terlampir.

Demikian pemberitahuan ini kami sampaikan. Atas perhatian dan kerjasama Bapak/Ibu, diucapkan terima kasih.

a.n. Dekan  
Wakil Dekan I,



  
Dr. Maman Suryaman, M.Pd.  
NIP 19670204 199203 1

**TATA CARA SEMINAR  
HASIL PENELITIAN DAN PPM FBS UNY**

1. Mengikuti upacara pembukaan pukul 08.00 di Ruang Seminar PLA Lt 3 FBS UNY dan mengisi daftar hadir. Pada pembukaan tersebut ada penjelasan teknis seminar yang akan disampaikan oleh Koordinator Penelitian FBS.
2. Setelah pembukaan, memasuki ruang sesuai kode ruang masing-masing (lihat di Daftar Pembagian Pembahas dan Peneliti/Pengabd, dan Ruang)
3. Memberikan kelengkapan seminar kepada 2 orang pembahas.
  - a. Draf laporan penelitian (2 eksemplar)
  - b. Artikel untuk jurnal/Produk PPM
  - c. Draf poster ukuran A4 (kwarto)
4. Melaksanakan presentasi dengan laptop masing-masing, paralel 5 peneliti/pengabd tiap sesi.
5. Waktu presentasi tiap peneliti/pengabd, 10 menit.
6. Tiap sesi dimoderatori dan dinotuleni oleh tim yang ditunjuk.
7. Dua pembahas memberikan komentar atau catatan perbaikan yang akan ditindaklanjuti peneliti/pengabd. Review dalam bentuk lisan dan tulis.
8. Melaksanakan presentasi paralel kedua, ketiga, dan keempat.
9. Dua reviewer menyerahkan hasil review ke Pak Ismoyo untuk difotokopi.
10. Hasil review tertulis asli diberikan kepada peneliti/pengabd, review fotokopi disimpan fakultas.

**DAFTAR REVIEWER, RUANG, MODERATOR-NOTULIS**

RUANG	REVIEWER	MODERATOR	NOTULIS
Ruang Seminar PLA Lt. 3	Prof. Dr. Endang Nurhayati Dr. Tadkiroatun M.	Dr. Sufriati Tanjung Dr. Wening Sahayu Dyah Setyawati, Ph.D. Djoko Priyana, Ph.D.	Nandi Itan Kurnia, M.Hum. Sri Hertanti Wulan, M.Hum.
RUANG PLA 301	Dr. Kastam Syamsi Dr. Kasiyan	Dr. Sulis Triono Susana Widyastuti, Ph.D. Dr. Hanna S. Mudjilah St. Nurbaya, M.Hum.	Arsianti Latifah Panca Putri, M.Pd.
RUANG PLA 303	Prof. Dr. Suwardi Dr. Sutiyono	Dr. Dwiyanto Joko P. Retno Endah, M.Pd, Kusmarwanti, M.Hum Yati Sugiarti, M.Hum	Ismadi, M.A. Suciati, S.Pd.
RUANG PLA 304	Prof. Tri Hartiti Retnowati Dr. Roswita L.T.	Dr. I Wayan Suardana Dr. Prihadi Siti Mulyani, M.Hum Sri Perdi Rahayu, M.Hum.	Endang Sutiyati, M.Hum. Avi Meilawati, M.A.
RUANG UJIAN PLA Lt. 1	Dr. Sumaryadi Dr. Teguh Setiawan	Dr. I. Ketut Sunarya Nury Supriyanti, M.A. Dr. Hartono Dwi Retno A., M.Sn	Eni Puji Astuti, M.Sn. Fuadi, M.A.
RUANG SIDANG PLA LT. 2	Dr. Maman Suryaman Drs. Pujiwiyan, M.Pd.	Ni Nyoman Seriati, M.Hum Siti Mukminatun, M.Hum Jamilah, M.Pd. Herman, M.Pd.	Nuning Catur Sri Wilujeng, M.A. Enis Niken Herawati, M.Hum.

**Ketentuan Poster**

1. Ukuran poster : 60 X 90 dengan list 5 cm (jadi total ukuran 70 X 100)
2. Unsur poster: Judul & Peneliti/Pengabd & logo UNY, tujuan, metode, hasil.
3. Bahan poster : Vinyl (untuk cetak akhir November 2017)

**DAFTAR PEMBAGIAN PEMBAHAS, PENELITI, DAN RUANG SEMINAR HASIL PENELITIAN FBS UNY  
SABTU, 4 NOVEMBER 2017**

Dr. Kastam Syamsi + Dr. Kasiyan RUANG PLA 301 (Penelitian 1)	Prof. Dr. Endang Nurhayati + Dr. Tadkiroatun Musfiroh RUANG SEMINAR PLA Lt. 3 (Penelitian 2)
1. Prof. Dr. Burhan Nugiyantoro	1. Dr. Sufriati Tanjung
2. Prof. Dr. Endang Nurhayati	2. Prof. Dr. Zamzani
3. Prof. Dr. Suwarna	3. Titik Sudartinah, M.A.
4. Dr. Suroso	4. Siti Mukminatun, M.Hum.
5. Tumbur Silaen, M.Hum.	5. Sudiati, M.Hum.
6. Dr. Sulis Triyono	6. Dr. Wening Sahayu
7. Susana Widyastuti, Ph.D.	7. Nuning Catur W., M.A.
8. Panca Putri R., M.Pd.	8. Herwin Yoga Wicaksono, M.Pd.
9. Dr. Hanna S. Mudjilah	9. Sukarno, M.Hum.
10. Arsianti Latifah, M.Sn.	10. Ni Nyoman Seriaty, M.Hum.
11. Mardiyatmo, M.Pd.	11. Rohali, M.Hum.
12. Muhajirin, M.Pd.	12. Dwi Retno Ambarwati, M.Sn.
13. Diah Kristiningsih, M.Hum.	13. Nandy Intan Kurnia, M.Hum.
14. Nurhidayah, M.Hum.	14. MG. Lestantun, M.Sn.
15. Siti Sumiyati, M.Pd.	15. Eko Rujito, M.Hum.
16. Prof. Suwarsih Madya, Ph.D.	16. Hertanti Wulan, M.Hum.
17. St. Nurbaya, M.Hum.	17. Prof. Dr. Suminto A.Sayuti
18. Jamilah, M.Pd.	18. Dyah Setyowati, Ph.D.
19. Lusi Nurhayati, M.App.Ling.	19. Dwiyani Pratiwi, M.Hum.
20. Sugi Iswalono, M.A.	20. Djoko Priyana, Ph.D.
Prof. Dr. Suwardi + Dr. Sutiyono RUANG PLA 303 (Penelitian 3)	Prof. Dr. Trie Hartiti Retnowati + Dr. Roswita Lumban T. RUANG PLA 304 (Penelitian 4)
1. Rahmi D. Andayani, M.Pd.	1. Edin Suhaedin P., M.Pd.
2. Ibnu Santoso, M.Hum.	2. Dr. I Wayan Suardana
3. Setyawan Pujiono, M.Pd.	3. Zulfie Hendri, M.Sn.
4. Kusmarwanti, M.A.	4. Muria Zuchdi, M.Sn.
5. Yati Sugiarti, M.Hum.	5. Endang Sutiyati, M.Hum.
6. Ismadi, M.A.	6. Siti Mulyani, M.Hum.
7. Pramularsih Wulansari, M.Sn.	7. Ella Wulandari, M.A.
8. Dr. Susilo Pradoko	8. Ahmad Wahyudin, M.Hum.
9. Dr. Muh. Mukti	9. Avi Meilavati, M.A.
10. Dr. Purwadi	10. Asrodin Barori Tou, Ph.D.
11. Trie Wahyuni, M.Pd.	11. Dr. Prihadi
12. Ary Kristiani, M.Hum.	12. Sri Perdi Rahayu, M.Hum.
13. Suciati, S.Pd.	13. Sri Megawati, M.A.
14. Dr. Maman Suryaman	14. Suhaini M. Saleh, M.A.
15. Suharso, M.Pd.	15. Rachmat Nurcahyo, M.Hum.
16. Dr. Dwiyanto Joko Pranowo	16. Dr. Sutiyono
17. Siti Mahripah, M.A.	17. Dr. Mulyana
18. Tri W. Floriasti, M.Hum.	18. Alice Armini, M.Hum.
19. Retno Endah S.M., M.Pd.	19. Hesti Mulyani, M.Hum.
20. Bambang Prihadi, M.Pd.	20. Sri Harti Widyastuti, M.Hum.



BERITA ACARA  
SEMINAR HASIL PENELITIAN

1. Nama Peneliti : Dr. Sulis Triyono
2. Program Studi : Pendidikan Bahasa Jerman
3. Jenis Penelitian : Kuantitatif
4. Judul Penelitian : Kekompleksan Verba Bahasa Jerman
5. Pelaksanaan : Tanggal 04 Nopember 2012 Pukul 08.30 - 14.00
6. Tempat : PLA 301 FBS UNY
7. Dipimpin oleh : Ketua Dr. Kastam Syamsi  
Sekretaris/Notulen .....
8. Peserta yang hadir : a. Pembahas ..... 2 ..... orang  
b. BPP ..... 1 ..... orang  
c. Peserta lain ..... 10 ..... orang  
Jumlah ..... 13 ..... orang
9. Hasil Seminar;  
Setelah mempertimbangkan penyajian, penjelasan, argumentasi serta sistematika dan tata tulis, seminar berkesimpulan : draf hasil penelitian tersebut di atas ;
  - a. Diterima, tanpa revisi/pembenahan usulan/instrumen/hasil
  - b. Diterima, dengan revisi/pembenahan
  - c. Dibenahi untuk diseminarkan ulang

Sekretaris/Notulen,

(...Siti Sumiyati, MPd)  
NIP 195803141985032001

Ketua Sidang,

(...Dr. Kastam Syamsi...)  
NIP

Mengetahui

Badan Pertimbangan Penelitian,

Dr. Tadkiratun Musfiroh  
NIP196702041992031002



# LEMBAR SARAN SEMINAR HASIL PENELITIAN

1. Nama Peneliti : Sulstriyono  
2. Jurusan / Program Studi : \_\_\_\_\_  
3. Fakultas : Bahasa dan Seni  
4. Judul Penelitian : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## SARAN / MASUKAN :

bagian pembahasannya sebaiknya  
dikerjakan.

Sekretaris

  
( Siti Sumiyati, M Pd )  
NIP 19580314198503200

Mengetahui

Badan Pertimbangan Penelitian


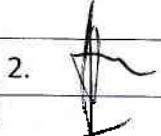





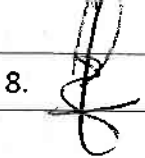




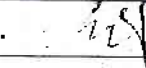
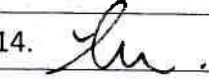
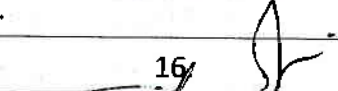

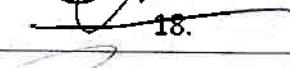

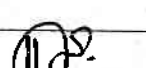



  
(Dr. Tadkiroahun Musfiroh )  
NIP196702041992031002

Ketua Sidang

  
( Dr Kastam Syamsi )  
NIP

**DAFTAR HADIR RAPAT  
FAKULTAS BAHASA DAN SENI – UNY**

Hari/Tgl. : Sabtu/ 4 November 2017  
 Waktu : 08.30 – 14.00 WIB  
 Tempat : PLA 301 FBS UNY  
 Acara : Seminar Hasil Penelitian FBS 2017

No.	Nama	Keterangan	Tanda Tangan
1.	Dr. Kastam Syamsi	Pembahas	1. 
2.	Dr. Kasiyan	Pembahas	2. 
3.	Prof. Dr. Burhan Nugiyantoro	Peneliti	3. 
4.	Prof. Dr. Endang Nurhayati	Peneliti	4. 
5.	Prof. Dr. Suwarna	Peneliti	5. 
6.	Dr. Suroso	Peneliti	6. 
7.	Tumbur Silaen, M.Hum.	Peneliti	7. 
8.	Dr. Sulis Triyono	Peneliti	8. 
9.	Susana Widyastuti, Ph.D.	Peneliti	9. 
10.	Panca Putri R., M.Pd.	Peneliti	10. 
11.	Dr. Hanna S. Mudjilah	Peneliti	11. 
12.	Arsianti Latifah, M.Sn.	Peneliti	12. 
13.	Mardiyatmo, M.Pd.	Peneliti	13. 
14.	Muhajirin, M.Pd.	Peneliti	14. 
15.	Diah Kristiningsih, M.Hum.	Peneliti	15. 
16.	Nurhidayah, M.Hum.	Peneliti	16. 
17.	Siti Sumiyati, M.Pd.	Peneliti	17. 
18.	Prof. Suwarsih Madya, Ph.D.	Peneliti	18. 
19.	St. Nurbaya, M.Hum.	Peneliti	19. 
20.	Jamilah, M.Pd.	Peneliti	20. 
21.	Lusi Nurhayati, M.App.Ling.	Peneliti	21. 
22.	Sugi Iswalono, M.A.	Peneliti	22. 

Wakil Dekan I,



Dr. Maman Suryaman, M.Pd.  
 NIP19670204 199203 1 002

## KORPUS DATA PENELITIAN VERBA BAHASA JERMAN

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
1	Deutsch sehen	8	melihat			v		v			v		
2	Deutsch hören	8	mendengar			V		V			V		
3	Was gehört zusammen	8	memiliki			V		V				v	
4	Wie heißen die Wörter...	8	penyebutan			V		V				V	
5	Hier lernen Sie	8	belajar			V		V					v
6	Internationale Wörter auf Deutsch verstehen	9	memahami			V		V			V		
7	Jemanden begrüßen	9	mengucapkan salam			V		V			V		
8	Sich und andere vorstellen	9	memperkenalkan diri dan orang lain				v	V			V		
9	...und Herkunft fragen	9	bertanya			V		V			V		
10	Das Alphabet und buchstabieren	9	mengeja			V		V			V		
11	Hören Sie	9	mendengar			V		V					v
12	Wo ist das	9	adalah			v		v				V	
13	Was kennen Sie	9	mengenal			V		v				V	
14	Das ist Bild	9	adalah			v		v			V		
15	Wer kommt aus Deutschland	9	datang			V		v				v	
16	Hören Sie den Dialog	10	dengarkan			V		V					v
17	Ich bin Frau Schiller	10	adalah			V		V			V		
18	Ich bin Ihre Deutschlehrerin	10	adalah			V		V			V		
19	Wie ist Ihr Name	10	adalah			V		V				v	
20	...mein Name ist Cem Gül	10	adalah			V		V			V		

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunfft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
21	Woher kommen Sie	10	datang			V		V				v	
22	Wie heißen Sie	10	nama			V		V				V	
23	Ich heiße Lena Borissowa	10	nama			V		V			v		
24	Ich komme aus Russland	10	datang			v		v			V		
25	Wie heißen Sie	10	nama			V		V				V	
26	Mein Name ist Ana Sance	10	adalah			V		V			V		
27	Ich komme aus Chille	10	datang			V		V			V		
28	Ich bin Alfiza Federowa	10	adalah			V		V			V		
29	Wer ist das	10	adalah			V		V				v	
30	Das ist Herr Tang	10	adalah			V		V			V		
31	Er kommt aus China	10	datang			V		V			V		
32	Hören Sie	10	dengarkan			V		V					V
33	Sprechen Sie nach	10	berbicaralah		V			V					v
34	Wie heißen Sie	10	nama			v		V				V	
35	Woher kommen Sie	10	datang			V		V				V	
36	Wie heißen Sie	10	nama			V		V				V	
37	Woher kommen Sie	10	datang			V		V					V
38	Berichten Sie im Kurs	10	beritakanlah			V		V					v
39	Das ist...	10	adalah			V		V			V		
40	Er-Sie kommt aus...	10	datang			V		V			V		
41	Hören Sie	10	dengarkan			V		V					V
42	Lesen Sie	10	bacalah			V		V					v

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
43	Wo wohnen Sie	10	tinggal			v		v				v	
44	Ich wohne in ...	10	tinggal			v		v			v		
45	Wo wohnen Sie	10	tinggal			V		V				v	
46	Wo wohnen Sie	10	tinggal			V		v				V	
47	Wo wohnt Herr Tang	10	tinggal			V		v				V	
48	Er wohnt in Bad Hamburg	10	tinggal			V		v			V		
49	Ordnen Sie zu	11	cocokan		V			v					v
50	Wie ist Ihr Name	11	adalah			v		v				V	
51	Wo wohnen Sie	11	tinggal			V		v				V	
52	Woher kommen Sie	11	datang			V		v				V	
53	Ordnen Sie... zu	11	cocokan		V			v					v
54	Ergänzen Sie	11	lengkapi			v		v					V
55	Ergänzen Sie	11	lengkapi			V		V					v
56	Ergänzen Sie den Redemittelkasten...	11	lengkapi			V		V					V
57	Hören Sie	12	dengarkan			V		V					V
58	Und machen Sie mit	12	buatlah		V			V					V
59	Buchsatabieren Sie...	12	ejalah			v		V					V
60	Die Gruppe schreibt	12	menulis			V		V			V		
61	Hören Sie	12	dengarkan			V		V					v
62	Schreiben Sie...	12	tulislah			V		V					V
63	Was ist das	12	adalah		V			V				V	
64	Ordnen Sie zu	12	cocokanlah			v		V					v

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
65	Hören Sie die Dialoge	12	dengarkan			V		V					v
66	Notieren Sie die Namen	12	tandai			V		V					V
67	Namen buchstabieren	13	mengeja			V		V			V		
68	Und notieren	13	tandailah			V		V					v
69	...ich heiÙe Däubler	13	nama			V		V			V		
70	Hören Sie die Namne	13	dengarkan			V		V					v
71	Welche Silbe ist betont	13	adalah			V		V				V	
72	Ordnen Sie	13	Cocokan			V		V					v
73	Silbe betont	13	menekan			V		v			V		
74	Hören Sie noch einmal	13	dengarkan			v		V					v
75	Sprechen Sie nach	13	bicaralah			V		v					v
76	Welche Vornamen aus... kennen Sie	13	kenal			V		V				V	
77	Was sind Ihre Favoriten	13	adalah			V		V				v	
78	Scnell lesen	14	membaca			V		V			V		
79	Hier sind zehn Wörter	14	adalah			V		V			V		
80	Zu welchen Texten passen sie	14	adalah			v		V				v	
81	Ordnen Sie zu	14	cocok		v			v					v
82	Das ist Markus Bernstein	14	adalah			v		V			V		
83	Herr Bernstein ist 42 Jahre alt	14	adalah			V		V			V		
84	Er wohnt mit seiner Familie...	14	tinggal			V		V			V		
85	In 30 Minuten ist er am Airport...	14	adalah			V		V			V		
86	Er ist Pilot ...	14	adalah			V		V			V		

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
87	Herr Bernstein mag seinen Job	14	menyukai	V				V			V		
88	Heute fliegt er nach Madrid	14	pergi			v		V			V		
89	Er spricht English und Spanisch	14	Berbicaralah			V		V			V		
90	Ralf Bürger ist Studenten...	14	adalah			V		V			V		
91	Das ist in Thüringen	14	adalah			V		V			V		
92	Ralf studiert Deutsch und...	14	belajar			V		V			V		
93	E ist im 8.Semester	14	adalah			V		V			V		
94	...Magda Sablewska studiert Deuch	14	belajar			V		V			V		
95	Magda ist aus Polen	14	berasal			V		V			V		
96	Ralf ist 26	14	beumur			V		V			V		
97	Magda spricht Polnisch...	14	Berbicara			V		V			V		
98	Ralf spricht English...	14	berbicara			V		V			V		
99	Andrea Fiedler ist seit 1999 in München	14	adalah			V		V			V		
100	Vorher war sie drei Jahre für Siemens Medical Dept.	14	adalah			V				v	V		
101	Sie ist Elektronikingenieurin	14	adalah			v		V			V		
102	Sie spricht English...	14	berbicara			v					v		
103	Sie wohnt in Erding	14	tinggal			V					V		
104	Sie mag die Alpen	14	menyukai	V				v			V		
105	Ski fahren ist ihr Hobby	14	adalah			v		V			V		
106	Milena Filipova ist 35	14	berumur			V		v			V		
107	Sie lebt seit zehn Jahre in Wien	14	tinggal			V		v			V		
108	Sie ist Musikerien	14	Adalah			V		V			V		

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
109	Und kommt aust Nitra	14	Datang			v		v			V		
110	Das ist in der Slowakei	14	adalah			v		v			v		
111	Sie spielt Violin	14	bermain			V		v			v		
112	Und gehört zum Ensemble der Wiener Staatsoper	14	memiliki			V		V			V		
113	Sie findet Wien fantastisch	14	menurut			V		V			V		
114	Um 20 Uhr hat sie ein Konzert	14	menyelenggarakan			V		V			V		
115	Wählen Sie einen Text...aus	15	pilih		v			v					v
116	Wie viele Wörter verstehen Sie	15	diketahui			v		v				v	
117	Notieren Sie	15	tandailah			V		V					v
118	Sortieren Sie die Wörter	15	pilihlah			V		V					V
119	Einen Zeitungscollage im Kurs machen	15	membuat			V		V			V		
120	Frankfurt a.m hat mit seinen 646.000 Einwohnern...	15	memiliki			V		V			V		
121	26% Einwohnern kommen aus dem Ausland	15	datang			V		V			V		
122	Die Skyline ist ein Symbol...	15	adalah			V		V			V		
123	Frankfurt ist mit seinen Bankern	15	adalah			v		v			V		
124	In Frankfurt ist die Heimat...	15	adalah			v		v			v		
125	Treffen im Cafe	16	bertemu				v	V			v		
126	Hören Sie die Gespräche	16	dengarkanlah			v		V					v
127	Worüber sprechen die Leute	16	bicara			V		V				v	
128	Sammeln Sie Wörter	16	kumpulkan			V		V					v
129	Hören Sie die Gespräche...	16	dengarkanlah			V		V					v
130	Lesen Sie mit	16	bacalah		v			V					V

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz



No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
131	Hier lernen Sie	17	belajar			V		V			V		
132	Jemanden kennen lernen	17	berkenalan		V			V			V		
133	Ein Gespräch beginnen	17	mulai			v		V			V		
134	Sich und andere vorstellen	17	memperkenalkan				v	V			V		
135	Etwas im Cafe bestellen	17	memesan			V		V			V		
136	Etwas im Cafe bezahlen	17	membayar			V		V			V		
137	Telefonnummern verstehen	17	memahami			V		V			V		
138	Ordnen Sie die Gespräche den Fotos zu	17	mencocokkan		v			v					v
139	Üben Sie im Kurs	17	latihanlah			v		V					v
140	Ist hier noch frei	17	apakah			V		V				V	
141	Sind Sie auch im Deutschkurs	17	apakah			V		V				V	
142	Ich heiße Samira Sundaram	17	nama			V		V			V		
143	Ich komme aus Indien	17	berasal			V		V			V		
144	Ich bin Katja Borowska...	17	adalah			V		V			V		
145	Was trinken Sie	17	minum			V		V				v	
146	Das sind Belal und Alida	17	adalah			V		V			V		
147	Woher kommt ihr	17	berasal			V		V				v	
148	Wir kommen aus Maroko	17	berasal			V		V			V		
149	Woher kommst du	17	berasal	V				V				v	
150	Was möchtest du trinken	17	adalah			v		V				V	
151	Das ist Frau Schiller	17	adalah			V		V			V		
152	Sie ist Deutschlehrerin	17	adalah			V		V			V		

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
153	Das ist Marina Alvarenc	17	adalah			V		V			V		
154	Woher kommen Sie	17	berasal			V		V				v	
155	Ich komme aus Argentinien	17	berasal			v		V			V		
156	Was möchten Sie trinken	17	ingin, minum	V				V				v	
157	...ist hier noch Frei	17	apakah			v		V				V	
158	Was möchten Sie trinken	17	ingin, minum	v				V				V	
159	Was möchtest du trinken	17	ingin, minum	v				V				V	
160	Was nehmen Sie	17	ambil			v		V				V	
161	Was trinken Sie	17	minum			V		V				V	
162	Dialoge tranieren	18	latihan			V		V			V		
163	Sammlen und ergänzen Sie den Kasten	18	kumpulkan			V		V					v
164	Sammlen und ergänzen Sie den Kasten	18	lengkapi			V		V					v
165	Wie heißen Sie	18	nama			V		V				V	
166	Ergänzen Sie	18	lengkapi			V		V					v
167	Der Kaste aus Aufgabe 1 hift	18	bantu			V		v			V		
168	Ich bin Frau Schiller	18	adalah			v		V			v		
169	Wie heißen Sie	18	nama			V		V				v	
170	Was trinken Sie	18	minum			V		V				V	
171	Woher kommst du	18	berasal			V		v				V	
172	Hören Sie	18	dengarkanlah			V		V					v
173	Sprechen Sie nach	18	berbicara		V			V					V
174	Dialoge trainieren mit Namen im Kurs	18	lathan	V				V			V		

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
175	Was möchtest du	18	inginkan			v		V				v	
176	Ich wohne in...	18	tinggal			V		V			V		
177	Das ist...	18	adalah			V		V			V		
178	Alida und Belal, was trinkt ihr?	19	minum			V		V				v	
179	Frau Schillerarbeitet an der Sprachschule.	19	bekerja			V		V			V		
180	Sammeln Sie Verben aus den Text	19	kumpulkan			V		V					v
181	Ich bin	19	adalah			V		V			V		
182	Du bist	19	adalah			V		V			V		
183	Er-sie-es ist	19	adalah			V		V			V		
184	Wir sind	19	adalah			V		V			V		
185	Ihr sied	19	adalah			V		V			V		
186	Sie-Sie sind	19	adalah			V		V			V		
187	Ergänzen Sie die Tabelle	19	lengkapi			V		V					v
188	Hören Sie die Verben	19	dengarkan			V		V					V
189	Markieren Sie den Akzent	19	tandai			V		V					V
190	Sprechen Sie nach	19	tirukan		V			v					V
191	Ergänzen Sie	19	lengkapi					V					V
192	Woher kommen Sie	19	berasal			v		V				V	
193	Wir wohnen in Berlin	19	tinggal			V		V				V	
194	Er trinkt Kaffe	19	minum			V		V			V		
195	Sie heißt Samira	19	nama			V		V			V		
196	Was trinkt ihr	19	minum			V		v				v	

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
197	Hier sind die Antworten	19	adalah			V		v			V		
198	Stellen Sie die Fragen	19	mengungkapkan pertanyaan			V		V					V
199	Zahlen sehen	20	melihat			V		V					V
200	Zahlen hören	20	mendengar			V		V					V
201	Notieren Sie	20	menandai			V		V					V
202	Zahlen lesen	20	membaca			V		V					V
203	Hören Sie	20	dengarkan			v		V					V
204	Lesen Sie mit	20			V			V					v
205	Wie lesen Sie die Zahlen	20	membaca			V		V				V	
206	Hören Sie noch einmal	20	mendengarkan			V		V					V
207	Markieren Sie den Akzent	20	menandai			V		V					V
208	Sprechen Sie	20	berbicara			V		V					V
209	Ergänzen Sie	20	lengkapi			V		V					V
210	Hören Sie	20	dengarkan			V		V					V
211	Kontrollieren Sie	20	kontrollah			v		V					V
212	Kreuzen Sie sechs Zahlen an.	21	silanglah		V			V					V
213	Hören Sie die Lottozahlen	21	dengarkanlah			V		V					v
214	Wie viele Richtige haben Sie	21	punyai			V		V				V	
215	Notieren Sie Zahlen bis 50	21	tandai			V		V					V
216	Hören Sie	21	dengarkanlah			v		V					V
217	Streichen Sie die Zahlen durch	21	menghapus		V			V					v
218	Gewinner ist, wer zuerst alle Zahlen durchgestrichen	21	adalah, yang telah		v					v	V		

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
	hat		menghapus										
219	Spielen Sie noch einmal im Kurs	21	bermain			V		V					V
220	Zahlen schnell sprechen	21	mngucapkan			V		V					V
221	Bilden Sie zwei Gruppen	21	bentuklah			V		V					V
222	Üben Sie die Zahlen	21	latihan			V		V					V
223	Lesen Sie die Zahlen	21	bacalah			v		V					v
224	Gruppe A beginnt	21	mulai			v		V			v		
225	Macht Gruppe A einen Fehler	21	buatlah			v		v					v
226	Ist Gruppe B dran	21	apakah			V		V				V	
227	Gewinner ist, wer zuerst fertig ist	21	adalah			V		V			V		
228	<b>Sagen</b> Sie fünf Zahlen, die anderen <b>schreiben mit</b> .	21	katakan, menulis kembali		V	V		V					v
229	Zahlen verwenden	22	menggunakan			v		V			V		
230	Hören Sie die Dialoge	22	dengarkanlah			V		V					v
231	Schreiben Sie die Telefonnummern mit	22	menulis		V			V					V
232	Wichtige Telefonnummern finden	22	menemukan			v		V				V	
233	Hören Sie	22	dengarkan			V		v					v
234	Ordnen Sie di Dialoge zu	22	menyusun		V			v					V
235	Notieren Sie die Preise	22	menandai			v		V					V
236	Spielen Sie die Dialoge	23	bermain			V		V					V
237	Die Dialoggrafik hilft	23	membantu			V		V			V		
238	Wir möchten bitte zahlen	23	ingin, membayar	V		V		V			V		

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
239	...das macht 5,90 Euro	23	menjadi			V		V			V		
240	Lesen Sie im Kurs	23	bacalah			V		V					v
241	Der Euro ist gemeinsames offizielles Zahlungsmittel...	23	adalah			V		V			V		
242	Über 200 Millionen Menschen bezahlen mit dem Euro.	23	membayar			V		V			V		
243	Die Euroscheine sind in allen Ländern...	23	adalah			V		V			V		
244	Woher kommen die Euromünzen?	23	asalnya			V		V				v	
245	Ordnen Sie den Dialog	24	menyusun			V		V					v
246	..., ist hier noch frei ?	24	apakah			V		V				V	
247	Ich bin Michel...	24	adalah			V		V			V		
248	Ich heiße Ayse,...	24	nama			V		V			V		
249	Ich komme aus Türkei	24	berasal			V		V			V		
250	Was trinkst du ?	24	minum			V		v				v	
251	..., ist hier frei ?	24	apakah			V		v				v	
252	... das ist Frau Schiller.	24	adalah			V		V			V		
253	Sind Sie auch im Deutschkurs?	24	apakah			V		V				v	
254	Ich trinke Kaffee.	24	minum			V		V			V		
255	Ergänzen Sie.	25	lengkapi			V		V					v
256	Wir kommen aus Dänemark.	25	berasal			V		V			V		
257	Karin wohnt in München.	25	tinggal			V		V			V		
258	Was trinkst du?	25	minum			V		V				v	
259	Ich heiße David...	25	namaku			V		V			V		
260	Und komme aus Cardiff.	25	berasal			V		V			V		

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
261	Wie heißen Sie?	25	nama			V		V				v	
262	Das ist Dennis Jones.	25	adalah			V		V			V		
263	Er kommt aus New York.	25	berasal			V		V			V		
264	Hier sind Antworten.	25	adalah			V		V			V		
265	Stellen Sie die Fragen.	25	ungkapkan			V		V					v
266	Was trinken Sie?	25	minum			V		V				V	
267	Wir trinken Kaffee.	25	minum			V		V			V		
268	Mein Name ist Katja	25	adalah			V		V			V		
269	Ich wohne in Bad Vilbel.	25	tinggal			V		V			V		
270	Zahlen verstehen.	25	memahami			V		V			V		
271	Hören Sie .	25	dengarkan			V		V					v
272	Ergänzen Sie die Temperaturen.	25	lengkapi			V		V					V
273	Hören Sie.	26	dengarkan			V		V					V
274	Ergänzen Sie die Zahlen.	26	lengkapi			V		V					V
275	Hören Sie .	26	dengarkan			V		V					V
276	Ergänzen Sie die Telefonnummern.	26	lengkapi			V		V					V
277	Wie ist die Telefonnummer von Siemens...	26	adalah			V		V				V	
278	Das ist die 264.	26	adalah			V		V			V		
279	Setzen Sie ein	27	menyiapkan		V			V					v
280	Schreiben Sie Sätze.	27	tulislah			V		V					v
281	Wir möchten bitte zahlen...	27	ingin, membayar	v		v		V			V		
282	Das macht 6,90 Euro	27	menjadi			v		V			V		

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
283	Zwei Cola macht 2,90 euro.	27	menjadi			V		V			V		
284	Sie kennen die Wörter.	27	mengetahui			V		V			V		
285	Ergänzen Sie die Vokale.	27	lengkapi			V		V					v
286	Diese wörter hören Sie im Kurs.	27	dengarkan			V		V			V		
287	Diese Wörter hören Sie im Cafe	27	dengarkan			V		V			V		
288	Welches Wirt passt nicht?	28	cocok			V		V				v	
289	Hören Sie	28	dengarkan			V		V					v
290	Und sprechen Sie die Role im Dialog.	28	berbicara			V		V					V
291	Wir möchten bitte zahlen!	28	ingin, membayar	V		v		V			V		
292	Welche Wörter verstehen Sie?	28	mengerti			v		V				v	
293	Notieren Sie.	28	tandailah			V		V					v
294	Das Kaffetrinken ist eine arabische Tradition.	28	adalah			V		V			V		
295	Die Türken haben Mokka international populär gemacht.	28	telah membuat			v			v		V		
296	In Europa hat Österreich ...	28	mempunyai			V		V			V		
297	Heute ist Kaffentrinken „in“	28	tren			V		V			V		
298	..und Cappuccino heißen die Top Favorite...	28				V		V			V		
299	Caffe-Ketten wie ... sind so international wie...	28				V		V			V		
300	Was macht das?	28	membuat			V		V				v	
301	Schreiben Sie die Preise.	28	tuliskan			V		V					v
302	Lesen Sie laut.	28	bacalah			V		V					V
303	Das sind drei Euro achtzig.	28	adalah			V		V			V		
304	Das sind acht Euro vierzig.	28	adalah			V		V			V		

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz



No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
305	Wie heißt das auf Deutsch?	30	namanya			V		V				v	
306	Das verstehe ich nicht.	30	mengerti			V		V			V		
307	Können Sie das bitte wiederholen?	30	dapatkah, mengulanginya	v		V		V				v	
308	Können Sie das bitte anschreiben?	30	dapatkah, menuliskan kembali	v	V			v				V	
309	...was ist das?	30	adalah			v		V				V	
310	Hören Sie	30	dengarkan			V		V					v
311	Und lesen Sie mit.	30	baca lagi		V			V					v
312	Fragen Sie im Kurs.	30	bertanya			v		V					V
313	Können Sie das bitte buchstabieren?	30	dapatkah, mengeja	V		v		V				V	
314	Das verstehe ich nich.	30	mengerti,			v		V			v		
315	Können Sie das bitte anschreiben?	30	dapatkah, menulis	V	v			V				V	
316	Was ist das auf Deutsch?	30	adalah			V		V				V	
317	Wie heißt das auf Deutsch?	30	nama			V		V				V	
318	Was heißtst ... auf Deutsch?	30	nama			V		V				V	
319	Hier lernen Sie.	31	belajar			v		V					v
320	... etwas nachfragen.	31	menanyakan		V			V			V		
321	Mit Wörterbüchern arbeiten.	31	bekerja			V		V			V		
322	Workakzent markieren	31	menandai			V		V			V		
323	Hören Sie die Fragen	31	mendengarkan			v		V					v
324	Sprechen Sie nach.	31	mengulangi		V			V					V
325	Gegenstände benennen.	31	menyebut			V		V			V		

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
326	Lesen Sie die Wörter.	31	membaca			V		V					v
327	Was kenenn Sie?	31	kenal			V		V				V	
328	Hören Sie die Wörter aus aufgabe 4.	31	dengarkan			v		V					v
329	Ordnen Sie zu.	31	cocokkan		V			V					v
330	Hören Sie die Wörter noch einmal.	31	dengarkan			V		V					V
331	Markieren Sie die betonten Silben.	31	tandailah			v		V					V
332	Sprechen Sie nach.	31	ulangi		v			v					V
333	Können Sie das bitte wiederholen?	31	dapatkah, ulangi	v		v		v				v	
334	Fragen Sie Ihre Partner.	31	bertanyalah			V		v					v
335	Wie heißt das auf Deutsch?	31	nama			V		V				v	
336	Artikel im Wörterbuch finden.	32	menemukan			V		V			V		
337	Schreiben Sie in die Tabelle.	32	menuliskan			V		V					v
338	Mit der Wörtliste von studieo D arbeiten.	32	bekerja			V		V			V		
339	Finden Sie die Artikel in der Liste auf Seite 231.	32	temukan			V		V					v
340	Wörter und Bilder verbinden.	32	menghubungkan			v		V			V		
341	„Artikelgeschichten“ ausdenken..	32	memikirkan kembali		V			V			V		
342	Mit Farben arbeiten.	32	bekerja			V		V			V		
343	Nomen immer mit Artikel lernen.	32	belajar			V		V			V		
344	Wie heißen die Formen im Singular?	33	nama			V		V				V	
345	Ordnen Sie die Pluralformen.	33	cocokan			V		V					V
346	Machen Sie eine Tabelle an der Tafel.	33	buatlah			V		V					V
347	Hören Sie.	33	dengarkan			V		V					v

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
348	Welche ist richtig?	33	adalah			V		V				V	
349	Kreuzen Sie an	33	silanglah		V			V					V
350	Hören und sprechen Sie.	33	dengarkan, berbicaralah			V		V					V
351	Finden Sie den Plural?	33	temukan			V		V					V
352	Ergänzen Sie die Regel.	33	lengkapilah			V		V					v
353	Der bestimmte Artikel im Plural ist immer...	33	adalah			V		V			V		
354	Nomen und Pluralformen zusammen lernen	33	belajar			V		V			V		
355	Sehen Sie die Bilder	34	lihatlah			V		V					V
356	Lesen Sie.	34	bacalah			V		V					V
357	Zeichnen und raten	34	tunjukkan, berilah saran			V		V					V
358	Hören Sie das Gespräch.	34	dengarkan			V		V					V
359	Wer ist das?	34	adalah			v		v				v	
360	Fragen und antworten Sie im Kurs.	34	bertanya, menjawab			v		v					v
361	Wir müssen draußen bleiben.	34	harus, tinggal	V		V		V			V		
362	Was ist das?	35	adalah			V		V				V	
363	Üben Sie.	35	berlatihlah			V		V					v
364	Ist das ein Tennisball?	35	adalah			V		V				v	
365	Das ist kein Tennisball.	35	adalah			V		V			V		
366	Das ist ein Fußball	35	adalah			V		V			V		
367	Ist das ein fenster?	35	adalah			V		V				v	
368	Nein, das ist kein Fenster.	35	adalah			V		V			V		

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
369	Das ist eine Tür	35	adalah			V		V			V		
370	Sind das Hefte?	35	adalah			V		V				v	
371	Nein, das sind keine Hefte.	35	adalah			V		V			V		
372	Das sind Bücher.	35	adalah			V		V			V		
373	Ergänzen Sie die Tabelle.	35	lengkapilah			V		V					v
374	Ist das ein Wörterbuch?	35	adalah			V		V				v	
375	Nein, das ist kein Wörterbuch.	35	adalah			V		V			V		
376	Das ist ein Telefonbuch	35	adalah			V		V			V		
377	Ist das ein Computer?	35	adalah			V		V				v	
378	Sind das Fotos?	35	adalah			V		V				V	
379	Neine, das sind keine Fotos.	35	adalah			V		V			V		
380	Ist das eine Lehrerin?	35	adalah			V		V				v	
381	Nein, das ist keine Lehrerin.	35	adalah			V		V			V		
382	Das ist eine Kursteilnehmerin.	35	adalah			V		V			V		
383	Ist das ein Theater?	35	adalah			V		V				V	
384	Nein, das ist ein Museum.	35	adalah			V		V			V		
385	Deutsch ist international.	36	adalah			v		V			v		
386	Rosa, Boris und Yafen lernen Deutsch.	36	belajar										
387	Lesen Sie die Texte.	36	bacalah										
388	Machen Sie eine Tabelle.	36	buatlah			V		v					v
389	Rosa Echevarzu ist Sekretärin.	36	adalah			V		V			V		
390	Sie lernt Deutsch im Goethe-Institute...	36	belajar			V		V			V		
391	Sie kommt aus Santa Cruz.	36	berasal			V		V			V		

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
392	Rosa hat zwei Kinder...	36	mempunyai			V		V			V		
393	Sie gehen in die Schule Santa Barbara...	36	pergi			V		V			V		
394	Sie lernen Englisch.	36	belajar			v		V			V		
395	Rosa möchte Deutsch sprechen.	36	ingin, berbicara	V		v		V			V		
396	Sie sagt: "Die Deutschkurse im Goethe-Institute sind interessant ..."	36	berkata, adalah			V		V			V		
397	Boris Naumenkow kommt aus Kasachstan.	36	berasal			V		V			V		
398	Er lernt Deutsch ...	36	belajar			V		V			V		
399	Boris ist verheiratet mit Sina.	36	menikah			V			V		V		
400	Sie haben zwei Kinder...	36	mempunyai			V		V			V		
401	Boris hat im Moment keine Arbeit.	36	mempunyai			V		V			V		
402	Die Naumenkows leben seit 2001 in Sprendlingen.	36	hidup			V		V			V		
403	Sie sprechen Russisch und Deutsch.	36	berbicara			V		V			V		
404	Lara und Natascha lernen Englisch...	36	belajar			V		V			V		
405	Deutschland ist für uns Sprache, Kultur, Heimat.	36	adalah			V		V			V		
406	Zhao Yafen ist Studentin.	36	adalah			V		V			V		
407	Sie lebt in Schanghai	36	hidup			V		V			V		
408	sie studiert an der Tonji Universität	36	belajar			V		V			V		
409	Sie ist 21 Jahre alt	36	adalah			v		V			V		
410	Sie möchte in Deutschland Biologie oder Chemie studieren.	36	ingin, belajar	V		v		V			V		
411	Ihre Hobbys sind Musik und Sport.	36	adalah			V		V			V		
412	Sie spielt Gitarre.	36	bermain			V		V			V		
413	Ihre Freundin Jin studiert Englisch	36	belajar			v		V			V		
414	Sie möchte nach Kanada.	36	ingin	V				V			V		

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
415	Deutsch ist für Yafen Musik	36	adalah			V		V			V		
416	Sie sagt: "Ich liebe Beethoven und Schubert"	36	berkata, cinta			V		V			V		
417	Was machen Sie im Deitschkurs?	37	membuat			v		V				V	
418	Schreiben Sie die Verben	37	tulislah			V		V					v
419	Wer sagt was?	37	katakan			V		V				V	
420	was sagen beide?	37	katakan			v		V				V	
421	Kreuzen Sie an	37	silanglah		V			V					v
422	Was ist das?	37	adalah			v		V				V	
423	Kreuzen Sie an!	37	silanglah		v			V					v
424	Wie heißt das auf Deutsch?	37	nama			V		V				V	
425	Erklären Sie das bitte!	37	jelaskan			V		V					V
426	Sprechen Sie bitte langsamer!	37	bicaralah			v		V					V
427	Buchsatabieren Sie das bitte!	37	ejalah			V		V					v
428	Können wir eine Pause machen?	37	dapatkah, membuat	v		V		V				V	
429	Lesen Sie den Text!	37	bacalah			V		V					V
430	Schreiben Sie das bitte an die Tafel!	37	tulislah			V		V					V
431	Ordnen Sie die Wörter!	37	cocokkan			V		V					V
432	Machen Sie Ihre Hausaufgabe!	37	buatlah			V		V					V
433	Lesen Sie den Text!	37	bacalah			V		V					v
434	Wie heißt das auf Deutsch?	38	nama			V		V				V	
435	Welches Wort passt nicht?	38	cocok			V		V				v	
436	Ergänzen Sie auch den Artikel.	38	lengkapi			V		V					V
437	Ergänzen Sie die Artikel	39	lengkapi			V		V					V
438	Verbinden Sie alle Nomen mit dem Artikel <i>das</i> ....	39	hubungkan			V		V					V
439	Sie sehen ein Haus.	39	melihat			V		V			V		

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunfft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
440	Ordnen Sie die Wörter.	39	cocokkan			V		V					V
441	Ordnen Sie die Pluralformen.	40	cocokkan			V		V					V
442	Arbeiten Sie mit der Wörterliste.	40	bekerjalah			V		V					V
443	Ordnen Sie die Wörter	40	cocokkan			V		V					V
444	...ergänzen Sie den Artikel und die Pluralform.	40	lengkapi			V		V					V
445	Lesen Sie Wörter von Übung 6 laut.	40	bacalah			V		V					V
446	Ergänzen Sie die Antworten.	41	lengkapi			V		V					v
447	Ist das ein Kursbuch?	41	adalah			V		V				v	
448	Nein, das ist kein Kursbuch.	41	adalah			v		V			v		
449	Das ist ein Wörterbuch.	41	adalah			V		v			V		
450	Ist das ein Kuli?	41	apakah			V		V				V	
451	Ist das ein Tafel?	41	apakah			V		V				V	
452	Ist das ein Radio?	41	apakah			V		V				V	
453	Lernen Sie Wörter in Paaren.	41	belajarliah			V		V					v
454	Wer ist wer?	42	adalah			V		V				v	
455	Hiedi Klum kommt aus Bergisch Gladbach.	42	berasal			V		V			V		
456	Sie ist Model und präsentiert Mode...	42	adalah			V		V			V		
457	Sie hat eine Mode-Kollektion	42	mempunyai			V		V			V		
458	Sie macht Webung...	42	membuat			V		V			V		
459	Hiediklum arbeitet international...	42	bekerja			V		V			V		
460	Sie spricht Deutsch, Englisch...	42	berbicara			V		V			V		
461	Heidi Klum wohnt in Manhattan...	42	tinggal			V		V			V		
462	Sie hat eine Tochter,...	42	mempunyai			V		V			V		
463	Designer-Mode ist ihr Job.	42	adalah			V		V			V		
464	zu hause mag sie aber Jeans und T-Shirts.	42	suka			V		V			V		

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunfft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
465	Sie macht viel Sport: Ballet und Jazz-Dance.	42	membuat			V		V			V		
466	Arnold Alois Schwarzenegger (geb.1947) ... Kommt aus Österreich...	42	berasal			V		V			V		
467	Sein Hobby und sein Beruf in Österreich war Body Building.	42	adalah			V			v		V		
468	Er lebt seit 21 Jahre in Amerika.	42	tinggal			V		V			V		
469	Er hat in Los Angles Ökonomie studiert.	42	telah bersekolah			V		V			V		
470	Er spricht Deutsch,...	42	berbicara			V		V			V		
471	Arnold Schwarzenegger ist verheiratet mit Maria Ahriver.	42	menikah			V			v		V		
472	Sie haben vier Kinder.	42	mempunyai			V		V			V		
473	Die Familie wohnt in Kalifornien	42	tinggal			V		V			V		
474	Er war Filmstar,	42	adalah			V			v		V		
475	jetzt ist er Politiker...	42	adalah			V		V			V		
476	Ergänzen Sie die Verben.	42	lengkapilah			V		V					v
477	Was kennen Sie?	44	ketahui			v		V				V	
478	Ordnen Sie zu	44	cocokkan		V			V					V
479	Ergänzen Sie	44	lengkapilah			V		V					V
480	Arbeiten Sie mit der Karte.	44	bekerjalah			V		V					v
481	Hören Sie	44	dengarkanlah			V		V					v
482	Worüber sprechen die Personen?	44	berbicara			v		V				V	
483	Kreuzen Sie an	44	silanglah		V			V					v
484	Hier lernen Sie.	45	belajar			V		V			V		
485	...und Sehenswürdigkeiten sprechen	45	berbicara			V		V			V		
486	über Länder und Sprachen sprechen.	45	berbicara			v		V			V		

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz



No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
487	die geografische Lage angeben.	45	mencantumkan		V			V			V		
488	Hören Sie den Text	45	dengarkanlah			V		V					V
489	Markieren Sie die Satzakkente.	45	tandilah			V		V					v
490	Was ist das?	45	adalah			V		V				V	
491	Und wo ist das?	45	adalah			V		V				V	
492	Aha, und in welchem Land ist das?	45	adalah			V		V				v	
493	Das ist Kolosseum.	45	adalah			V		V			V		
494	Das Kolosseum ist in Rom	45	adalah			V		V			V		
495	Rom ist in Italien	45	adalah			V		V			V		
496	Sprechen Sie nach!	45	ulangi			v		V					V
497	Sehen Sie die Postkarten an.	45	memandang		V			V					V
498	Fragen Sie im Kurs.	45	bertanyalah			V		V					v
499	Das ist das Convention Center.	45	adalah			V		V			V		
500	Das ist Singapur	45	adalah			v		v			v		
501	Das Convention Center ist in Singapur	45	adalah			V		v			V		
502	Das ist in Asien.	45	adalah			V		V			V		
503	Singapur ist in Asien.	45	adalah			v		V			V		
504	so kann man fragen.	45	dapat, bertanya	V		v		V			V		
505	was ist das?	45	adalah			V		V				V	
506	Wo ist denn das?	45	adalah			V		V				V	
507	In welchem Land ist das?	45	adalah			v		V				v	
508	So kann man antworten	45	dapat, menjawab	V		v		V			V		
509	Zeigen Sie Fotos	45	tunjukkanlah			V		V					V
510	Antworten Sie.	45	jawablah			V		V					V
511	Achten Sie auf die Satzakkente.	45	jagalah			V		V					V

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
512	Was ist das?	45	adalah			V		V				V	
513	Und wo ist das?	45	adalah			V		V				V	
514	Die meinsten Ländernamen haben keinen Artikel!	45	mempunyai			V		V			V		
515	Lernen Sie Wörter in Paaren.	45	belajarliah			v		V					v
516	Hören Sie den Dialog.	46	dengarkanlah			V		v					V
517	Lesen Sie den Dialog.	46	bacalah			V		V					v
518	Wie geht`s?	46	kabar			V		V				V	
519	Trinken Sie auch einen Kaffee?	46	apakah minum			V		V				V	
520	Woher kommst du?	46	berasal			V		V				v	
521	Ich komme aus Milano.	46	berasal			V		V			V		
522	Warst du schon mal in Milano?	46	pernahkah			V			v			V	
523	Wo ist denn das?	46	adalah			V		V				v	
524	Das ist in Italien.	46	adalah			V		V			V		
525	Warst du schon mal in Italien?	46	pernahkah			V			v			v	
526	Ich war in Rom und in Nepal.	46	pernah			V			V		V		
527	John war in Venedig	46	pernah			V			V		V		
528	Ergänzen Sie.	46	lengkapilah			V		V					v
529	Hören Sie den Unterschied?	46	dengarkanlah			V		V				V	
530	Woher kommen Sie?	46	berasal			v		v				v	
531	Markieren Sie die Melodie.	46	tandailah			V		v					v
532	Woher kommen Sie?	46	berasal			V		V				V	
533	Woher kommst du?	46	berasal			V		V				V	
534	Wahren Sie schon mal in Italien?	46	pernahkah			V			v			V	
535	Warst du schon mal in Innsbruck?	46	pernahkah			v			V			V	
536	Sprechen Sie nach.	46	ulangi		V			V					V

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze			
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III	
537	und üben Sie	46	berlatihlah			V		V						v
538	Warst du schon in...?	46	pernahkah			V			v			V		
539	Wo ist denn das?	46	adalah			V		V				v		
540	Üben Sie.	46	berlatihlah			V		V						v
541	Wast du schon mal in Bremen?	46	pernahkah			V			v			V		
542	Nein, wo ist denn das?	46	adalah			V		V				v		
543	Ja, da war ich schon.	46	pernah			V			v		V			
544	Warst du schon mal in...?	46	pernahkah			V			V			V		
545	Wo warst du gestern?	46	pernahkah			V			V			v		
546	Gestern war ich in Hamburg.	46	pernah			v			v		v			
547	Üben Sie im Kurs.	47	berlatihlah			V		V						v
548	Kennst du Graz?	47	kenalkah			V		V				V		
549	Graz?Wo liegt denn das?	47	letak			V		V				v		
550	Das liegt im Süd-osten von Österreich...	47	terletak			V		V			V			
551	Arbeiten Siemit der landkarte.	47	kerjakan			V		V						v
552	Üben Sie mit anderen Städten.	47	latihanlah			V		V						V
553	Die Stadt liegt im Süden von Deutschland.	47	terletak			V		V			V			
554	Leute kennen lernen	47	berkenalan		V			V			V			
555	Spielen Sie im Kurs.	47	bermainlah			V		V						v
556	Woher kommst du?	47	berasal			V		V				V		
557	Warst du schon mal in...?	47	pernahkah			V			v			V		
558	Wo liegt denn...?	47	terletak			V		V				V		
559	Wo waren Sie gestern?	47	pergi			V			v			V		
560	Warst du schon in...?	48	pernahkah			V			V			V		
561	Ergänzen Sie die Tabelle.	48	lengkapilah			V		V						V

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze			
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III	
562	Lesen Sie	48	bacalah			V		v						v
563	und vergleichen Sie.	48	bandingkanlah			v		V						v
564	Woher kommst du?	48	berasal			v		V				V		
565	Ich komme aus Polen.	48	berasal			V		V			V			
566	Kennst du Krakau?	48	kenalkah			V		V				v		
567	Ergänzen Sie die Regeln.	48	lengkapilah			V		V						v
568	In der W-Frage steht das Verb in Position 2.	48	terletak			V		V			V			
569	Im Aussagesatz steht das Verb in Position 2.	48	terletak			V		V			V			
570	In der Satzfrage steht das Verb in Position 1.	48	terletak			V		V			V			
571	Wer ist das?	48	adalah			V		V				v		
572	Ein Kursteilnehmer fragt, die anderen antworten nur mit Ja oder Nein.	48	brtanya			V		V			V			
573	Kommt er aus...?	48	berasalkah			V		V				V		
574	Ist das in...?	48	apakah			V		V				V		
575	Spricht sie...?	48	berbicara			V		V				V		
576	Das ist...	48	adalah			V		v			V			
577	Wohnt sie jetzt in...?	48	tingalkah			V		v				V		
578	Hören Sie den Text	48	dengarkanlah			V		V						V
579	Markieren Sie die Akzente.	48	tandailah			V		V						v
580	Das ist Michael.	48	adalah			V		V			V			
581	Michael kommt aus München.	48	berasal			V		V			V			
582	Michael kommt aus der bayrischen Hauptsatdt München.	48	berasal			V		V			V			
583	Über Länder und Sprachen sprechen.	48	membicarakan			V		V			V			
584	Wie heißen die Nachbarn?	48	nama			V		V				V		

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
585	beschreiben Sie die Grafik.	48	mendeskripsikan			V		V					v
586	49 Prozent sprechen English...	48	berbicara			V		V			V		
587	Hören Sie die Wörter.	48	dengarkanlah			V		V					V
588	Ordnen Sie die Paare.	48	cocokkan			V		V					v
589	Wo wechselt der Akzent?	48	mengubah			V		V				V	
590	Machen Sie eine Tabelle.	48	buatalh			V		V					v
591	Ich heiße Laura	48	bernama			V		V			V		
592	ich komme aus Italien.	48	berasal			v		V			v		
593	Dort spricht man Italianisch...	48	berbicara			V		V			V		
594	Ich spreche auch Englisch und Spanisch.	48	berbicara			V		V			V		
595	Üben Sie.	50	latihanlah			V		v					v
596	Und woher kommen Sie?	50	berasal			V		V				V	
597	Welche Sprachen sprechen Sie?	50	berbicara			V		V				V	
598	Wo liegt denn das?	50	terletak			V		V				v	
599	Ich spreche etwas Englisch und...	50	berbicara			V		V			V		
600	über Sprachen sprechen.	50	membicarakan			V		V			V		
601	Was sprechen Sie?	50	berbicara			V		V				V	
602	Was sprichst du?	50	berbicara			V		V				V	
603	Welche Sprachen sprechen Sie?	50	berbicara			V		V				V	
604	Welche Sprachen sprichst du?	50	berbicara			V		V				V	
605	Welche Sprachen spricht man in...?	50	berbicara			V		V				V	
606	Was spricht man in...?	50	berbicara			V		V				V	
607	Was verstehen Sie?	50	mengerti			V		V				v	
608	Ich schreibe Texte.	50	menulis			v		V			V		
609	Was passiert wo?	51	terjadi			V		V				V	

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze			
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III	
610	Lesen Sie die Texte.	51	bacalah			V		V						V
611	und ergänzen Sie die Orte.	51	lengkapilah			V		V						v
612	Im bilingualen Kurs lernen die Kinder Deutsch, englisch, und Tschechisch.	51	belajar			V		v				V		
613	Im Euregio-Projekt kooperieren zwei Länder.	51	bekerjasama			V		V				V		
614	In dieser Region kooperieren Universitäten.	51	bekerjasama			V		V				V		
615	am Friedrich Schiller-Gymnasium in Pirna lernen Schülerinnen..aus Deutschland...	51	belajar			V		V				V		
616	Im billingualen Kurs lernen die Kinder Engslisch und Tschechisch.	51	belajar			V		V				V		
617	"Euregios" sind Nachbar-regionen in der EU.	51	adalah			V		V				V		
618	Die Regionen kooperieren international über die national Grenzen.	51	bekerjasama			V		V				V		
619	...gibt es viele ökonomische, akademische, und kulturelle Kooperationen.	51	terdapat			V		V				V		
620	Jeden Tag fahren mehr als 120.000 Menschen über die Grenzen zur Arbeiten.	51	pergi, bekerja			V		V				V		
621	Die Steiermark (Österreich) und Slowenien sind Nachbarn.v	51	adalah			v		v				V		
622	Im Euregio-vProjekt kooperieren sie in die Telekommunikation,...	51	bekerjasama			V		V				V		
623	Suchen Sie die Länder und Regionen auf den Karten...	51	carilah			V		V				V		
624	Nennen Sie Beispiele.	51	sebutkanlah			V		V						V
625	Verbinden Sie.	52	hubungkanlah			V		V						V
626	was ist das?	52	adalah			V		V					V	

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunfft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
627	Und wo ist das?	52	adalah			V		V				V	
628	In welchem Land ist das?	52	adalah			V		V				V	
629	Das Schloss Sanssouci ist im Potsdam.	52	adalah			V		V			V		
630	Das ist in Deutschland.	52	adalah			V		V			V		
631	Das ist das Schloss Sanssouci.	52	adalah			V		V			V		
632	Kennen Sie das?	52	kenalkah			V		V				V	
633	Schreiben Sie Sätze.	52	tuliskanlah			V		V					v
634	Das ist das Schloss Sanssouci.	52	adalah			V		V			V		
635	Wo ist das?	53	adalah			v		V				v	
636	Hören Sie.	53	dengarkanlah			V		V					V
637	Verbinden Sie die Namen, die Städte und die Länder.	53	hubungkanlah			V		V					V
638	Ordnen Sie die Buchstaben.	53	cocokkanlah			V		v					v
639	Die Städte finden Sie in den Karte auf S.52.	53	menemukan			V		V			V		
640	Beschreiben Sie.	53	deskripsikanlah			V		V					v
641	Augsburg liegt nordwestlich von München.	53	terletak			V		V			V		
642	Ergänzen Sie die Sätze	54	lengkapilah			V		V					V
643	Kontrollieren Sie mit der CD.	54	kendalikanlah			V		V					v
644	Das kenne ich nicht...	54	kenal			V		V			V		
645	Ergänzen Sie das Präsens von <i>sein</i> .	54	lengkapilah			V		V					V
646	Ergänzen Sie das Präteritum von <i>sein</i> .	55	lengkapilah			V		V					V
647	Schreiben Sie Sätze und	55	tuliskanlah			V		V					V
648	Lesen Sie den Dialog.	55	bacalah			V		V					v
649	Woher kommst du?	55	berasal			V		V				v	
650	Ich komme aus Russland.	55	berasal			V		V			V		
651	Ich war schon in Moskau.	55	pernah			v v			v		v		

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
652	Sprichst du Russisch?	55	berbicarakah			V		V				v	
653	Nein, ich spreche Englisch...	55	berbicara			V		V			V		
654	Wir trinken Kaffe zusammen.	55	minum			V		V			V		
655	Was passt zusammen?	55	cocok			V		V				V	
656	Verbinden Sie.	55	hubungkanlah			V		V					v
657	Woher kommst du?	55	berasal			V		V				V	
658	Kommt Nilgün aus der Türkei?	55	berasalkah			V		V				V	
659	Ist das Münschen?	55	apakah			V		V				V	
660	Wohnt sie jetzt in Portugal?	55	tinggalkah			V		V				V	
661	Sprechen Sie Englisch?	55	berbicarakah			V		V				V	
662	Kennst du das Schlos Sanssouci?	55	kenalkah			V		V				V	
663	Trinken Sie auch einen Kaffee?	55	minumkah			V		V				V	
664	Nein, wo ist das?	55	adalah			V		V				V	
665	Nein, das ist in Salzburg.	55	adalah			V		V			V		
666	Ergänzen Sie.	56	lengkapilah			V		V					v
667	Welche Sprachen spricht man in Ihrem land?	56	berbicara			v		v				v	
668	Lesen Sie den Text und	56	bacalah			V		v					V
669	Ergänzen Sie die Verben.	56	lengkapilah			V		V					v
670	Wohnen in Deutschland, Österreich und der Schweiz?	58	tinggalkah			V		V				v	
671	Wer wohnt wo?	58	tinggal			V		V				V	
672	Lesen Sie die Texte.	58	bacalah			V		V					V
673	Ordnen Sie zu	58	cocokkan		v			V					v
674	...und Antje van Hecke, 33, kommen aus Köln.	58	berasal			V		V			V		
675	Ihre Wohnung im 12. Stock ist hell und groß	58	adalah			V		V			V		
676	Sie kostet 800 Euro.	58	berharga			V		V			V		

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz



No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
677	Das finden Nobert und Antje teuer.	58	menurut			V		V			V		
678	..und ihr Mann Guido, 41 wohnen in Olpe.	58	tinggal			V		V			V		
679	Sie haben zwei Kinder...	58	mempunyai			V		V			V		
680	Sie haben ein Haus im Garten.	58	mempunyai			V		V			V		
681	Petra findet : "Unser Garten ist Groß"	58	menurut, adalah			V		V			V		
682	...und Simone, 17, haben eine Altbauwohnung in Hamburg.	58	mempunyai			V		V			v		
683	Sie leben gern in der Stadt.	58	tinggal			v		V			V		
684	Anja Jungbluth, 24 hat eie Zimmer im Studentenwohnheim.	58	mempunyai			V		V			V		
685	Das Zimmer ist 14 m2 groß.	58	adalah			V		V			V		
686	Anja findet ihr Zimmer sehr klein.	58	menurut			V		V			V		
687	Bruno und Heide Glück beide 71 wohnen auf dem Land.	58	tinggal			V		V			V		
688	Ihr Haus ist ziemlich alt.	58	adalah			V		V			V		
689	Sie sagen: "Unser Haus liegt sehr ruhig.	58	berkata			V		V			V		
690	Hier lernen Sie	59	belajar			V		V			V		
691	eine Wohnung beschreiben	59	mendeskripsikan			V		V			V		
692	über Personen und Sachen sprechen	59	berbicara			V		V			V		
693	Texte lesen und verstehen	59	membaca, mengerti			V		V			V		
694	Ergänzen Sie die Sätze	59	lengkapilah			V		V					v
695	Ihre Wohnung im 12. Stock ist hell und groß	59	adalah			V		V			V		
696	Petra findet ihren Garten groß	59	menurut			V		V			V		
697	...Simone wohnen in der Stadt	59	tinggal			v		V			v v		
698	Sie haben eine Altbauwohnung	59	mempunyai			V		V			V		

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
699	Anja wohnt im Studentenwohnheim	59	tinggal			V		V			V		
700	Sie sagt:" Mein Zimmer ist sehr klein	59	berkata, adalah			V		V			V		
701	Bruno und Heide haben ein Haus auf dem Land	59	mempunyai			V		V			V		
702	Ihr Haus ist ziemlich alt.	59	adalah			V		V			V		
703	Ihr Haus liegt sehr ruhig	59	adalah			V		V			V		
704	Wie heißen die Zimmer?	60	nama			V		V				v	
705	Das Wörterbuch oder Wörterliste helfen	60	membantu			V		V			V		
706	Ulli Venitzelos beschreibt seine Wohnung	60	mendeskripsikan			V		V			V		
707	Hören Sie	60	dengarkanlah			V		V					v
708	Welche Zeichnung passt?	60	cocok			V		V				V	
709	Hören Sie noch einmal	60	dengarkanlah			V		V					V
710	Lesen Sie	60	bacalah			V		V					V
711	Ergänzen Sie die Namen der Räume oben	60	lengkapilah			V		V					v
712	Unsere Wohnung hat vier Zimmer...	60	mempunyai			V		V			V		
713	Hier links ist Zimmer von Rolf	60	adalah			V		V			V		
714	Sein Zimmer ist groß	60	adalah			V		v			V		
715	Rechst ist die Küche	60	adalah			V		V			V		
716	Unsere Küche ist wirklich schön-groß und hell	60	adalah			V		V			V		
717	Das Bad hat kein Fenster.	60	mempunyai			V		V			V		
718	und das Bad ist klein und dunkel	60	adalah			V		V			V		
719	Unser Wohnzimmer hat nur 17qm	60	mempunyai			V		V			V		
720	Es hat einen Balkon!	60	mempunyai			V		V			V		
721	Der Balkon ist groß	60	adalah			V		V			V		
722	Hier rechts ist das Zimmer von Simone	60	adalah			V		V			V		
723	Ihr Zimmer ist auch groß und hell	60	adalah			v		V			V		

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
724	Mein Zimmer ist sehr klein	60	adalah			V		V			V		
725	Der Flur ist lang	60	adalah			V		V			V		
726	und meine Bücherregale haben hier viel Platz	60	mempunyai			V		V			V		
727	Unsere Wohnung kostet 600 Euro	60	berharga			V		V			V		
728	Das ist billig!	60	adalah			V		V			v		
729	Ordnen Sie zu	60	cocokkan		v			V					v
730	Hören Sie die Wörter	60	dengarkanlah			V		V					v
731	Kontrolieren Sie Ihre Tabelle	60	kendalikan			V		V					V
732	Ergänzen Sie die Regel	60	lengkapilah			V		V					V
733	Lesen Sie die Dialogue	61	bacalah			V		V					V
734	und sammeln Sie die Possessivartikel in Aufgabe 1	61	kumpulkanlah			V		V					V
735	Ergänzen Sie die Tabelle.	61	lengkapilah			V		V					V
736	Das ist meine Vase	61	adalah			V		V			V		
737	...Nein, das ist meine Vase.	61	adalah			V		V			V		
738	Hier bitte, das ist deine Vase!	61	adalah			V		V			V		
739	Das ist unser Auto!	61	adalah			V		V			V		
740	...Das ist unser Auto	61	adalah			V		V			V		
741	...Das ist unser Auto	61	adalah			V		V			V		
742	Hören Sie die Dialogue	61	dengarkanlah			v		V					v
743	Markieren Sie die Kontrastakzente	61	tandailah			v		V					V
744	ist das dein Auto?	61	apakah			V		V				V	
745	Ja, das ist mein Auto	61	adalah			V		v			V		
746	Ist das dein Heft?	61	apakah			v		V				v	
747	Nein, das ist das Heft von Hassan	61	adalah			V		V			V		
748	Das ist sein Hassan	61	adalah			V		V			V		

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
749	..., das ist das Heft von Fatma	61	adalah			V		V			V		
750	Das ist Ihr Heft	61	adalah			V		V			V		
751	Ist das dein...?	61	apakah			V		V				V	
752	Fragen und antworten Sie im Kurs.	61	berantalah, menjawablah			V		V					V
753	Achten Sie auf die Kontrastakzente	61	perhatikanlah			V		V					V
754	Ist das dein Wörterbuch	61	apakah			V		V				V	
755	..., das ist mein...	61	adalah			V		V			V		
756	..., das ist das Wörterbuch von...	61	adalah			V		V			V		
757	Ist das deine CD?	61	apakah			V		V				v	
758	Zimmer beschreiben	62	mendesripsikan			V		V			V		
759	Wie sind die Zimmer?	62	adalah			V		V				V	
760	Hören Sie den Text von Seite 60 noch einmal	62	dengarkanlah			V		V					v
761	Ergänzen Sie die Tabelle	62	lengkapilah			V		V					V
762	Wortschatz systematisch lernen	62	belajar			V		V			v		
763	Ergänzen Sie die Gegenteil	62	lengkapilah			V		V					v
764	Adjektive immer mit dem Gegenteil lernen!	62	belajar			V		V			V		
765	Lesen Sie die Dialogue	62	bacalah			V		V					v
766	Markieren Sie die Artikel im Akkusativ	62	tandailah			V		V					V
767	Die Wohnung hat drei Zimmer	62	mempunyai			V		V			V		
768	Hat die Wohnung einen Balkon?	62	punyakah			V		V				v	
769	Das ist der Balkon	62	adalah			V		V			V		
770	Ich finde den Balkon zu klein	62	menurut			V		V			V		
771	Sprechen Sie über eine bestimmte Wohnung	62	berbicaralah			V		V					v
772	Üben Sie im Kurs	62	latihanlah			V		V					v

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
773	Ich finde den Balkon...	62	menurut			V		V			V		
774	Lesen Sie	63	bacalah			V		V					v
775	und beschreiben Sie die Bilder	63	deskripsikan			V		V					V
776	das ist die Küche	63	adalah			V		v			V		
777	hier ist das Arbeitszimmer	63	adalah			V		V			V		
778	Sind das alle deine Bücher	63	apakah			V		V				v	
779	Ich habe kein Arbeitszimmer	63	mempunyai			V		V			V		
780	das ist unser Wohnzimmer.	63	adalah			V		V			V		
781	Das ist ziemlich groß	63	adalah			V		V			V		
782	ihr Wohnzimmer hat keinen Balkon!	63	mempunyai			V		V			V		
783	Ich finde deine Wohnung sehr schön	63	pendapat			V		V			V		
784	..., wo ist eure Toilette?	63	adalah			V		V				v	
785	Wohnungen beschreiben	63	mendeskrripsikan			V		V			V		
786	Wohnungen kommentieren	63	mengomentari			V		V			V		
787	Zeichen Sie iene Wohnung	63	tunjukkanlah			V		V					v
788	Geben Sie das Bild weiter	63	berikanlah			V		V					V
789	Ihre Partner/in beschreibt die Wohnung	63	mendeskrripsikan			V		V			V		
790	Wer macht was?	66	membuat			V		V				v	
791	Lesen Sie die E-Mail	66	bacalah			v		V					v
792	Ordnen Sie die Informationen zu.	66	cocokanlah		V			V					V
793	Unser Umzug ist ein Chaos!	66	adalah			V		V			V		
794	Meine Bücher sind schon in dem Umzugskartons.	66	adalah			V		v			V		
795	Bernd packt senie CDs und seine Videos	66	mengemasi			V		v			V		
796	Nils und Frauke packen ihre Bücher	66	mengemasi			V		V			V		
797	Ich mache jatzt Pause	66	membuat			V		V			V		

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
798	Ich trinke Kaffee.	66	minum			V		V			V		
799	ich schreibe E-Mails	66	menulis			V		V			V		
800	Ein Glück-der Computer funktioniert noch	66	berfungsi			V		V			V		
801	Nils fragt 15-mal pro Tag	66	bertanya			V		V			V		
802	" Ist mein Zimmer groß?"	66	apakah			V		V				v	
803	...Nils, dein Zimmer ist groß	66	adalah			V		V			V		
804	...ihr Zimmer ist auch groß	66	adalah			V		V			V		
805	...das war hier immer ein Problem	66	adalah			V			v		V		
806	...und der Herd sind schon in der neuen Wohnung...	66	adalah			V		V			V		
807	Die Postleitzahl ist: 50122	66	adalah			V		V			V		
808	Die Wohnung ist 120 qm groß, ...	66	adalah			V		V			V		
809	Das Wohnzimmer hat vier Fenster	66	mempunyai			V		V			V		
810	es ist hell und ca. 35 qm groß	66	adalah			V		V			V		
811	der Flur ist breit und lang	66	adalah			V		V			V		
812	wir hatten einfach Glück	66	mempunyai			V			v		V		
813	die Wohnung ist ein Traum und nicht teuer	66	adalah			V		V			V		
814	...unser Esstisch steht jetzt im Wohnzimmer	66	berada			V		V			V		
815	dei Küche ist zu klein	66	adalah			V		V			V		
816	Er arbeitet viel	66	bekerja			V		V			V		
817	..sein Rücken macht Probleme	66	membuat			V		V			v		
818	Du siehst,	66	melihat			V		V			V		
819	wir brauchen deine Hilfe!	66	membutuhkan			v		V			V		
820	sehen Sie die Fotos an	66	pandangilah		V			V					V
821	Ordnen Sie dvie Sätze zu	66	cocokkanlah		V			V					v
822	Ein Foto ist vnicht aus Deutschland	66	adalah			V		V			V		

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
823	und ein Fovto ist 100 Jahre alt	66	adalah			V		V			V		
824	um 1900v haben viele Familien in Deutschland nur ein Zimmer	66	mempunyai			v		v			V		
825	Jedes Kind hat ein Zimmer	66	mempunyai			V		V			V		
826	Die Möbel sind ziemlich groß und dunkel	66	adalah			V		V			V		
827	Das Zimmer ist sehr voll	66	adalah			V		V			V		
828	Das Treppenhaus ist kein Speilplatz	66	adalah			V		V			V		
829	Viele Familien haben ein Esszimmer	66	mempunyai			V		V			V		
830	...-ich finde das schön	66	menurut			V		V			V		
831	Sprechen Sie im Kurs	66	berbicaralah			V		V					v
832	Sammeln Sie Wörter	68	kumpulkanlah			V		V					V
833	Nobert und Antje suchen eine neue Wohnung	68	mencari			V		V			V		
834	Hören Sie zu	68	dengarkanlah		V			V					v
835	Was ist richtig?	68	adalah			v		V				V	
836	Hören Sie noch einmal	68	dengarkanlah			V		V					v
837	und ergänzen Sie die Sätze.	68	lengkapilah			V		V					V
838	Die Wohnung hat vier Zimmer,...	68	mempunyai			V		V			V		
839	Rechts und links sind Kinderzimmer	68	adalah			V		V			V		
840	Die Küche und das Bad haben kein Fenster	68	mempunyai			V		V			V		
841	Das Wohnzimmer ist sehr groß	68	adalah			V		V			V		
842	Das Wohnzimmer und das Schlafzimmer haben eine Tür zum Balkon	68	mempunyai			V		V			V		
843	Das Bild ist leider sehr klein	68	adalah			V		V			V		
844	Die Wohnung kostet nur 500 Euro	68	seharga			V		V			V		
845	Ergänzen Sie die Possessivartikel	69	lengkapilah			V		V					v

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
846	Eure Wohnung ist ja ganz neu!	69	adalah			V		V			V		
847	Norbert, ist das dein Zimmer?	69	apakah			V		V				v	
848	Ja, das ist mein Arbeitszimmer	69	adalah			V		V			V		
849	...hier links ist unsere Küche	69	adalah			V		V			V		
850	Oh, die ist aber groß	69	adalah			V		V			V		
851	Eure Küche ist sehr schön	69	adalah			V		V			V		
852	Ist das das Zimmer von Antje?	69	apakah			V		V				v	
853	Ja, das ist ihr Arbeitszimmer	69	adalah			V		V			V		
854	und wo ist euer Schlafzimmer	69	adalah			V		V				v	
855	Und hier ist unser Wohnzimmer	69	adalah			V		V			V		
856	Möchtet ihr etws trinken?	69	inginkah, minum	v		V		V				v	
857	Was passt?	69	cocok			V		V				V	
858	Die Wohnung kostet 900 Euro.	69	berharga			V		V			V		
859	Das finden Nobern und Antje teuer	69	menurut			V		V			V		
860	Anja wohnt im Studienwohnheim.	69	tinggal			V		V			V		
861	Das Zimmer ist nur 14 qm groß	69	adalah			V		V			V		
862	Bruno und Heide wohnen in einem Bauernhaus.	69	tinggal			V		V			V		
863	Es ist ziemlich alt	69	adalah			V		V			V		
864	Familie Galle hat ein Haus mit Garten.	69	mempunyai			V		V			V		
865	Der Garten ist groß	69	adalah			V		V			V		
866	Wir wohnen in der Stadt, im Zentrum.	69	tinggal			V		V			V		
867	Es ist leider etwas laut	69	adalah			V		V			V		
868	Petra lebt in Köln	69	tinggal			V		V			V		
869	Ihre Wohnung ist klein, aber der Flur ist lang	69	adalah			V		V			V		
870	Herr Hayashide ist Japaner:	72	adalah			V		V			V		

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz



No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
871	Er lebt in Deutschland	72	hidup			V		V			V		
872	Was sagt er über das Wohnen in Deutschland?	72	berkata			V		V				v	
873	Hören Sie	72	dengarkanlah			V		V					v
874	Lesen Sie	72	bacalah			V		V					V
875	Verbinden Sie die Sätze.	72	hubungkanlah			V		V					V
876	Ich wohne jetzt seit sechs Monaten in Deutschland.	72	tinggal			V		V			V		
877	Meine Wohnung hier ist sehr schön: groß und hell	72	adalah			V		V			V		
878	Ich habe drei Zimmer...	72	mempunyai			V		V			V		
879	Meine Wohnung in Japan ist nur sehr klein	72	adalah			V		V			V		
880	Hier in Deutschland habe ich 83 qm.	72	mempunyai			V		V			V		
881	Das ist fantastisch.	72	adalah			V		V			V		
882	Leider habe ich keinen Balkon	72	mempunyai			V		V			V		
883	Das finde ich nicht gut	72	menurut			V		V			V		
884	In Japan hat jede Wohnung einen Balkon	72	mempunyai			V		V			V		
885	Ja, und das Badezimmer in Deutschland ist nicht schön	72	adalah			V		V			V		
886	Die Toilette und das Bad sind zusammen	72	adalah			V		V			V		
887	Das gefällt mir nicht	72	menyukai			V		V			V		
888	In Japan gibt es die Toilette und Bad immer extra.	72	terdapat			V		V			V		
889	In Deutchland schläft man in Schlafzimmer	72	tidur			V		V			V		
890	In Deutchland isst im Eszimmer	72	makan			V		V			V		
891	In Deutchland wohnt im Wohnzimmer	72	tinggal			V		V			V		
892	In Japan machen wir alles in einem Zimmer	72	membuat			V		V			V		
893	Wir schlafen, wohnen und essen in einen Zimmer.	72	tidur, tinggal, makan			V		V			V		
894	Was kennen Sie?	82	kenal			V		V				v	
895	Ordnen Sie die Fotos zu.	82	cocokkanlah		V			V					v

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
896	Tut mir Leid, ich stehe im Stau	82	berada			v		V			V		
897	Wo bist du?	82	adalah			V		V				v	
898	Wann kommst du?	82	berasal			V		V				V	
899	Oh, es ist schon drei!	82	adalah			V		V			V		
900	Ich komme etwas später	82	berasal			V		V			V		
901	Wir haben ein Terminproblem	82	mempunyai			V		v			V		
902	Lesen Sie	82	becalah			V		v					V
903	und vergleichen Sie.	82	bandingkanlah			V		V					v
904	Hier lernen Sie	82	belajar			V		V					v
905	Zeitangaben machen	83	membuat			V		V			V		
906	Termine machen	83	membuat			V		V			V		
907	und sich verabreden	83	berjani				v	V			V		
908	sich für eine Verspätung entschuldigen	83	meminta maaf				v	V			V		
909	Hören Sie die Uhrzeiten	83	dengarkanlah			v		V					V
910	und sprechen Sie nach.	83	ulangilah		V			V					V
911	Hören Sie die Uhrzeiten	83	dengarkanlah			V		V					v
912	und notieren Sie	83	catatlah			V		V					v
913	Wie spät ist es	83	adalah			V		V				V	
914	Üben Sie im Kurs mit einer Uhr	83	berlatihlah			V		V					v
915	Entschuldigung, wie viel Uhr ist es?	83	adalah			V		V				V	
916	Entschuldigungen Sie, wie spät ist es bitte?	83	adalah			V		V				V	
917	Arbeiten Sie zu zweit	84	bekerjalah			V		V					v
918	Fragen Sie	84	bertanyalah			V		V					V
919	Antworten Sie.	84	jawablah			v		V					v
920	Wann stehst du am Sonntag auf?	84	bangun		V			V				V	

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
921	und wann stehst du am Morgen auf?	84	bangun		V			V				V	
922	Wann frühstückst du?	84	sarapan			V		V				V	
923	Wann machst du Mittagspause?	84	membuat			V		V				V	
924	Bis wann arbeitest du?	84	bekerja			v		V				V	
925	Wann gehst du aus?	84	keluar		V			V				V	
926	Wann isst du abends?	84	mekan			v		V				V	
927	Wann gehst du schlafen?	84	pergi		V			V				V	
928	Hören Sie die Fragen	84	dengarkanlah			V		V					V
929	Markieren Sie die Melodie	84	tandailah			v		V					V
930	und sprechen Sie nach.	84	ulangilah		V			V					V
931	Spielen Sie Echo.	84	bermainlah			v		V					v
932	Morgens stehe ich um sechs auf.	84	bangun		V			V			V		
933	Ich arbeite von neun bis fünf	84	bekerja			v		V			V		
934	Am Samstag muss ich arbeiten	84	harus, bekerja	v		v		V			V		
935	Aha, du stehst um sechs auf	84	bangun		V			V			V		
936	Ach so, du arbeitest von neun bis fünf	84	bekerja			V		V			V		
937	Hmm, du musst am Sonntag arbeiten.	84	harus, bekerja	v		V		V			V		
938	Hören Sie	85	dengarkanlah			v		V					V
939	Und lesen Sie mit.	85			V			V					V
940	Vergleichen Sie	85	bandingkanlah			V		V					v
941	Einen Dialog vorbereiten	85	mempersiapkan			V		V			V		
942	Hören Sie den Anrufbeantworter von Dr. Glas zweimal	85	dengarkanlah			V		V					V
943	Notieren Sie die Sprechzeiten	85	catatlah			V		V					V
944	und berichten Sie.	85	laporkanlah			V		V					v
945	Wann ist am Montag Sprechstunde?	85	adalah			V		V				v	

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
946	Am Montag ist Sprechstunde von 9 bis 13 Uhr und...	85	adalah			V		V			V		
947	Sprechzeiten nennen.	85	menyebutkan			V		V			V		
948	Wann hat das Ausländeramt Leipzig Sprechzeiten	85	mempunyai			V		V				v	
949	Ausländer brauchen in Deutschland nach drei Monaten eine Aufenthaltsgenehmigung.	85	membutuhkan			V		v			V		
950	Die Aufenthaltsgenehmigung hat man immer für ein Jahr.	85	mempunyai			v		V			v		
951	Die Ausländeramt fragt nach dem Visum,...	85	bertanya			V		V			V		
952	Die Wohnung muss man beim Einwohnermeldeamt melden	85	harus, mengabarkan	V		V		V			V		
953	Für die Wohnung hat man einen Mietvertrag	85	mempunyai			V		V			V		
954	Kompliziert?	85	sulit			V		V				v	
955	Ja, aber für Ausländer gibt es in allen Ländern spezielle Regeln.	85	terdapat			V		V			V		
956	Termin machen	86	membuat			V		V			V		
957	Hören Sie den Dialog:	86	dengarkanlah			V		V					v
958	Wann ist der Termin	86	adalah			V		V				V	
959	Lesen Sie den Dialog.	86	bacalah			V		V					V
960	Üben Sie den Dialog zu zweit	86	latihanlah			V		V					v
961	Albertini, ich hätte gern einen Termin.	86	mempunyai			V			V		V		
962	Waren Sie schon einmal hier?	86	pernahkah			V			v			V	
963	Welche Krankenkasse haben Sie?	86	punya			V		V				v	
964	Wann geht es denn?	86	pergi			v		V				v	
965	Da kann ich nicht	86	dapat	v				V			V		
966	da arbeite ich	86	bekerja			v		V			V		

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunfft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
967	Geht es auch um 15 Uhr?	86	pergikah			V		V				v	
968	Das geht auch	86	dapat			V		V			V		
969	Üben Sie den Dialog: andere Namen, andere Termin	86	latihanlah			V		V					V
970	Lesen Sie den Text.	86	bacalah			V		V					v
971	Herr Effenberg möchte einen Termin bei Frau Strunz in Dresden.	86	ingin			V		V			V		
972	Er ruft an	86	menelpon		V			V			V		
973	er macht den Termin	86	membuat			v		V			V		
974	Dann fährt er nach Dresden.	86	pergi			V		V			V		
975	Aber gibt es einen Stau	86	terdapat			V		V			V		
976	und er ist zu spät	86	adalah			V		V			V		
977	Er telefoniert mit Frau Strunz	86	menelpon			V		V			V		
978	Hören Sie den Dialog	86	dengarkanlah			V		v					V
979	und üben Sie zu zweit	86	latihanlah			V		v					v
980	Hier ist Effenberg,...	86	adalah			V		V			V		
981	Hier ist Franziska Strunz	86	adalah			V		V			V		
982	Herr Effenberg, wo sind Sie?	86	adalah			V		V				v	
983	..., ich komme zu spät	86	datang			V		V			V		
984	Aber wir hatten einen Stau	86	mempunyai			V			v		V		
985	Ich bin so in einer Stunde in Dresden	86	adalah			V		V			V		
986	Üben Sie den Dialoge: andere Namen, andere Termin.	86	latihanlah			v		V					V
987	Hören Sie zu: p oder b?	86	dengarkanlah		V			V					V
988	Sprechen Sie nach	86	ulangilah		V			V					V
989	Finden Sie andere Wörter	86	temukanlah			V		V					V
990	Sehen Sie die Bilder an	87	pandangilah		V			V					V

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze			
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III	
991	Und lesen Sie mit.	87	bacalah			V		V						v
992	Was geht (nicht)?	87	bisa			V		V				V		
993	Gehen wir am Dienstag um sechs schwimmen?	87	pergikah			V		V				V		
994	Am Freitag kommt "Romeo and Julia".	87	datang			V		V			V			
995	Treffen wir uns um sieben?	87	bertemukah				v	v				V		
996	Gehen wir morgen Abend zusammen ins Kino?	87	pergikah			V		V				V		
997	Gehen wir am Sonntag um drei in den Zirkus?	87	pergikah			V		V				V		
998	Gehen wir am Montag ins Museum?	87	pergikah			V		V				V		
999	Üben Sie den Dialog zu zweit.	87	latihanlah			V		V						v
1000	...Gehen wir zusammen ins Kino?	87	pergikah			v		v				v		
1001	.. Wann ist denn?	87	kapan itu			v		V				v		
1002	Ja, das geht.	87	bisa			V		V			V			
1003	Nein, das geht nicht.	87	tidak bisa			v		V			V			
1004	Morgen kann ich nicht	87	tidak dapat	V				V			V			
1005	Freitag ist gut	87	bagus			V		V			V			
1006	wie viel Uhr treffen wir uns?	87	bertemu				v	V				v		
1007	Üben Sie den Dialog: andere Tage, andere Zeiten	87	latihlah			v		V						v
1008	Gehen wir zusammen in den Park?	87	pergikah			v		V				V		
1009	Hören Sie die Fragen	88	dengarkanlah			V		V						v
1010	und Antworten Sie die Fragen	88	jawablah			V		V						V
1011	Sprechen Sie nach	88	bicarakan lagi		V			V						V
1012	Wählen Sie eine Karte aus	88	pilihlah		V			V						v
1013	und spielen Sie den Dialog mit Ihrer Partnerin-Ihrem	88	bermainlah			v		v						V

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunfft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze			
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III	
	Partner.													
1014	Machen Sie eine Verabredung.	88	buatlah			V		V						V
1015	Der Film beginnt um 19.45 Uhr.	88	mulai			V		V			V			
1016	Machen Sie einen Termin beim Zahnarzt.	88	buatlah			V		V						v
1017	Sie können am Montagmorgen und am Dienstagabend.	88	dapat	V				V			V			
1018	Machen Sie einen Termin bei..	88	buatlah			v		V						v
1019	Sie können nur am Freitag	88	dapat	V				V			V			
1020	um einen Termin bitten	88	meminta			v		V			V			
1021	Haben Sie einen Termin frei?	88	punyakah			V		V				v		
1022	Kann ich einen Termin haben ?	88	dapatkah, membuat	V		v		v				v		
1023	Gehen wir am Freitag ins Kino?	88	pergikah			v		v				v		
1024	einen Termin vorschlagen	88	menyarankan			V		V			V			
1025	Geht es am Freitag um 9.30 Uhr?	88	bisakah			V		V				v		
1026	Geht es in einer Stunde?	88	bisakah			V		V				V		
1027	Können Sie am Freitag um halb zehn?	88	dapatkah	V				V				V		
1028	Treffen wir uns am... Um..	88	bertemukah				V	V						v
1029	Das geht nicht.	88	tidak bisa			V		V			V			
1030	da haben wir keinen Termin frei	88	punya			V		V			V			
1031	das passt mir nicht	88	cocok			V		V			V			
1032	ja, das passt gut	88	cocok			V		V			V			
1033	Ja, das geht.	88	bisa			V		V			V			
1034	da muss ich arbeiten	88	harus,bekerja	V		v		V			V			
1035	am Freitagabend kann ich leider nicht,	88	dapat	v				V			V			

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
1036	Um neun geht es leider nicht	88	bisa			v		V			V		
1037	Wo hat Otto termin?	89	punya			V		V				v	
1038	Hören Sie die Städte mit t oder d.	89	dengarkanlah			V		V					v
1039	Ergänzen Sie die Städte mit t oder d.	89	lengkapilah			V		V					V
1040	Am Montag hat Otto einen Termin in Düsseldorf.	89	mempunyai			V		V			V		
1041	Wer hat gute Ausrede?	89	mempunyai			V		V				v	
1042	Üben Sie.	89	latihanlah			V		V					v
1043	Wo warst du?	89	pernah			V			v			V	
1044	Ich warte seit 6 Uhr!	89	menunggu			V		V			V		
1045	Entschuldigung, meine Uhr ist kaputt	89	rusak			V		V			V		
1046	Entschuldigung, aber ich ... war im Stau/hatte keinen Stadtplan/ keine Uhr.	89	berada/punya			V			v		V		
1047	..., ich komme zu spät.	89	datang			V			v		V		
1048	Mein Zug hatte Verspätung.	89	mengalami			V			v		v		
1049	..., ich bin zu spät.	89	telat			V		V			V		
1050	Mein Wecker/ Auto/ ... War kaputt.	89	rusak			V			V		V		
1051	..., aber ich habe den Termin vergessen!	89	punya			V			V		V		
1052	Hören Sie	89	dengarkanlah			V		V					v
1053	und sprechen Sie nach.	89	ulangi bicara		V			V					V
1054	wann kommst du ins Büro?	90	datang			v		V				V	
1055	Bis wann bist du heute zu Hause?	90	ada di rumah			V		V				V	
1056	Mittagspause ist von eins bis zwei.	90	adalah			V			V		V		
1057	Ich hatte keine Zeit	90	punya			V			V		V		

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz



No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
1058	Du hattest viel Zeit	90	punya			V			V		V		
1059	Er hatte einen Auto.	90	punya			V			V		V		
1060	Sie hatte kein Auto	90	punya			V			V		V		
1061	Es hatte eine Panne.	90	punya			V			V		V		
1062	Sie hatte keine Telefon.	90	punya			V			V		V		
1063	Wir hatten ein Problem.	90	punya			V			V		V		
1064	Ihr hattet keine Problem	90	punya			V			V		V		
1065	Sie hatten einfach Glück.	90	punya			V			v		V		
1066	Schreiben Sie Fragen	90	tulislah			V		V					v
1067	und antworten wie in der Liste.	90	jawablah			V		V					V
1068	Wo steht nicht?	90	berdiri			V		V				V	
1069	Markieren Sie	90	tandailah			V		V					v
1070	Kommst du am Freitag?	90	datangkah			V		V				V	
1071	Am Sonntag kann ich nicht	90	dapat	V				V			V		
1072	Nein, das geht nicht.	90	bisa			v		V			V		
1073	Um fünf kann ich nicht.	90	dapat	V				v			V		
1074	Ich gehe am Sonntag nicht aus.	90	pergi keluar		V			V			V		
1075	Sagen Sie die Termin ab.	90	katakanlah		V			V					v
1076	Verwenden Sie die Sätze aus a)	90	gunakanlah			v		V					V
1077	Gehen wir am Freitag Schwimmen?	90	pergikah			V		V					V
1078	Kannst du am Sonntag?	90	dapatkah	v				V				V	
1079	Treffen wir am Sonntag im Cafe?	90	bertemukah				v	V				V	
1080	Gehen wir am Wochenende in den Zirkus?	90	pergikah			v		V				V	
1081	Kommst du morgen ins Büro?	90	datangkah	v				V				V	

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
1082	Kommst du um fünf nach Hause?	90	datangkah	V				V				V	
1083	Kommst du am Freitag mit ins Theater?	90	datangkah	v				V				V	
1084	Lesen Sie die beiden Zeitpläne	91	bacalah			v		V					v
1085	Vergleichen Sie die beiden Zeitpläne	91	samakanlah			V		V					V
1086	Was ist für Sie pünktlich?	91	untuk apa			V		V				v	
1087	Beantworten Sie die Frage	91	jawablah			V		V					v
1088	und sprechen Sie im Kurs.	91	bicarakanlah			V		V					v
1089	Das ist noch pünktlich/ sehr pünktlich sein.	91	tepat waktu			V		V			V		
1090	Die Party beginnt um acht.	91	mulai			V		V			V		
1091	Sie kommen zwanzig nach acht.	91	datang			V		V			V		
1092	Der Zug hat acht Minuten Verspätung	91	mengalami			V		V			V		
1093	Das Kino beginnt um acht	91	mulai			V		V			V		
1094	Sie kommen um 19.35 Uhr.	91	datang			V		V			V		
1095	Der Kurs beginnt um acht.	91	mulai			V		V			V		
1096	Sie sind fünf nach acht im Kurs.	91	adalah			V		V			V		
1097	Ihre Freunde kochen heute.	91	masak			V		V			V		
1098	Das Essen beginnt um 19 Uhr.	91	mulai			v		v			V		
1099	Sie kommen um halb acht.	91	datang			v		V			V		
1100	Lesen Sie den Text	91	bacalah			V		V					v
1101	Was denken Sie?	91	pikirkan			V		V				V	
1102	Anni Fazolle studiert in Tübingen	91	belajar			V		V			V		
1103	Sie schreibt über die Deutschen und die Pünktlichkeit.	91	menulis			V		V			V		
1104	Sind die Deutschen wirklich so pünktlich?	91	apakah			V		V				v	
1105	Alle sagen, die Deutschen sind sehr pünktlich	91	mengatakan, tepat			V		V			V		

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
			waktu										
1106	Aber ich glaube das nicht	91	percaya			V		V			V		
1107	Ich fahre oft Bahn.	91	pergi			V		V			V		
1108	Die Züge sind sehr modern und toll	91	adalah			V		V			V		
1109	Die Fahrpläne sind klar.	91	adalah			V		V			V		
1110	Die Züge sind mindestens pünktlich...	91	adalah			V		V			V		
1111	aber manchmal haben sie auch zehn oder zwanzig Minuten Verspätung.	91	mengalami			V		V			V		
1112	In Frankreich sind die Züge nicht so modern,	91	adalah			V		V			V		
1113	aber sie sind fast immer pünktlich	91	adalah			V		V			V		
1114	In Deutschland hast du um zwei einen Termin beim Zahnarzt	91	mempunyai			V		V			V		
1115	und du wartest bis halb drei	91	menunggu			V		V			V		
1116	Viele Party beginnen offiziell um acht,	91	mulai			v		V			V		
1117	aber die meinsten kommen erst um halb neun oder neun.	91	datang			V		V			V		
1118	Die Deutschen sprechen viel über die Uhrzeit.	91	membicarakan			V		V			V		
1119	Aber ich glaube, sie sind genauso pünktlich oder unpünktlich wie die anderen Europäer auch	91	percaya, adalah			V		V			V		
1120	Arbiten in Leipzig	98	bekerjalah			V		V			V		
1121	ich heiße Marco Summer	98	bernama			V		V			V		
1122	und ich bin Verlagskaufmann	98	adalah			v		V			V		
1123	Ich wohne in Gohlis	98	tinggal			V		V			V		
1124	und arbeite bei der Leipziger Volkszeitung im	98	bekerja			V		V			V		

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
	Verlagshaus am Peterssteinweg												
1125	Ich fahre eine Viertelstunde mit dem Fahrrad	98	pergi			V		V			V		
1126	Ich bin Monica Ventura	98	adalah			V		V			V		
1127	und wohne in Markkleberg	98	tinggal			V		V			V		
1128	Ich arbeite bei der Commerzbank am Thomas-Kirchplatz	98	bekerja			V		V			V		
1129	Ich fahre zehn Minuten mit der Straßenbahn	98	pergi			V		V			V		
1130	Sammeln Sie Wörter aus dem Stadtplan.	98	kumpulkanlah			V		V			V		
1131	Informationen sammeln	98	mengumpulkan			V		V					v
1132	Lesen Sie die Texte.	98	bacalah			V		V					V
1133	und ergänzen Sie die Tabelle.	98	lengkapilah			V		V					V
1134	Informationen hören	98	mendengarkan			V		V					V
1135	und Informationen vergleichen	98	menyamakan			V		V					V
1136	Welche Informationen sind neu?	98	yang baru			V		V				V	
1137	Hier lernen Sie	99	belajar			V		V			V		
1138	Wo Leute arbeiten	99	bekarja			V		V				v	
1139	und wo Leute wohnen	99	tinggal			V		V				V	
1140	Wie Leute zur Arbeiten kommen?	99	datang			V		V				V	
1141	nach einer Person fragen	99	bertanya			V		V			V		
1142	Ich bin Brigit Schäfer	99	adalah			V		V			V		
1143	und ich wohne in Schkeuditz	99	tinggal			V		V			V		
1144	Ich arbeite bei ALDI am Leipziger Hauptbahnhof	99	bekerja			V		V			V		
1145	Ich fahre eine halbe Stunde mit dem Zug.	99	pergi			V		V			V		
1146	Ich heiße Alexander Novak	99	bernama			v		v			V		

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
1147	und ich wohne in Grünau	99	tinggal			v		V			V		
1148	Ich arbeite in einer Buchhandlung im Stadtzentrum	99	bekerja			V		V			V		
1149	Ich brauche im Stadtverkehr 20 Minuten mit dem Auto	99	membutuhkan			V		V			V		
1150	Wo Leute arbeiten	99	bekerja			V		V				v	
1151	Wie Leute zur Arbeit kommen	99	datang			V		V				V	
1152	Erzählen Sie	99	ceritakanlah			V		V					v
1153	Ana geht zu Fuß	99	jalan			V		V			V		
1154	Fragen Sie im Kurs.	99	bertanyalah			V		V					v
1155	Wo wohnen Sie	99	tinggal			V		V				v	
1156	und wo arbeiten Sie	99	bekerja			V		V				V	
1157	Wie kommen Sie zum Deutschkurs	99	datang			V		V				V	
1158	Ich komme mit der Straßenbahn	99	datang			V		V			V		
1159	Wo ist im Verlag?	100	dimana			V		V				v	
1160	Die Leipziger Volkszeitung hat ihr Verlagshaus am Peterssteinweg 19.	100	mempunyai			V		V			V		
1161	Das Haus hat vier Etagen	100	mempunyai			V		V			V		
1162	Im Verlag arbeiten viele Leute	100	bekerja			V		V			V		
1163	Unten, im Edgeschoss, sind der Empfang und die Kantine	100	adalah			V		V			V		
1164	In der ersten Etage ist die Online-Redaktion.	100	adalah			V		V			V		
1165	In der zweiten Etage sind die Redaktionsbüros	100	adalah			V		V			V		
1166	Viele Redakteure arbeiten hier an ihren Computern, auch nachts	100	bekerja			V		V			V		

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
1167	In der dritten Etage ist die Redaktion Sport	100	adalah			V		V			V		
1168	In der vierten Etage sind die Konferenzräume ...	100	adalah			V		V			V		
1169	Er ist Marketingchef	100	adalah			V		V			V		
1170	Hören Sie die Wörter	100	dengarlah			V		V					v
1171	und markieren Sie ...	100	tandilah			V		v					V
1172	Lesen Sie den Text aus Ausgabe 1 laut mit	100	bacalah		v			V					v
1173	Achten Sie auf die Aussprache von (f) und (v)	100	perhatikanlah			V		V					V
1174	Suchen Sie Neispiele	100	carilah			V		V					V
1175	Hören Sie	101	dengarkanlah			V		V					V
1176	und üben Sie zu zweit	101	latihanlah			V		V					V
1177	Guten Tag, ich suche die Marketingabteilung	101	mencari			V		V			V		
1178	Wo ist die bitte?	101	dimana			V		V				v	
1179	Das ist in der vierten Etage, links neben der Kulturredaktionen	101	adalah			V		V			V		
1180	Wo finde ich bitte die Chefredaktion?	101	menemukan			V		V				v	
1181	Entschuldigung, wo sind hier die Toiletten?	101	adalah			V		V				V	
1182	Üben Sie den Dialog: andere Fragen, andere Antworten	101	latihanlah			V		V					v
1183	so kann man fragen.	101	dapat, bertanya	V		v		V			V		
1184	so kann man antworten	101	dapat, menjawab	v		v		V			V		
1185	Wer arbeitet wo?	101	bekerja			V		V				v	
1186	Notieren Sie sechs Räume: ...	101	catatlah			V		V					v
1187	Zeichnen Sie zwei Häuser A und B mit sechs Feldern,	101	tunjukkanlah			V		V					v
1188	Schreiben Sie in A die Räume,	101	tulislah			V		V					V

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze			
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III	
1189	Fragen Sie	101	bertanyalah			V		V						V
1190	Ist der Marketingchef in der zweiten Etage rechts?	101	apakah			V			v				V	
1191	Nien. Arbeitete die Vertriebsleiterin im Erdgeschoss rechts?	101	bekerjakah			V		V					V	
1192	Richtig! Ist die Personalabteilung in der...?	101	apakah			V		V					V	
1193	Fragen Sie	101	tanyalah			V		V						v
1194	und antworten Sie	101	jawablah			V		V						v
1195	Entschuldigung, wo ist das Sekretariat?	101	dimana			V		V					V	
1196	Das Sekretariat ist im Erdgeschoss	101	adalah			V		V					V	
1197	Wo ist mein Terminkalender?	102	dimana			V		V					V	
1198	Was sehen Sie?	102	lihat			V		V					V	
1199	Lesen Sie die Tabelle	102	bacalah			V		V						V
1200	Wo sind die Sachen?	102	adalah			V		V					V	
1201	Beschreiben Sie.	102	deskripsikanlah			V		V						V
1202	Das Bild hängt an der Wand.	102	menggantung			V		V				V		
1203	Die Fotos liegen unter der Zeitung.	102	terletak			V		V				V		
1204	Die Bücher stehen im Regal.	102	terletak			V		V				V		
1205	Ordnen Sie zu	103	urutkanlah		V			V						V
1206	Schreiben Sie Sätze.	103	tuliskanlah			V		V						V
1207	Die Cd-Rom liegt von dem Monitor.	103	terletak			V		V				V		
1208	Was ist wo?	103	adalah			V		V					V	
1209	Hören Sie	103	dengarknalah			V		V						V
1210	und schreiben Sie in die Zeichnung.	103	tuliskanlah			V		V						V
1211	Paul und Paula gehen ins Theater.	103	pergi			V		V				V		

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
1212	Paul sucht die Theaterkarten und den Autoschlüssel.	103	mencari			V		V			V		
1213	Paula sucht die Brille und die Handtasche.	103	mencari			V		V			V		
1214	Wo ist das Buch/ ...?	103	dimana			V		V				V	
1215	Ist das Buch unter dem Tisch?	103	apakah			V		V				V	
1216	Die Gruppe antwortet mit:	103	menjawab			V		V			V		
1217	Termin machen	104	membuat			V		V			V		
1218	Terminangaben verstehen	104	mengerti			V		V			V		
1219	lesen Sie den Terminkalender.	104	bacalah			V		V					V
1220	Hören Sie das Telefon	104	dengarlah			V		V					V
1221	und notieren Sie den Termin.	104	tandailah			V		V					V
1222	Hören Sie das zweite Telefonat.	104	dengarkanlah			V		V					V
1223	Notieren Sie den alten und den neuen Termin	104	tandailah			v		V					v
1224	Ergänzen Sie.	104	lengkapilah			V		V					V
1225	Wann sind Sie geboren?	104	kapan lahir			V		V				V	
1226	Machen Sie einen Geburtstagskalender.	104	buatlah			V		V					v
1227	Ich bin am zweiundzwanzigsten Achten neunzehnhundert-dreiundsiebzig geboren.	104	lahir			V		V			V		
1228	Ich habe am elften Elften Geburtstag.	104	mempunyai			V		V			V		
1229	Sammeln Sie Wörter zum Thema Musik.	105	kumpulkanlah			V		V					v
1230	Besuchen Sie Leipzig.	105	kunjungilah			V		V					V
1231	Leipzig ist eine Großstadt mit Tradition.	105	adalah			V		V			V		
1232	Seit 1497 finden hier Messen statt.	105	terdapat			V		V			V		
1233	Seit 1497 gibt es die Leipziger Universität.	105	terdapat			V		V			V		
1234	Viele berühmte Leute lebten in Leipzig.	105	tinggal			V			V		V		

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz



No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
1235	Der Dichter Johann Wolfgang von Goethe war hier Student.	105	adalah			V			V		V		
1236	Der Komponist Johan Sebastian Bach <b>arbeitete</b> und lebte hier	105	bekerja			V			V		V		
1237	Der Komponist Johan Sebastian Bach arbeitete und <b>lebte</b> hier	105	hidup			V			V		V		
1238	Er <b>war</b> Kantor an der Thomaskirche und dirigierte den berühmte Thomanerchor	105	adalah			V			V		V		
1239	Er war Kantor an der Thomaskirche und <b>dirigierte</b> den berühmte Thomanerchor	105	memimpin orkestra			V			v		V		
1240	Heute ist Leipzig eine moderne Großstadt ...	105	adalah			V		V			V		
1241	An der Universität studieren Studenten aus der ganzen Welt.	105	belajar			V		V			V		
1242	In Leipzig gibt es für jeden Besucher etwas.	105	terdapat			V		V			V		
1243	Das Stadtzentrum mit schönen alten Häusern. Geschäften und Restaurants lädt zum Bummeln ein.	105	diundang		v			V			V		
1244	Musikfans <b>besuchen</b> die Oper, hören eine Sinfonie im Gewandhaus oder besuchen ein Konzert von den "Ptinzen".	105	mengunjungi			v		v			V		
1245	Musikfans besuchen die Oper, <b>hören</b> eine Sinfonie im Gewandhaus oder besuchen ein Konzert von den "Ptinzen".	105	mendengarkan			V		V			V		
1246	Musikfans besuchen die Oper, hören eine Sinfonie im Gewandhaus oder <b>besuchen</b> ein Konzert von den "Ptinzen".	105	mengunjungi			V		V			V		

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
1247	Bücherfreunde kommen jedes Jahr im März zur Buchmesse.	105	datang			V		V			V		
1248	Wenn Sie Leipzig besuchen, fahren Sie mit dem Zug!	105	mengunjungi			V		V			V		
1249	Der Leipziger Hauptbahnhof mit seinen vielen Geschäften zählt zu den schönsten in Europa.	105	menghitung			V		V			V		
1250	Informationen über Leipzig finden.	105	menemukan			V		V			V		
1251	Wer ist das?	105	siapa			V		V				V	
1252	Was ist das?	105	apa			V		V				V	
1253	Wann ist das?	105	kapan			V		V				V	
1254	Finden Sie drei	105	temukanlah			V		V					v
1255	was machen Sie beruflich?	112	membuat			V		V				V	
1256	Ordnen Sie die Fotos zu.	112	susunlah		V			V					v
1257	Welche Berufe haben die Leute?	112	punyai			v		V				V	
1258	<b>Hören</b> Sie und ordnen Sie die Fotos den Namen zu.	112	dengarkanlah			V		V					V
1259	Hören Sie und <b>ordnen</b> Sie die Fotos den Namen zu.	112	susunlah			V		V					v
1260	Sascha Romanov ist Bäcker.	112	adalah			V		V			V		
1261	Hier lernen Sie	113	belajar			V		V			V		
1262	Über Berufe sprechen	113	berbicara			V		V			V		
1263	Tagesabläufe und Tätigkeiten beschreiben.	113	mendesripsikan			V		V			V		
1264	Jemanden vorstellen (im Beruf)	113	memperkenalkan		V		v	V			V		
1265	eine Statistik auswerten	113	menilai		V			V			V		
1266	nach dem Beruf fragen	113	bertanya			V		V			V		
1267	Was sind Sie von Beruf?	113	bekerjaan anda			v		v				v	
1268	Was machen Sie?	113	lakukan			V		V				V	

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
1269	seinen Beruf nennen	113	menyebutkan			V		V			V		
1270	Was man im Beruf hört ?	113	dengarkan			V		V				v	
1271	Lesen Sie laut	113	bacalah			V		V					v
1272	Achten Sie auf ng und nk.	113	perhatikan			V		V					V
1273	Bringen Sie bitte zur Commerzbank.	113	bawalah			V		V					V
1274	Bringen Sie bitte das Geld auf die Bank.	113	bawalah			V		V					V
1275	Bringen Sie bitte die Rechnung	113	bawalah			V		V					V
1276	Hängen Sie bitte das Bild an die Wand.	113	gantungkanlah			V		V					V
1277	Sind die Videos im Schrank?	113	apakah			V		V				V	
1278	Ergänzen Sie.	114	lengkapilah			V		V					v
1279	Wie ist die Regel ?	114	apakah			V		V				V	
1280	Feminine Berufsbezeichnung haben meistens die Endung...	114	mempunyai			V		V			V		
1281	Lernen Sie:	114	belajarlah			V		V					v
1282	repariert Autos	114	menservis			V		V			V		
1283	unterrichtet Schüler/innen	114	mengajar			V		V			V		
1284	verkauft Schuhe	114	membeli			V		V			V		
1285	schneidet Haare	114	memotong			V		V			V		
1286	schreibt Computerprogramme	114	menulis			V		V			V		
1287	untersucht Patienten	114	memeriksa			V		V			V		
1288	Lesen Sie die Visitenkarten.	114	bacalah			V		V					v
1289	Sie haben keine Visitenkarte?	114	mempunyai			V		V			V		
1290	Dann schreiben Sie eine!	114	tulislah			V		V			V		
1291	Spiele: Visitenkarten übergeben.	114	bermainlah			V		V			V		

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze			
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III	
1292	Tauschen Sie die Visitenkarte mit Ihren lernpartnern.	114	menukarkan			V		v						v
1293	Stellen Sie vor (Name und Beruf) und übergeben Sie die Karten	114	perkenalkan diri		V			V						v
1294	Guten Tag, Mein Name ist Muhammad Al Thani. Ich bin Programmierer bei Efes-Soft in Karlsruhe.	114	adalah			v		V			V			
1295	Vergleichen Sie	114	samakanlah			V		V						v
1296	Lesen Sie laut.	114	bacalah			V		V						V
1297	Lesen Sie den Text	114	bacalah			V		V						V
1298	Welche Aussagen sind richtig?	116	adalah			V		V				V		
1299	Ich arbeite im Lufthansa-Callcenter in Kassel.	116	bekerja			V		V			V			
1300	Ich muss beruflich viel telefonieren.	116	harus, menelpon	v		V		V			V			
1301	Ich kann Englisch und Spanisch sprechen, also bekomme ich die Anrufe aus Großbritannien, ...	116	dapat, berbicara, mendapatkan	V		V		V			V			
1302	Meine Kolleginnen und ich sitzen zusammen in einem Büro.	116	duduk			v		V			V			
1303	Wir <b>beraten</b> unser Kunden am Telefon, informieren sie über Flugzeiten und reservieren Flugtickets	116	menyiapkan			V		V			V			
1304	Wir beraten unser Kunden am Telefon, <b>informieren</b> sie über Flugzeiten und reservieren Flugtickets	116	menginformasikan			V		V			V			
1305	Wir beraten unser Kunden am Telefon, informieren sie über Flugzeiten und <b>reservieren</b> Flugtickets	116	pemesanan			V		V			V			
1306	Wir müssen am Telefon immer freundlich sein, das <b>ist</b> nicht leicht.	116	harus, adalah	V		V		V			V			
1307	Wie <b>müssen</b> am Telefon immer freundlich <b>sein</b> , das ist nicht leicht.	116	harus, baik	v		v		V			V			

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
1308	Unsere Arbeitszeit ist flexibel, aber wir müssen manchmal auch am Wochenende arbeiten	116	adalah, harus, bekerja	V		v		V			V		
1309	Ich habe dann wenige Zeit für meine Familie.	116	punya			V		V			V		
1310	Meine Tochter ist leider keine Hilfe im Haushalt	116	adalah			V		V			V		
1311	Sie kann stundenlang telefonieren, aber sie kann nicht kochen!	116	dapat, telepon, dapat, memasak	v		v		V			v		
1312	Susan Hein spricht zwei Fremdsprachen.	116	berbicara			v		v			V		
1313	Sie arbeitet allein im Büro.	116	bekerja			V		V			V		
1314	Susan Hein informiert die Kunden über dei Flugzeiten.	116	menginformasikan			V		V			V		
1315	Die Arbeitzeit ist flexibel.	116	adalah			V		V			V		
1316	Susan Hein arbeitet am Wochenende nicht.	116	bekerja			V		V			V		
1317	Ihre Tochter telefoniert lange.	116	menelpon			V		V			V		
1318	Lesen Sie den Text	116	bacalah			V		V					v
1319	Sammeln Sie dei Informationen aus beide Texten in einer Tabelle.	116	kumpulkanlah			V		V					v
1320	Ich arbeite in einem Fitness-Studio in Bochum.	116	bekerja			V					V		
1321	Mein Beruf ist sehr interessant.	116	adalah			V		V			V		
1322	Ich bin Trainer und <b>leite</b> jeden Dienstag und Donnerstag einen Aerobic-Kurs.	116	memimpin			V		V			V		
1323	Ich <b>bin</b> Trainer und leite jeden Dienstag und Donnerstag einen Aerobic-Kurs.	116	adalah			V		V			V		
1324	Ich <b>kontrolliere</b> die Sportgeräte und berate unsere Mitglieder.	116	mengontrol			V		V			V		
1325	Ich kontrolliere die Sportgeräte und <b>berate</b> unsere Mitglieder.	116	menasihati			V		V			V		

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
1326	Ich <b>schreibe</b> einen Plan für die Sportkurse oder organisiere auch mal eine Party	116	menulis			V		V			V		
1327	Ich schreibe einen Plan für die Sportkurse oder <b>organisiere</b> auch mal eine Party	116	mengkoordinasi			V		V			V		
1328	Meine Arbeitszeit ist von 10 bis 20 Uhr mit zwei Stunden Mittagspause.	116	adalah			V		V			V		
1329	Ich arbeite auch oft am Samstag, aber am Sonntag <b>muss</b> ich nicht <b>arbeiten</b> .	116	harus, bekerja	v		V		V			V		
1330	Ich <b>arbeite</b> auch oft am Samstag, aber am Sonntag muss ich nicht arbeiten.	116	bekerja			V		V			V		
1331	Ich mag meinen Beruf, aber ich kann meine Freundin nicht oft treffen.	116	suka, bertemu	v			v	v			V		
1332	Sie ist auch Aerobic-Trainerin.	116	adalah			V		V			V		
1333	Im nächsten Jahr arbeiten wir zusammen als Animateure in einem Sportclub in Spanien.	116	bekerja			v		V			V		
1334	Das ist unsere Chance!	116	adalah			V		V			V		
1335	Wir <b>können</b> dort zusammen das Showprogramm <b>organisieren</b> und unsere Sportkurse planen.	116	dapat, mengorganisir	V		V		V			V		
1336	Was passt?	117	cocok			V		V				V	
1337	Sammeln Sie.	117	kumpulkanlah			V		V					v
1338	Was ist wichtig für Sie?	117	adalah			V		V				V	
1339	<b>Schreiben</b> Sie drei Aussagen und lesen Sie vor.	117	tuliskanlah			V		V					V
1340	Schreiben Sie drei Aussagen und <b>lesen</b> Sie vor.	117	bacalah di depan			V		V					v
1341	Hier sind Ideen.	117	adalah			V		V			V		
1342	Ich kann viele Leute treffen.	117	dapat, bertemu	V		v		V			V		

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunfft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
1343	Ich kann oft mit den Händen arbeiten.	117	dapat, bekerja	V		v		V			V		
1344	Ich muss nie allein arbeiten.	117	harus, bekerja	V		V		V			V		
1345	Mein Traumberuf ist Verkäufer!	117	adalah			V		V			V		
1346	Die Arbeitslosigkeit ist ein Problem in Deutschland.	117	adalah			V		V			V		
1347	Im Juli 2004 waren 4,36 Mio.	117	adalah			V			v		V		
1348	Arbeitslos <b>ist</b> in Deutschland, wer keine Arbeit hat, eine Arbeit sucht und sich bei der Arbeitsagentur arbeitslos meldet.	117	adalah			V		V			V		
1349	Arbeitslos ist in Deutschland, wer keine Arbeit <b>hat</b> , eine Arbeit sucht und sich bei der Arbeitsagentur arbeitslos meldet.	117	mempunyai			v		v			V		
1350	Arbeitslos ist in Deutschland, wer keine Arbeit <b>sucht</b> und sich bei der Arbeitsagentur arbeitslos meldet.	117	mencari			v		v			V		
1351	Arbeitslos ist in Deutschland, wer keine Arbeit hat, eine Arbeit sucht und sich bei der Arbeitsagentur arbeitslos <b>meldet</b> .	117	melaporkan			V		V			V		
1352	Die Arbeitsagentur hilft bei der Suche nach Arbeit und bei der Orientierung auf dem Arbeitsmarkt.	117	membantu			V		V			V		
1353	Für eine bestimmte Zeit bekommen Arbeitslose Geld von der Arbeitsagentur.	117	mendapatkan			V		V			V		
1354	<b>Sehen</b> Sie die Sätze <b>an</b> und sammeln Sie Beispiele auf Seite 116.	118	lihatlah		V			v					v
1355	Sehen Sie die Sätze <b>an</b> und <b>sammeln</b> Sie Beispiele auf Seite 116.	118	lihatlah			v		V					V

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
1356	Was tut Paula?	118	dilakukan			V		V				V	
1357	Was tut Frank?	118	dilakukan			V		V				V	
1358	Schreiben Sie.	118	tuliskanlah			V		V					v
1359	Um 6.15 Uhr muss Paula aufstehen.	118	harus, bangun	v	v			V			V		
1360	<b>Fragen</b> und antworten Sie im Kurs.	118	bertanyalah			V		V					v
1361	Fragen und <b>antworte</b> n Sie im Kurs.	118	jawablah			V		V					V
1362	Was machen Sie am Sonntag?	118	yang dilakukan			V		V				V	
1363	Schreiben Sie.	118	tuliskanlah			V		V					v
1364	Lesen Sie die Tabelle.	119	bacalah			V		V					V
1365	Markieren Sie die Artikelwörter im Akkusativ in den Texten von 3.1 und 3.2.	119	tandailah			V		V					V
1366	Ich mag meinen Chef.	119	suka	V				v			V		
1367	Machen Sie Aussagen über sich und andere.	119	buatlah			V		V					v
1368	Ich habe keinen Chef.	119	punya			V		V			V		
1369	Koffer packen.	119	mengemasi			V		V			V		
1370	Ich packe meinen Koffer.	119	mengemasi			V		V			V		
1371	Ich packe mein Buch ein.	119	mengemasi		V			V			V		
1372	Sprechen Sie über die Statistik im Kurs.	119	bicaralah			v		V					v
1373	Ich liebe Arbeit.	119	menyukai			V		V			V		
1374	Es ist nur ein Job.	119	adalah			V		V			V		
1375	Welche Fotos, welche Namen kennen Sie?	126	kenal			V		V				v	
1376	Lesen Sie den Text und den Busplan.	126	bacalah			V		V					v
1377	Was wollen die Studenten machen ?	126	akan, dilakukan	V		V		V				V	
1378	Zu welchen Fotos gibt es eine Haltestelle?	126	terdapat			v		V				V	

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunfft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz



No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
1379	Die Berlin-Exkursion hat Tradition.	126	mempunyai			V		V			V		
1380	Jedes Jahr fahren Studenten aus Jena nach Berlin.	126	pergi			V		V			V		
1381	Im Programm ist immer ein Spaziergang durch das Regierungsviertel.	126	adalah			V		V			V		
1382	Die Studenten <b>wollen</b> das Parlament <b>besichtigen</b> , über einen Flohmarkt bummeln, und am Abend wollen sie ins Theater gehen.	126	akan, mengunjungi	V		v		V			V		
1383	Die Studenten wollen das Parlament besichtigen, über einen Flohmarkt bummeln, und am Abend <b>wollen</b> sie ins Theater <b>gehen</b> .	126	akan, pergi	v		v		V			V		
1384	Ein Hit ist die Fahrt mit dem Bus Linie 100.	126	adalah			V		V			V		
1385	Man kann mit dem Bus vom Bahnhof Zoo bis Alexanderplatz fahren.	126	dapat, pergi	v		v		V			V		
1386	Viele Sehenswürdigkeiten liegen an der Linie 100.	126	terletak			V		V			V		
1387	Eine Stadtrundfahrt mit der Linie 100 ist billig.	126	adalah			v		v			V		
1388	Aber der Bus ist oft sehr voll.	126	adalah			v		V			V		
1389	Besonders beliebt ist die erste Reihe oben.	126	adalah			V		V			V		
1390	Hier kann man gut fotografieren.	126	dapat, memfoto	V		v		V			V		
1391	Hier lernen Sie.	127	belajar			v		V			V		
1392	Berliner Sehenswürdigkeiten kennen.	127	mengenal			V		V			V		
1393	nach dem Weg fragen.	127	bertanya			V		V			V		
1394	dem Weg beschreiben.	127	mendeskripsikan			V		V			V		
1395	von einer Reise erzählen	127	menceritakan			V		V			V		
1396	eine Postkarte schreiben.	127	menuliskan			V		V			V		

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
1397	Herr Bettermann <b>leitet</b> die Exkursion und erklärt die Route.	127	memimpin			V		V			V		
1398	Herr Bettermann leitet die Exkursion und <b>erklärt</b> die Route.	127	menjelaskan			V		V			V		
1399	<b>Hören</b> Sie und nummerieren Sie die Sehenswürdigkeiten.	127	dengarkanlah			V		V					v
1400	Hören Sie und <b>nummerieren</b> Sie die Sehenswürdigkeiten.	127	berilah nomor			V		V					V
1401	Sammlen Sie.	127	kumpulkanlah			V		V					V
1402	Der Nachmittag ist frei,	128	adalah			V		V			V		
1403	Nadine und Steffi wollen einkaufen und suchen die Freidrichstraße.	128	akan, berbelanja, mencari	v	v	v		V			V		
1404	Sie sind am Brandenburger Tor.	128	adalah			V		V			V		
1405	Sie müssen fragen.	128	harus, bertanya	v		v		V			V		
1406	Hören Sie die drei Dialog	128	dengarkanlah			V		V					v
1407	Finden Sie den weg in Dialog 3 auf der Karte.	128	temukanlah			V		V					V
1408	Üben Sie die Dialoge mit Ihrer Partnerin/Ihrem Partner.	128	latihanlah			V		V					V
1409	Entschuldigung, wo geht's hier zur Friedrichstraße?	128	pergi			V		V				V	
1410	Ich weiß nicht.	128	tahu			V		V			V		
1411	Ich glaube, das ist ziemlich weit.	128	percaya, adalah			V		V			V		
1412	Nehmen Sie den Bus.	128	naiklah			V		V					v
1413	Entschuldigung. Wir wollen zur Friedrichstraße.	128	akan	V				V			V		
1414	Können Sie uns helfen?	128	dapatkah, membantu	v		v		V				v	

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunfft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
1415	Oh, keine Ahnung, ich bin auch Tourist.	128	adalah			V		V			V		
1416	Entschuldigung. Wo ist bitte die Friedrichstraße?	128	dimana			V		V				v	
1417	Die Friedrichstraße? Das ist ganz einfach.	128	mudah			V		V			V		
1418	gehen Sie hier geradeaus durch das Brandenburger Tor.	128	jalanlah			V		V					v
1419	Das ist die Friedrichstraße.	128	adalah			V		V				V	
1420	Hören Sie die zwei Dialoge und <b>sehen</b> Sie die Karte <b>an</b> .	128	terlihat		V			V					v
1421	<b>Hören</b> Sie die zwei Dialoge und sehen Sie die Karte an.	128	dengarknalah			v		V					V
1422	Zeichnen Sie ein	128	tunjukkanlah		V			V					V
1423	Wo sind die Touristen?	128	adalah			v		V				V	
1424	Wohin gehen sie?	128	pergi			V		V				V	
1425	<b>Hören</b> Sie die Wörter und ordnen Sie sie zu.	128	demgarkanlah			V		V					v
1426	Hören Sie die Wörter und <b>ordnen</b> Sie sie <b>zu</b> .	128	susunlah			V		V					V
1427	<b>Hören</b> Sie und sprechen Sie nach.	128	dengarknalah			V		V					V
1428	Hören Sie und <b>sprechen</b> Sie <b>nach</b> .	128	ualngi bicara		V			V					V
1429	Gehen Sie hier geradeaus.	128	jalanlah			v		V					v
1430	<b>Machen</b> Sie ein Lernplakat mit Orten in Ihrer Stadt und beschreiben Sie es.	128	buatlah			V		V					V
1431	Machen Sie ein Lernplakat mit Orten in Ihrer Stadt und <b>beschreiben</b> Sie es.	128	deskripsikan			V		V					V
1432	so kann man fragen.	128	dapat, bertanya	V		v		V			V		
1433	so kann man antworten.	128	dapat, menjawab	v		v		V			V		
1434	Nach dem Weg fragen.	128	bertanya			V		V			V		
1435	Hören Sie dei Dialoge 1 und 2 lesen Sie die Notizen.	130	dengarkanlah			V		V					v

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunfft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze			
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III	
1436	Hören Sie Dialog 3 und notieren Sie.	130	dengarkanlah			V		v						V
1437	<b>Hören</b> Sie und sprechen Sie, zuerst langsam und dann immer schneller.	130	dengarknalah			v		V						v
1438	Hören Sie und <b>sprechen</b> Sie, zuerst langsam und dann immer schneller.	130	bicaralah			V		V						V
1439	Sammeln Sie.	130	kumpulkanlah			V		V						V
1440	Planen und spielen Sie die Dialoge.	130	rencanakanlah, bermainlah			V		V						V
1441	Was besichtigen sie?	130	kunjungi			V		V					V	
1442	Wie fragen sie?	130	bertanya			V		V					V	
1443	Wohin gehen die Touristen?	131	pergi			V		V					V	
1444	Lesen Sie die Tabelle und <b>ergänzen</b> Sie die Bildunterschriften.	131	lengkapilah			V		V						v
1445	<b>Lesen</b> Sie die Tabelle und ergänzen Sie die Bildunterschriften.	131	bacalah			V		V						V
1446	Spielen Sie im Kurs.	131	bermainlah			V		V						V
1447	Wie komme ich zur Sprachschule?	131	datang			V		V					V	
1448	Markieren Sie Start und Ziel.	131	tandailah			V		V						v
1449	Spielen Sie die Dialoge.	131	bermainlah			V		V						V
1450	Entschuldigung, wie komme ich zum Bahnhof?	131	datang			V		V					V	
1451	<b>Lesen</b> Sie die Texte und tragen Sie ein	132	bacalah			V		V						v
1452	Lesen Sie die Texte und <b>tragen</b> Sie ein	132	gunakanlah			V		V						v
1453	Wer ist wer?	132	adalah			V		V					V	
1454	Tanja findet Berlin super.	132	menurut			V		V				V		

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= gegenwart

B= vergangenheit

C= zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
1455	Die Exkursion hat ihr Spaß gemacht...	132	telah dilakukan			V			v		v		
1456	Berlin ist sehr modern	132	adalah			V		v			V		
1457	Das gefällt ihr.	132	menyukai			V		V			V		
1458	In der Gruppe war eine tolle Atmosphäre.	132	adalah			V			v		v		
1459	das ist auch gut für das Studium.	132	adalah			V		v			V		
1460	Man lernt die anderen Studenten gut kennen.	132	belajar			V		V			V		
1461	Tanja sagt, dass sie leider keine Berliner kennt.	132	berkata, kenal			V		V			V		
1462	Sie möchte bald wieder nach Berlin fahren.	132	ingin, pergi	V		v		V			V		
1463	Marcel findet die Berlin-Exkursion auch toll, aber zu kurz.	132	menurut			v		V			V		
1464	Man braucht mehr Zeit für die Stadt.	132	membutuhkan			V		V			V		
1465	Er will wieder nach Berlin fahren.	132	akan, pergi	v		v		V			V		
1466	Er interessiert sich für Architektur.	132	menarik				v	V			V		
1467	hier gibt es alles.	132	terdapat			V		V			V		
1468	Er hat ein Fahrrad gemietet und war abends unterwegs.	132	telah disewakan			v			V		V		
1469	Marchel hat 200 Fotos gemacht.	132	telah dilakukan			V			v		V		
1470	<b>Lesen</b> Sie die Karte und vergleichen Sie mit dem Programm.	132	bacalah			V		V					v
1471	Lesen Sie die Karte und <b>vergleichen</b> Sie mit dem Programm.	132	samakanlah			V		V					V
1472	Welcher Tag ist das?	132	adalah			V		V				V	
1473	Berlin ist cool	132	adalah			V		V			V		
1474	Wir haben heute eine Stadtrundfahrt gemacht.	132	telah dilakukan			V			V		V		

## Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
1475	Dann haben wir den Reichstag besucht und das Brandenburger Tor besichtigt,	132	telah dikunjungi			V			v		V		
1476	dann waren wir auf der Museumsinsel.	132	adalah			V		V			V		
1477	Und abends haben wir im Club 21 gefeiert.	132	telah dirayakan			V			v		V		
1478	Und du warst nicht hier!	132	adalah			V			v		V		
1479	Schreiben Sie eine Postkarte an einen Freund, eine Freundin.	133	tuliskanlah			V		V			V		
1480	Die Informationen finden Sie im Programm.	133	temukan			V		V					v
1481	Machen Sie einen virtuellen Spaziergang.	133	buatlah			V		V					V
1482	Notieren Sie:	133	tandialah			V		V					V
1483	Welche häuser sehen Sie?	133	lihat			v		V				V	
1484	Nennen Sie drei weitere Stadtviertel:	133	sebutkan			V		v					v
1485	Was kommt heute im Kino?	133	datang			V		V				V	
1486	Finden Sie drei Theater.	133	temukanlah			V		V					v
1487	Vergleichen Sie das Programm.	133	samakanlah			V		V					V
1488	Was gefällt Ihnen heute?	133	suka			V		V				V	
1489	Was kosten die Karten?	133	harga			V		V				V	
1490	Gibt es diese Woche ein interessantes Konzert?	133	terdapatkah			V		V				V	
1491	Sehen Sie die Fotos an.	148	lihatlah		V			V					v
1492	Was kennen Sie?	148	kenal			v		V				V	
1493	<b>Lesen</b> Sie die Texte und ordnen Sie das richtige Foto zu.	148	bacalah			V		V					v
1494	Lesen Sie die Texte und <b>ordnen</b> Sie das richtige Foto zu.	148	urutkanlah			V		V					V

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz

No	Data	Hal	Makna	Verben				Modi			Sätze		
				1	2	3	4	A	B	C	I	II	III
1495	Viele Urlauber machen im Juli und August Ferien an der Ostsee...	148	buat			V		V			V		
1496	Die Insel ist im Norden besonders schön.	148	adalah			V		V			V		
1497	Für Stadturlauber ist Heidelberg immer ein Reiseziel.	148	adalah			V		V			V		
1498	Touristen aus dem In-und Ausland besuchen gern die Altstadt am Neckar und das Schloss.	148	mengunjungi			V		V			V		
1499	Die Insel Sylt in der Nordsee ist auch sehr beliebt.	148	adalah			V		V			V		
1500	Aus dem Flugzeug kann man dei Insel gut sehen.	148	dapat, melihat	V		v		V			V		
1501	Sie ist lang und schmal	148	adalah			V		V			V		
1502	und es gibt viele Rad-und Wanderwege.	148	terdapat			V		V			V		
1503	Im Allgäu erholen sich viele Urlauber.	148	beristirahat				v	V			V		
1504	In den Bergen kann man wandern,	148	dapat, mendaki	v		v		V			V		
1505	und das Schloss Neuschwanstein ist eine Touristenattraktion.	148	adalah			V		V			V		
1506	Aber eine Besichtigung kostet viel Zeit.	148	berharga			V		V			V		
1507	Es gibt fast immer Warteschlagen vor dem Schloss.	148	terdapat			v		v			V		
1508	Hier lernen Sie.	149	belajar			V		v					v
1509	Über Ferien und Urlaub sprechen.	149	berbicara			V		V			V		
1510	einen Unfall beschreiben.	149	mendeskripsikan			V		V			V		
1511	lange und kurze Vokale merkieren.	149	menandai			V		V			V		
1512	Wer macht wo Urlaub?	149	melakukan			V		V				v	
1513	<b>Hören</b> und notieren Sie.	149	dengarkanlah			V		V					v
1514	Hören und <b>notieren</b> Sie.	149	tandilah			v		v					v

Keterangan:

1= modal verben

2= trenbarverben

3= untrenbarverben

4= refleksifverb

A= Gegenwart

B= Vergangenheit

C= Zukunft

I= Aussagesatz

II= Fragesatz

III= Imperatifsatz